POWERPLUS

POWXG9537

NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV · FI · EL · HR · SR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG

NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
SR	SRPSKI	PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA ZA UPOTREBU
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО

POWERPLUS
HIGH QUALITY TOOLS

POWXG9537

1 TOEPASSING 2
2 BESCHRIJVING (FIG A) 2
3 INHOUD VAN DE VERPAKKING 2
4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN 2
5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN 3
6 IN ACHT TE NEMEN VOOR DE INBEDRIJFSTELLING! 3
7 DE INSTALLATIE 3
8 INBEDRIJFSTELLING 4
8.1 Ontluchten pomp voor ingebruikname 4
8.2 Afstellen van het In/Uit-schakelpunt 4
9 REINIGING EN ONDERHOUD 4
9.1 Onderhoudsvoorschriften 5
9.2 Schoonmaken van het schoepenwiel 5
10 TECHNISCHE GEGEVENS 5
11 SERVICEDIENST 5
12 STORINGEN VERHELPEN 6
13 OPSLAG 6
14 GARANTIE 7
15 MILIEU 7
16 CONFORMITEITSVERKLARING 8

Copyright © 2024 VARO NV

DOMPELPOMP 1100W
POWXG9537

1 TOEPASSING

Deze pomp is ideaal als kelderpomp. In een schacht aangebracht, verleent ze veiligheid in geval van overstromingen. Ze wordt echter ook overal gebruikt waar water naar een andere plaats moet worden overgebracht, bv. in huishouding, in de landbouw, in de tuinbouw, in de sanitaire industrie en vele toepassingen meer.
Niet geschikt voor professioneel gebruik.

WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG A)

1. Motorbehuizing
2. Water ingang
3. Water uitgang
4. Elektrisch snoer en stekker
5. Vlotter schakelaar
6. Draaghandvat
7. Vlotter kabelklem

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.

WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

Dompelpomp met 10m elektrisch snoer (RNF) en geaarde stekker.
Koppelstuk voor wateruitgang.
handleiding

Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade		Voor gebruik de handleiding lezen

Copyright © 2024 VARO NV

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

6 IN ACHT TE NEMEN VOOR DE INBEDRIJFSTELLING!

- De elektrische aansluiting gebeurt via een reglementair aangesloten geaard stopcontact, met een netspanning van 230 Volt/50 Hz. Zekering van minstens 6 Ampère.

Voorzichtig !

Aan zwembassins en tuinvijvers en in hun veiligheidsbereik is het gebruik van de pomp enkel toelaatbaar mits zij beveiligd is door een verliesstroomschakelaar met een uitschakelende nominale stroom tot 30 mA (overeenkomstig VDE 0100 deel 702, 738).

De pomp mag niet in werking zijn of gezet worden als zich personen in het zwembassin of in de tuinvijver bevinden. Raadpleeg Uw elektricien!

Attentie!

(voor uw veiligheid) Laat alvorens uw nieuwe dompelpomp in gebruik te nemen een vakkundige controleren of

- De aarding
- De geaarde nulleider
- De verliesstroomschakelaar beantwoorden aan de voorschriften van de elektriciteitsmaatschappij en correct functioneren.
- De elektrische stekkerverbindingen moeten tegen vocht beschermd worden.
- Bij overstromingsgevaar moeten de stekkerverbindingen naar een tegen overstroming beschermde zone overgebracht worden.
- Het transport van agressieve vloeistoffen en op corrosie berustende (als smeergelwerkende) stoffen moet in ieder geval vermeden worden.
- De dompelpomp moet tegen vorst beschermd worden.
- De pomp mag niet drooglopen.
- Maatregelen treffen opdat de pomp niet in de handen van kinderen kan geraken.

Duurzaamheid

De door u aangeschafte dompelpomp is geschikt voor het transport van water met een temperatuur van maximum 35°C.

Deze pomp mag niet voor andere vloeistoffen gebruikt worden en met name nooit voor motorbrandstof, schoonmaakmiddelen en andere chemische producten!

7 DE INSTALLATIE

Het installeren van de dompelpomp kan op de volgende manieren gebeuren:

- Stationair met een vaste buisleiding
- of
- Stationair met een flexibele slang.

Attentie!

Bij de installatie opletten dat de pomp nooit vrij hangend aan de drukleiding of aan de stroomkabel gemonteerd mag worden. De dompelpomp moet aan de draaggreep, die daarvoor voorzien is, worden opgehangen of moet op de bodem van de schacht staan. Ten einde een perfecte werking van de pomp te verzekeren, moet de bodem van de schacht altijd vrij zijn van slijk of van andere verontreinigingen.

Bij een te laag waterpeil kan het slijk aanwezig in de schacht snel uitdrogen en de pomp verhinderen aan te slaan. Daarom is het noodzakelijk om de dompelmotorpomp regelmatig te controleren (aanlooptest uitvoeren).

De vlotterschakelaar is dusdanig ingesteld dat een onmiddellijke inbedrijfstelling mogelijk is.

Opmerking!

De pompschacht moet minstens 40 x 40 x 50 cm groot zijn, zodat de vlotterschakelaar zich vrij kan bewegen.

De netaansluiting

De door u aangeschafte dompelpomp is al met een geaarde stekker uitgerust. De pomp moet worden aangesloten op een geaarde stopcontactdoos met 220/230 Volt/ 50 Hz.

Controleer of het stopcontact voldoende beveiligd is (minstens 6 A) en of het volledig in orde is. Steek de pompstekker in het stopcontact en de pomp is nu startklaar.

Opmerking

Moest de stroomkabel of de stekker door uitwendige oorzaken beschadigd worden, mag de kabel of stekker uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met het juiste materiaal hersteld worden.

8 INBEDRIJFSTELLING

Nadat u deze installatie- en gebruiksaanwijzing aandachtig heeft gelezen, kunt u met inachtneming van de hierna volgende punten de nieuwe pomp in bedrijf stellen:

- Controleer of de pomp op de schachtbodem rust.
- Ga na of de drukleiding reglementair aangebracht werd.
- Controleer of de elektrische aansluiting 230Volt/50 Hz bedraagt.
- Controleer of het elektrisch stopcontact aan de reglementaire voorschriften voldoet.
- Ga na of er geen vocht of water aan de netaansluiting kan komen.
- Zorg ervoor dat de pomp nooit droogloopt.

8.1 Ontluchten pomp voor ingebruikname

- Zorg er steeds voor dat de pomp voor ingebruikname goed ontlucht is, eventueel de pomp enkele malen heen en weer kantelen tot er geen luchtbellen meer verschijnen, minstens 15 seconden wachten vooraleer de pomp te starten.

8.2 Afstellen van het In/Uit-schakelpunt

Het IN resp. UIT-schakelpunt van de vlotterschakelaar kan afgesteld worden door de vlotterschakelaar in de kabelklem te veranderen. Gelieve de volgende punten te controleren vóór U de pomp in gebruik neemt:

- De vlotterschakelaar moet zo aangebracht zijn dat de schakelpunthoogte IN en de schakelpunthoogte UIT gemakkelijk en met weinig kracht kan bereikt worden. Controleer dit door de pomp in een met water gevuld vat te plaatsen en de vlotterschakelaar met de hand voorzichtig op te heffen en daarna weer te laten zakken. Daarbij kunt U zien of de pomp zich in- en uitschakelt.
- Let er wel op dat de afstand tussen de kop van de vlotterschakelaar en kabelklem niet te klein is. Als de afstand te klein is, is de perfecte functie niet gewaarborgd.
- Let bij het afstellen van de vlotterschakelaar erop dat de vlotterschakelaar niet de grond raakt vóór de pomp uitgeschakeld wordt. Opgelet! Gevaar van drooglopen.

Dit toestel is niet geschikt om gebruikt te worden door kinderen en door personen waarvan de lichamelijke, de zintuiglijke of de psychische capaciteiten verminderd zijn of door personen onthouden van ervaring of kennis, behalve als deze personen genieten door middel van een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid, een toezicht of door voorafgaande voorschriften betreffende het gebruik van het toestel

9 REINIGING EN ONDERHOUD

Opgelet ! Trek de netstekker uit de contactdoos alvorens werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.

Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniawater, etc. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.

9.1 Onderhoudsvoorschriften

De dompelpomp hoeft geen bijzonder onderhoud en is een beproefd kwaliteitsartikel dat aan strenge eindcontroles onderworpen is. Met het oog op een lange levensduur en een permanent gebruik raden wij u nochtans aan, de pomp aan regelmatige controles en onderhoud te onderwerpen.

Opgelet! Belangrijk!

- Voor begin van om het even welke onderhoudswerkzaamheden steeds de stekker uit het stopcontact trekken.
- Wordt de pomp wel eens vaker getransporteerd, is het raadzaam ze na ieder gebruik met zuiver water te reinigen.
- Bij stationaire installatie is een driemaandelijkse controle van de werking van de vlotterschakelaar aan te bevelen.
- Vezeltjes en vaste deeltjes die zich eventueel in het pomphuis vastgezet hebben, met een waterstraal verwijderen.
- Alle 3 maanden de schachtbodem van slijk bevrijden en ook de schachtwanden reinigen.
- Afzetting op de vlotterschakelaar met zuiver water schoonmaken.

9.2 Schoonmaken van het schoepenwiel

Bij een bovenmatige afzetting in het pomphuis dient het onderste gedeelte van de pomp als volgt te worden ontmanteld:

1. Verwijder de aanzuigkorf van het pomphuis.
2. Maak het schoepenwiel met helder water schoon.

Let op! Laat de pomp niet rusten op het schoepenwiel!

3. Voor de assemblage gaat u in omgekeerde volgorde te werk.

10 TECHNISCHE GEGEVENS

type	**POWXG9537**
Netaansluiting	230V / 50Hz
Opgenomen vermogen	1100W
Capaciteit max.	15.000 l/h
Opvoerhoogte max.	10 m
Dompeldiepte max.	max.7 m
Watertemperatuur max.	35° C
Bestemd voor zuiver/vuil water	Vuil
behuizing (plastiek (P) / Roestvrijstaal (SS))	SS
Water ingang (plastiek (P) / Roestvrijstaal (SS))	P

11 SERVICEDIENST

- Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.
- Wanneer de voedingskabel (of de stekker) beschadigd is, moet hij worden vervangen door een specifieke voedingskabel, die bij onze klantendienst (serviceafdeling - zie laatste pagina) verkrijgbaar is. Het vervangen van de voedingskabel mag uitsluitend worden uitgevoerd door onze klantendienst (serviceafdeling - zie laatste pagina) of een gekwalificeerde persoon (een vakman op het vlak van elektriciteit).

Copyright © 2024 VARO NV

12 STORINGEN VERHELPEN

Storingen	Oorzaken	Verhelpen
Pomp start niet	-geen net spanning -vlotterschakelaar schakelt niet	-netspanning controleren -vlotterschakelaar in hogere positie brengen
Pomp transporteert niet	-inloopzeef verstopt -drukslang geknikt	-Inloopzeef met water reinigen -De knik eruit halen
Pomp schakelt niet uit	- vlotterschakelaar kan niet afzinken	- pomp correct op schachtbodem plaatsen
Debiet ontoereikend	-inloopzeef verstopt -dalend pompvermogen, door sterke vervuiling en corrosie water aan toevoegen	-inloopzeef reinigen -pomp reinigen en versleten stukken vernieuwen
Pomp schakelt na korte looptijd uit	-motorbeveiliging schakelt de ponp uit, te sterke watervervuiling -watertemperatuur te hoog, motorbeveiliging schakelt uit	-netstekker uittrekken pomp en schacht schoonmaken -Op max. watertemperatuur van 35°C achten!

13 OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

Copyright © 2024 VARO NV

14 GARANTIE

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 36 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: defecte onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvangen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantieclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

15 MILIEU

Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze.
Het elektrische afval mag niet op dezelfde manier behandeld worden dan het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

16 CONFORMITEITSVERKLARING

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, verklaart enkel dat,

Product:	DOMPELPOMP 1100W
Handelsmerk:	POWERplus
Model:	POWXG9537

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Philippe Vankerkhove
Regelgevings- en compliancemanager
11/03/2024, Lier - Belgium

1 UTILISATION 2
2 DESCRIPTION (FIG. A) 2
3 LISTE DES PIECES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE 2
4 PICTOGRAMMES 2
5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES 3
6 A RESPECTER AVANT LA MISE EN SERVICE! 3
7 L'INSTALLATION 3
8 LA MISE EN SERVICE 4
8.1 Purge de la pompe avant utilisation 4
8.2 Réglage du point de commutation 4
9 NETTOYAGE ET ENTRETIEN 5
9.1 Notices d'entretien! 5
9.2 Nettoyage de la roue à aubes 5
10 DONNEES TECHNIQUES 5
11 DÉPARTEMENT DE L'ENTRETIEN 6
12 RESOUDRE DES PROBLEMES 6
13 STOCKAGE 6
14 GARANTIE 7
15 ENVIRONNEMENT 7
16 DECLARATION DE CONFORMITE 8

Copyright © 2024 VARO NV

POMPE SUBMERSIBLE 1100W POWXG9537

1 UTILISATION

Cette pompe peut très bien être utilisée comme pompe de cave. Installée dans un puits, cette pompe empêche les inondations. Vous pouvez utiliser la pompe partout où de l'eau doit être refoulée, p.ex. pour la maison, l'agriculture, le jardinage, le secteur sanitaire et pour beaucoup d'autres domaines.
Ne convient pas à une utilisation professionnelle.

MISE EN GARDE Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

1. Carter moteur
2. Entrée d'eau
3. sortie d'eau
4. câble & prise
5. Interrupteur à flotteur
6. Poignée de transport
7. Collier pour câble

3 LISTE DES PIECES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.

AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

Pompe submersible avec 10 m de câble électrique (RNF) avec prise de courant de sécurité
Connexion de sortie.
Manuel utilisateur

En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels		Lire le manuel avant utilisation

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, toutes les instructions doivent être consultées ! Un non-respect des instructions et mises en garde suivantes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez toutes les instructions et mises en garde pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

6 A RESPECTER AVANT LA MISE EN SERVICE!

- Le branchement électrique est effectué sur une prise de courant de sécurité, avec une tension de 220 volts/50 Hz. Fusible 6 ampères minimum.

Attention!

Si la pompe est utilisée à proximité des piscines, des étangs de jardin et de leur périmètre de protection, elle doit être munie d'un déclencheur par courant de défaut dont le courant de déclenchement nominal ne dépasse pas 30 mA (selon VDE 0100, partie 702,738). Si des personnes se trouvent dans la piscine ou dans l'étang de jardin, il ne faut pas mettre la pompe en circuit.

Veuillez contacter votre spécialiste électricien.

Attention!

(Pour votre sécurité) Avant de mettre en service votre nouvelle pompe à moteur submersible, faites vérifier par un spécialiste si

- La mise à la terre
- La mise au neutre
- Le système protecteur à courant de défaut fonctionnent conformément aux prescriptions de sécurité de l'EDF et parfaitement.
- Il faut protéger de l'humidité les connecteurs électriques.
- En cas de danger d'inondation, mettre les connecteurs à l'abri.
- Il faut éviter le refoulement de liquides agressifs ainsi que le refoulement de matières abrasives.
- La pompe à moteur submersible doit être protégée du gel.
- La pompe à moteur submersible ne doit pas fonctionner à sec.
- Par des mesures appropriées, il faut empêcher les enfants de toucher à la pompe.

Résistance

La pompe à moteur submersible que vous venez d'acquérir est prévue pour le refoulement de l'eau à une température maximale de 35° C. Cette pompe ne doit pas être utilisée pour le refoulement d'autres liquides, particulièrement de carburants pour moteurs, de produits à nettoyer et d'autres produits chimiques.

7 L'INSTALLATION

L'installation de la pompe à moteur submersible peut être soit:

- Stationnaire avec conduite fixe
- soit
- Stationnaire avec conduite en tuyaux souples

Attention:

En installant la pompe, il ne faut jamais l'accrocher sans support sur la conduite de pression ou sur le câble secteur. Accrochez la pompe à moteur submersible par la poignée prévue à cet effet, ou déposez-la sur le fond du puits. Afin d'assurer le bon fonctionnement de la pompe, il faut que le fond du puits soit toujours exempt de boue ou d'autres impuretés.

Dans le cas d'un niveau d'eau trop bas, la boue déposée éventuellement sur le fond du puits peut sécher et empêcher le démarrage de la pompe. Par conséquent, il est indispensable de contrôler la pompe à moteur submersible à intervalles réguliers.

Copyright © 2024 VARO NV

(Faites des essais de démarrage.) L'interrupteur à flotteur est réglé de telle sorte que la mise en service est immédiatement possible.

Remarque!

Le puits d'épuisement doit avoir pour dimension au minimum 40 x 40 x 50 cm afin que l'interrupteur à flotteur puisse bouger librement.

Branchement au réseau

La pompe à moteur submersible que vous venez d'acquérir est munie d'une fiche de prise de courant de sécurité. La pompe est prévue pour être raccordée à une prise de sécurité de 220/230 volts/ 50 Hz.

Assurez-vous que la prise est suffisamment protégée par fusibles (minimum 6 ampères) et en parfait état. Enfoncez la fiche de la pompe dans la prise et la pompe est prête à être mise en service.

Note:

Au cas où le câble secteur ou la fiche seraient endommagés par des éléments externes, il est absolument interdit de réparer le câble!

8 LA MISE EN SERVICE

Après avoir lu avec attention ces instructions d'installation et d'emploi, vous pouvez mettre en service votre nouvelle pompe, en respectant les points suivants:

- Vérifiez si la pompe se trouve au fond du puits.
- Vérifiez si la conduite est correctement fixée diamètre intérieur minimum 1 "1/4.
- Assurez-vous que le branchement électrique est de 220 volts/50 Hz.
- Vérifiez si l'état de la prise électrique est réglementaire.
- Assurez-vous que le branchement au réseau ne soit jamais atteint par l'humidité ou l'eau.
- Evitez que la pompe marche à sec.

8.1 Purge de la pompe avant utilisation

- Vérifiez toujours que la pompe est correctement purgée avant de la mettre en service. Si nécessaire, inclinez plusieurs fois la pompe vers l'arrière et vers l'avant jusqu'à la disparition complète des bulles d'air, attendez au moins 15 secondes avant de démarrer la pompe.

8.2 Réglage du point de commutation

Le point de commutation de l'interrupteur à flotteur peut être réglé par un ajustement modifié de l'interrupteur dans le dispositif de crantage de l'interrupteur à flotteur. Avant la mise en service, contrôlez les points suivants:

- L'interrupteur à flotteur doit être installé de manière à ce que le niveau du point de commutation puisse être atteint facilement et avec peu d'effort. Vérifiez ceci comme suit: plongez la pompe dans un récipient rempli d'eau et soulevez à la main avec précaution l'interrupteur à flotteur, ensuite baissez-le. Ainsi vous pouvez contrôler que la pompe se met en marche ou s'arrête.
- Faites attention à ce que l'écart entre la tête de l'interrupteur à flotteur et le dispositif de crantage de l'interrupteur à flotteur ne soit pas trop faible.
- En cas d'écart insuffisant, un fonctionnement irréprochable n'est pas garanti. En ce qui concerne le réglage, veillez à ce que l'interrupteur à flotteur ne touche pas le sol avant l'arrêt de la pompe. Attention! Risque de marche à sec.

L'usage de cet appareil ne convient pas aux enfants et aux personnes dont les capacités physiques ou sensorielles sont diminuées ou aux personnes dépourvues d'expérience ou de connaissances, excepté si ces personnes bénéficient de la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles reçoivent des consignes préalables relatives à l'utilisation de l'appareil.

9 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention ! Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche de secteur.

Ne jamais utiliser de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

9.1 Notices d'entretien!

La pompe é moteur submersible est un produit de qualité ne nécessitant pas d'entretien et éprouvé qui a subi des contrôles continus.
Mais pour une longue durée de vie et un service sans interruption, nous vous conseillons des contrôles et un entretien réguliers.
Attention! Important!

Avant tous travaux d'entretien, débrancher la fiche.

- En cas d'utilisation amovible, la pompe doit être nettoyée à l'eau claire, après chaque utilisation.
- En cas d'installation stationnaire, il est conseillé de vérifier tous les 3 mois le fonctionnement de l'interrupteur à flotteur.
- Enlever avec un jet d'eau les peluches et les particules fibreuses qui se sont éventuellement déposées dans le boîtier de la pompe.
- Tous les trois mois, enlever la boue du fond du puits et nettoyer les parois du puits.
- Enlever les dépôts sur l'interrupteur é flotteur avec de l'eau claire.

9.2 Nettoyage de la roue à aubes

En cas de dépôts importants dans le corps de pompe, la partie inférieure de la pompe doit être démontée comme suit:

1. Détachez le panier d'aspiration du corps de pompe.
2. Nettoyez la roue à aubes à l'eau claire.

Attention! Ne déposez pas la pompe sur la roue à aubes et ne la soutenez pas par ce point non plus!

3. Le montage s'effectue dans l'ordre inverse

10 DONNEES TECHNIQUES

type	POWXG9537
Tension de secteur	230V / 50Hz
Puissance absorbée	1100W
Débit max	15.000 l/h
Hauteur de refoulement	10 m
Profondeur d'immersion	max.7 m
Température de l'eau max.	35° C
Pour eau claire / sale	Sale
Boîtier (plastique (P) / inoxydable (SS))	SS
Prise d'eau (plastique (P) / inoxydable (SS))	P

Copyright © 2024 VARO NV

11 DÉPARTEMENT DE L'ENTRETIEN

- Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- Lorsque le câble de raccordement (ou la fiche secteur) est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement particulier disponible auprès de notre service clients (point service). Le remplacement du câble de raccordement doit être obligatoirement effectué par notre service clients (point service - cf. dernière page) ou par une personne qualifiée (technicien spécialisé).

12 RESOUDRE DES PROBLEMES

Anomalies	Origines	Remède
La pompe ne démarre pas	-Pas de tension du secteur -L'interrupteur à flotteur n'est pas mis en circuit	-Vérifier la tension du secteur -Placer l'interrupteur à flotteur à une place plus élevée
La pompe ne refoule pas	-Le filtre d'entrée est bouché -Le tuyau de refoulement fléchit	-Nettoyer le filtre d'entrée avec un jet d'eau -Relever le tuyau
La pompe ne s'arrête pas	- L'interrupteur à flotteur peut s'enfoncer	- Poser correctement la pompe au fond du puits
Le volume d'extraction est insuffisant	-Le filtre d'entrée est bouché -La capacité de pompage diminue car la pompe est très encrassée et attaquée par les impuretés abrasives de l'eau	-Nettoyer le filtre -Nettoyer la pompe et remplacer les parties de fermeture
La pompe s'arrête après une courte durée de marche	-Le dispositif de protection du moteur arrête la pompe car l'eau est trop sale -La température de l'eau est trop élevée, le dispositif de protection du moteur arrête la pompe	-Débrancher la prise et nettoyer la pompe ainsi que le puits -Veiller à une température de l'eau maximale de 35° C!

13 STOCKAGE

- Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- Rangez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- Protégez-la de la lumière directe. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- Ne l’enfermez pas dans des sacs en nylon car de l’humidité pourrait s'y former.

Copyright © 2024 VARO NV

14 GARANTIE

- Ce produit est garanti conformément aux réglementations légales pour une période de 36 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation excessive, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas ou l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable, (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

15 ENVIRONNEMENT

Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.
Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

16 DECLARATION DE CONFORMITE

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare seulement que :

Appareil : POMPE SUBMERSIBLE 1100W
Marque : POWERplus
Modèle : POWXG9537

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives/Réglementations européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives/Réglementations européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove
Réglementation – Directeur de la conformité
11/03/2024, Lier - Belgium

1 APPLICATION 2
2 DESCRIPTION (FIG A) 2
3 PACKAGE CONTENT LIST 2
4 SYMBOLS 2
5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS 3
6 BEFORE START-UP, NOTE THE FOLLOWING! 3
7 INSTALLATION 3
8 SETTING TO WORK 4
8.1 Venting the pump before use 4
8.2 Setting the ON/OFF operating point 4
9 CLEANING AND MAINTENANCE 4
9.1 Maintenance guidelines 5
9.2 Cleaning the impeller 5
10 TECHNICAL DATA 5
11 SERVICE DEPARTMENT 5
12 TROUBLESHOOTING 6
13 STORAGE 6
14 WARRANTY 7
15 ENVIRONMENT 7
16 DECLARATION OF CONFORMITY 8

Copyright © 2024 VARO NV

SUBMERSIBLE PUMP 1100W POWXG9537

1 APPLICATION

This pump is used primarily as cellar pump. When installed in a shaft, the pump provides protection from flooding. It is also used wherever water has to be moved from one place to another, e.g. in the home, agriculture, horticulture, plumbing and many other applications.
Not suitable for professional use.

WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG A)

1. motor housing
2. water inlet
3. water outlet
4. cable & plug
5. floating switch
6. carrying handle
7. cable clamp

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packing materials
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing)
- Check the completeness of the packing content
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.

WARNING Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

Submersible pump with 10m electric cable (RNF) with earthed plug
Outlet connection.
manual

When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Read manual before use

Copyright © 2024 VARO NV

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

6 BEFORE START-UP, NOTE THE FOLLOWING!

- The pump can be connected to any shock-proof plug which has been installed according to regulations. The plug must have a supply voltage of 230 V ~ 50 Hz. Fuse min. 6 Amp.

Caution!

When the pump is to be used near swimming pools or garden ponds and in their area of protection, it must be equipped with a PRCD (residual current circuit breaker) with a nominal trip current of max. 30 mA (according to VDE 0100, part 702 and 738). The pump must not be operated while people are in the swimming pool or in the garden pond! Please contact your electrician!

Attention!

(Important for your own security) Before starting to run your new submersible pump, please have the following items checked by an expert:

- Ground connection
- Zero conductor
- Fault current breaker switch must correspond the safety regulations of the power plants and they must work faultlessly.
- The electrical connections must be protected from moisture.
- If there is danger of flooding, the electrical connections must be taken to higher ground.
- Circulation of aggressive fluids, as well as the circulation of abrasive materials must be avoided at all costs.
- The submersible motor-driven pump must be protected from frost.
- The pump must be protected from running dry.
- Access on the part of children should also be prevented with appropriate measures.

Consistency

Your submersible pump is designed for the circulation of water with a maximum temperature of 35° C. This pump may not be used for other fluids, especially motor fuels, cleaning fluids, and other chemical products!

7 INSTALLATION

The submersible pump is installed as follows:

- In a stationary position with fixed pipeline

or

- in a stationary position with a flexible hose pipe.

Please note!

You should never install the pump by suspending it unsupported from its delivery pipe or power cable. The submersible pump must be suspended from the specially provided handle or be placed on the bottom of the shaft. To guarantee that the pump works properly, the bottom of the shaft must be kept free of sludge and dirt of all kinds.

If the level of water sinks too far, any sludge in the shaft will dry out quickly and stop the pump from starting up. ,Therefore it is necessary to check the submersible motor pump regularly (by carrying out start-up tests). The floater is adjusted in a way that the pump can immediately be started

Note!

The pump shaft should have minimum dimensions of 40 x 40 x 50 cm, so that the floating switch can move freely.

Copyright © 2024 VARO NV

Mains supply

Your new submersible pump is equipped with a shock-proof plug according to regulations. The pump is designed to be connected to a 230V - 50 Hz earthed socket. Make sure that the socket is sufficiently secured (min. 6 Amp.) and is in excellent condition. Introduce the plug into the socket and the pump is ready to go.

Important Note!

If the mains cable or plug suffers any damage from external action, repairs to the cable should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

8 SETTING TO WORK

After having read these instructions carefully, you can set your pump to work, reconsidering the following:

- Check if the pump rests on the ground of the shaft.
- Check of pressure cord has been attached properly.
- Check if electrical connection is 230 V - 50 Hz.
- Check if socket is in good condition.
- Make sure that water and humidity can never come to the mains supply.
- Avoid pump running dry.

8.1 Venting the pump before use

- Always ensure that the pump is vented properly before commissioning the pump. Possibly tilting back and forth several times until no more air bubbles appear, wait at least 15 seconds before the pump to start.

8.2 Setting the ON/OFF operating point

The ON and OFF operating point of the float switch can be set by adjusting the float switch in its latching holder.

Before you put the pump into operation, please check the following:

- The float switch must be installed so that the level of the ON operating point and the level of the OFF operating point can be reached easily and with little force. To check this, place the pump in a vessel filled with water, raise the float switch carefully by hand and then lower it again. As you do so, note whether the pump switches on and off.
- Make sure that the distance between the float switch head and the latching holder is not too small. Proper operation is not guaranteed if the gap is too small.
- When you set the float switch, make sure that it does not touch the base before the pump switches off. Caution! Risk of dry-running.

This appliance cannot be used by children or people who are physically, mentally or developmentally impaired, or people who lack experience or knowledge, except in case these people receive instruction from a person responsible for their safety, a supervisor, or by studying the preceding instructions concerning use of this appliance.

9 CLEANING AND MAINTENANCE

Attention !Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

9.1 Maintenance guidelines

This submersible pump is an approved, maintenance-free high quality product, which is subject to severe final controls. We recommend regular inspection and maintenance to ensure long equipment life and uninterrupted operation.

Important ! Note!

Remove the mains plug before all maintenance work.

- When the pump is often transported in the course of operation, it should be cleaned out with clear water after every use.
- In case of stationary installation, the function of the bating switch should be checked every 3 months.
- All fibrous particles which may have built-up inside the pump housing should be removed with a water jet.
- Every 3 months the shaft ground and as should be cleaned from mud.
- Remove deposits on the floater with clear water.

9.2 Cleaning the impeller

If excessive deposits collect in the pump case you must dismantle the bottom part of the pump as follows:

1. Remove the intake cage from the pump case.
2. Clean the impeller with clear water.

Important! Do not put down or rest the pump on the impeller!

3. Re-assemble in reverse order

10 TECHNICAL DATA

type	**POWXG9537**
Voltage / frequency	230V / 50Hz
Power input	1100W
Delivery rate max..	15.000 l/h
Delivery height max	10 m
Immersion depth max.	max.7 m
Water temperature max.	35° C
For clean/dirty water:	Dirty
Housing (plastic(P) / Stainless Steel (SS))	SS
Water inlet (plastic / Stainless Steel (SS))	P

11 SERVICE DEPARTMENT

- Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.
- If the connecting cable (or mains plug) is damaged, it must be replaced by a particular connecting cable which is available from our service department. Replacement of the connecting cable must only be carried out by our service department (see last page) or by a qualified person (qualified electrician).

Copyright © 2024 VARO NV

12 TROUBLESHOOTING

Incidents	Causes	Remedies
Pump does not start	- No mains supply - Floater does not switch	- Check mains supply - Bring floater in a higher position
No flow	- Inlet sieve is clogged - Pressure hose in bent	- Clean inlet sieve water jet - Reset hose
Pump does not switch off	- Floater cannot sink down	- Place pump properly on shaft ground
Insufficient flow	- Inlet sieve is clogged - Reduced pumping capacity by dirty and abrasive water	- Clean inlet sieve - Clean pump and replace worn-out parts
Pump switches off after short operating period	- Thermal cutout stops pumps due to dirty water - Water too hot. Thermal-cutout stops pump	- Remove mains plug. Clean pump and shaft - Make sure that a water temperature of max. 35°C is not exceed

13 STORAGE

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don’t keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

Copyright © 2024 VARO NV

14 WARRANTY

- This product is warranted as provided by law for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws. It does not include defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- This warranty covers all material or production flaws excluding: batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneus net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

15 ENVIRONMENT

Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way.
Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

16 DECLARATION OF CONFORMITY

VARO N.V. - Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, solely declares that,

Product: SUBMERSIBLE PUMP 1100W
Trade mark: POWERplus
Model: POWXG9537

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives/Regulations, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives/Regulations (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs – Compliance Manager
11/03/2024, Lier - Belgium

1 EINSATZBEREICH 2
2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A) 2
3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS 2
4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE 2
5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE 3
6 VOR DER INBETRIEBNAHME BEACHTEN! 3
7 INSTALLATION 3
8 INBETRIEBNAHME 4
8.1 Pumpe vor der Inbetriebnahme lüften 4
8.2 Einstellung des Ein /Aus-Schaltpunkts 4
9 REINIGUNG UND WARTUNG 5
9.1 Hinweise zur Wartung 5
9.2 Reinigung des Schaufelrads 5
10 TECHNISCHE DATEN 6
11 KUNDENDIENST 6
12 FEHLERBESEITIGUNG 6
13 LAGERUNG 6
14 GARANTIE 7
15 UMWELT 7
16 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 8

Copyright © 2024 VARO NV

TAUCHPUMPE 1100W
POWXG9537

1 EINSATZBEREICH

Diese Pumpe wird vor allem als Kellerpumpe verwendet. Eingebaut in einen Schacht gibt diese Pumpe Sicherheit vor Überschwemmungen.
Sie findet aber auch überall dort Anwendung, wo Wasser gepumpt werden muss, z.B. im Haushalt, in der Landwirtschaft, im Gartenbau, im Sanitärgewerbe und in vielen anderen Einsatzbereichen.
Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.

WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie diese Anleitung und die Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät weitergeben, übergeben Sie bitte auch immer diese Anleitung.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (Abb. A)

1. Motorgehäuse
2. Wassereingang
3. Wasserausgang
4. Netzkabel mit Stecker
5. Schwimmschalter
6. Tragegriff
7. Kabelklemme

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.

WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

Tauchpumpe mit 10 m Netzkabel (RNF) mit geerdetem Schutzkontaktstecker
Pumpenanschluss
Gebrauchsanweisung

Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Gefahrenhinweis: Verletzungsgefahr und Gefahr der Beschädigung des Geräts.		Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts genau durchlesen.

Copyright © 2024 VARO NV

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen gut durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können einen Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Einsicht auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

6 VOR DER INBETRIEBNAHME BEACHTEN!

- Der elektrische Anschluss erfolgt an einer Schutzkontaktsteckdose mit einer Netzspannung von 230 V - 50 Hz. Sicherung mindestens 6 Ampere.

Warnhinweis!

An Schwimmbecken und Gartenteichen und in deren Schutzbereich ist die Benutzung der Pumpe nur mit einem Fehlerstromschutzschalter mit einem auslösenden Nennstrom von max. 30 mA (nach VDE 0100 Teil 702 und 738) zulässig. Befinden sich Personen im Schwimmbecken oder im Gartenteich, so darf die Pumpe nicht betrieben werden. Fragen Sie Ihren Elektrofachmann!

Achtung!

(Zu Ihrer eigenen Sicherheit) Bevor Sie Ihre neue Tauchpumpe in Betrieb nehmen, lassen Sie fachmännisch prüfen, dass

- die Erdung,
- die Nullung und die
- Fehlerstromschutzschaltung den Sicherheitsvorschriften der Energie-Versorgungsunternehmen entsprechen und einwandfrei funktionieren.
- Die elektrischen Steckverbindungen sind vor Nässe zu schützen.
- Bei Überschwemmungsgefahr die Steckerverbindungen im überflutungssicheren Bereich anbringen.
- Die Förderung von aggressiven Flüssigkeiten sowie die Förderung von abrasiven (schmirgelnden) Stoffen ist auf jeden Fall zu unterlassen.
- Die Tauchpumpe ist vor Frost zu schützen.
- Die Pumpe darf nicht trocken laufen.
- Der Zugriff von Kindern ist durch geeignete Maßnahmen zu verhindern.

Rahmenbedingungen

Die von Ihnen erworbene Tauchpumpe ist für die Förderung von Wasser mit einer maximalen Temperatur von 35 °C bestimmt. Diese Pumpe darf nicht für andere Flüssigkeiten, insbesondere nicht für Motorenkraftstoffe, Reinigungsmittel und andere chemische Produkte verwendet werden!

7 INSTALLATION

Die Installation der Tauchpumpe erfolgt entweder:

- Stationär mit fester Rohrleitung oder
- Stationär mit flexibler Schlauchleitung

Bitte beachten!

Bei der Installation ist zu beachten, dass die Pumpe niemals freihängend an die Zuleitung oder an das Stromkabel montiert werden darf. Die Tauchpumpe muss an dem dafür vorgesehenen Tragegriff aufgehängt werden bzw. auf dem Schachtboden aufliegen. Um eine einwandfreie Funktion der Pumpe zu gewährleisten, muss der Schachtboden immer frei von Schlamm oder sonstigen Verunreinigungen sein.

Copyright © 2024 VARO NV

Bei zu geringem Wasserstand kann der im Schacht befindliche Schlamm schnell eintrocknen und die Pumpe am Anlaufen hindern. Deshalb ist es notwendig, die Tauchpumpe regelmäßig zu prüfen (Anlaufversuche durchführen). Der Schwimmschalter ist so eingestellt, dass eine sofortige Inbetriebnahme möglich ist.

Wichtiger Hinweis!

Der Pumpenschacht muss eine Mindestgröße von 40 x 40 x 50 cm aufweisen, damit sich der Schwimmschalter frei bewegen kann.

Stromversorgung und Anschlüsse

Die von Ihnen erworbene Tauchpumpe ist bereits mit einem Schutzkontaktstecker versehen. Die Pumpe ist für den Anschluss an eine geerdete Schutzkontaktsteckdose mit 230 V ~ 50 Hz bestimmt. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose ausreichend abgesichert (mit mind. 6 A) und einwandfrei in Ordnung ist. Führen Sie den Pumpenstecker in die Steckdose ein, und die Pumpe ist dann betriebsbereit.

Wichtiger Hinweis!

Sollte das Netzkabel oder der Netzstecker aufgrund von äußeren Einwirkungen beschädigt sein, darf das Kabel nicht repariert werden! Das Kabel muss unbedingt gegen ein neues ausgetauscht werden.

8 INBETRIEBNAHME

Nachdem Sie diese Installations- und Betriebsanweisung genau gelesen haben, können Sie unter Beachtung folgender Punkte Ihre neue Pumpe in Betrieb nehmen:

- Prüfen Sie, dass die Pumpe auf dem Schachtboden aufliegt.
- Prüfen Sie, dass die Zuleitung (steht unter Druck!) ordnungsgemäß angebracht wurde.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung 230 V ~ 50 Hz beträgt.
- Überprüfen Sie den ordnungsgemäßen Zustand der elektrischen Steckdose.
- Vergewissern Sie sich, dass Feuchtigkeit oder Wasser nicht an die Stromversorgung gelangen kann.
- Verhindern Sie, dass die Pumpe trocken läuft.

8.1 Pumpe vor der Inbetriebnahme lüften

- Die Pumpe muss vor ihrer Inbetriebnahme immer gut gelüftet werden. Bei Bedarf die Pumpe mehrfach hin- und herbewegen, bis keine Luftblasen mehr erscheinen, dann mindestens 15 Sekunden abwarten, bis die Pumpe gestartet wird.

8.2 Einstellung des Ein /Aus-Schaltpunkts

Der Schaltpunkt Ein- bzw. Aus des Schwimmschalters kann durch Verändern der Schaltposition bei der Halterung des Schalters eingestellt werden.

Bitte prüfen Sie vor der Inbetriebnahme folgende Punkte:

- Der Schwimmschalter muss so angebracht sein, dass die Schaltpunkthöhe Ein und die Schaltpunkthöhe Aus leicht und mit wenig Kraftaufwand erreicht werden können. Prüfen Sie dies, indem Sie die Pumpe in ein mit Wasser gefülltes Gefäß stellen, den Schwimmschalter mit der Hand vorsichtig hochheben und anschließend wieder senken. Dabei können Sie feststellen, ob die Pumpe sich ein- bzw. ausschaltet.
- Achten Sie auch darauf, dass der Abstand zwischen dem Kopf des Schwimmschalters und der Aufnahmehalterung des Schwimmschalters nicht zu klein ist. Bei zu geringem Abstand ist die einwandfreie Funktion nicht gewährleistet.
- Achten Sie bei der Einstellung des Schwimmschalters auch darauf, dass der Schwimmschalter nicht vor dem Ausschalten der Pumpe den Boden berührt. Denn sonst besteht die Gefahr, dass die Pumpe trocken läuft!

Copyright © 2024 VARO NV

Dieses Gerät darf weder von Kindern noch von Personen mit herabgesetzten physischen, geistigen oder psychischen Fähigkeiten bedient werden. Es darf auch nicht von Personen bedient werden, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind, ausgenommen den Fall, dass diesen Personen die Anwendung und die den Gebrauch dieses Geräts betreffenden Vorschriften vorher von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person erklärt wurden.

9 REINIGUNG UND WARTUNG

Warnhinweis! Vor allen Arbeiten am Gerät immer vorher den Netzstecker aus der Steckdose nehmen.

Benutzen Sie nie Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen.

9.1 Hinweise zur Wartung

Diese Tauchpumpe ist ein wartungsfreies und bewährtes Qualitätserzeugnis, das bei der Herstellung strengen Endkontrollen unterworfen wurde. Für eine lange Lebensdauer und für einen störungsfreien Betrieb empfehlen wir jedoch eine regelmäßige Kontrolle und Pflege.

Wichtiger Warnhinweis!

Vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät immer von der Stromversorgung trennen!

- Bei unterschiedlichen Einsatzorten muss die Pumpe nach jedem Gebrauch mit klarem Wasser gereinigt werden.
- Bei stationärer Installation muss die ordnungsgemäße Funktion des Schwimmschalters alle 3 Monate überprüft werden.
- Fusseln und Fasern, die sich eventuell im Pumpengehäuse festgesetzt haben, mit einem Wasserstrahl entfernen.
- Alle 3 Monate den Schachtboden von Schlamm befreien und auch die Schachtwände reinigen.
- Ablagerungen am Schwimmschalter mit klarem Wasser entfernen.

9.2 Reinigung des Schaufelrads

Bei zu starken Ablagerungen und Restpartikeln im Pumpengehäuse muss der untere Teil der Pumpe wie folgt zerlegt werden:

1. Lösen Sie den Ansaugkorb vom Pumpengehäuse.
2. Das Schaufelrad mit klarem Wasser reinigen.

Achtung! Die Pumpe nicht auf dem Schaufelrad abstellen oder auf diesem abstützen!

3. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

10 TECHNISCHE DATEN

Typ	POWXG9537
Stromversorgung	230V / 50Hz
Aufnahmeleistung	1100W
Fördermenge max.	15.000 l/h
Förderhöhe max.	10 m
Eintauchtiefe max.	max.7 m
Wassertemperatur max.	35° C
Wasserart (sauberes Wasser / Schmutzwasser)	Schmutz
Gehäuse (Plastik (P) / Edelstahl (SS)	SS
Wassereingang (Plastik (P) / Edelstahl (SS)	P

11 KUNDENDIENST

- Beschädigte Schalter müssen von unserer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
- Wenn das Netzkabel (oder der Netzstecker) am Ladegerät beschädigt ist, muss dieses/dieser von unserem Kundendienst (siehe letzte Seite) oder von einem geprüften Elektriker durch ein spezielles Netzkabel ersetzt werden.

12 FEHLERBESEITIGUNG

Störung	Ursache	Abhilfe
Pumpe läuft nicht an	-Keine Stromversorgung -Schwimmschalter schaltet nicht	-Stromversorgung überprüfen -Schwimmschalter in höhere Stellung bringen
Pumpe fördert nicht	-Einlaufsieb verstopft -Druckschlauch geknickt	-Einlaufsieb mit Wasserstrahl reinigen -Knickstelle beheben
Pumpe schaltet nicht aus	-Schwimmschalter kann nicht absinken	-Pumpe richtig auf dem Schachtboden auflegen
Fördermenge ungenügend	-Einlaufsieb verstopft -Pumpenleistung durch stark verschmutzte und schmirgelnde Beimengungen zum Wasser verringert	-Einlaufsieb reinigen -Pumpe reinigen und Verschleißteile ersetzen
Pumpe schaltet nach kurzer Laufzeit ab	-Motorschutz schaltet die Pumpe wegen zu starker Wasserverschmutzung ab -Wassertemperatur zu hoch. Die Pumpe wird vom Thermoschalter abgeschaltet	-Gerät von der Stromversorgung trennen, Pumpe und Schacht reinigen. -Dafür sorgen, dass das Wasser eine Temperatur von 35 °C nicht übersteigt.

13 LAGERUNG

- Das gesamte Gerät und das Zubehör müssen gründlich gereinigt werden.
- Das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern. In stabiler und sicherer Position an einem trockenen und kühlen Ort aufstellen, an dem extrem hohe oder extrem niedrige Temperaturen nicht auftreten können.
- Das eingelagerte Gerät vor Sonneneinstrahlung schützen, nach Möglichkeit in abgedunkelten Bereichen aufstellen.
- Das Gerät nicht in Säcke bzw. Planen aus Nylon oder Kunststoff einschlagen, weil sich dort Feuchtigkeit ausbilden kann.

Copyright © 2024 VARO NV

14 GARANTIE

- Gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gewähren wir auf dieses Produkt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsmängel ab, sie schließt aber Folgendes nicht ein: Fehler und Mängel aus normaler Abnutzung sowie an Verschleißteilen, darunter Lager, Bürsten, Kabel, Stecker oder Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohreinsätze, Sägeblätter usw.; Schäden oder Mängel durch zweckfremde Verwendung, Unfälle oder Änderungen; und diese Garantie erstreckt sich nicht auf die Transportkosten.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsmängel ab, sie schließt aber Folgendes nicht ein: Batterien und Akkus, Ladegeräte, defekte Teile, die normalem Verschleiß unterliegen wie z.B. und insbesondere Lager, Bürsten, Kabel, Stecker usw. Auch Zubehörteile wie z.B. Bohrer, Bohreinsätze, Sägeblätter usw. fallen nicht unter diese Garantie.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiearbeiten oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von Varo N.V.
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekoffer, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

15 UMWELT

Werfen Sie Ihr Elektrowerkzeug nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.
Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling.

16 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, **VARO N.V., Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, nur, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: TAUCHPUMPE 1100W
Marke: POWERplus
Modell-Nr.: POWXG9537

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien/Verordnungen auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien/Verordnungen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Philippe Vankerkhove
Zulassungsabteilung – Compliance Manager
11/03/2024, Lier - Belgium

1 APLICACIÓN 2
2 DESCRIPCIÓN (FIG. A) 2
3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE 2
4 SÍMBOLOS 2
5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD 3
6 ¡OBSÉRVESE ANTES DE LA PUESTA EN SERVICIO! 3
7 LA INSTALACIÓN 3
8 LA PUESTA EN SERVICIO 4
8.1 Ventilación de la máquina antes del uso 4
8.2 Ajuste del punto de conmutación ON/OFF 4
9 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO 5
9.1 Instrucciones para el mantenimiento 5
9.2 Limpieza de la rueda de paletas 5
10 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 5
11 DEPARTAMENTO TÉCNICO 6
12 TROUBLESHOOTING 6
13 ALMACENAMIENTO 6
14 GARANTÍA 7
15 MEDIO AMBIENTE 7
16 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 8

Copyright © 2024 VARO NV

BOMBA SUMERGIBLE 1100W POWXG9537

1 APLICACIÓN

Esta bomba se utiliza principalmente como bomba de sótano. Instalada en un pozo, la bomba ofrece protección segura contra inundaciones. Pueden también usarse en todos aquellos lugares en los que debe bombearse agua, por ejemplo en el hogar, en la agricultura, en jardinería, industria sanitaria y muchas más aplicaciones.
No conviene para un uso profesional.

ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

1. Cárter del motor
2. Entrada de aqua
3. Salida de aqua
4. cable & enchufe
5. Interruptor de flotación
6. Asa para transporte
7. Aprietacables

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los materiales de embalaje
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de transporte (si los hubiere)
- Verificar que el contenido del paquete esté completo
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve durante los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos de basura.

CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

Bomba sumergible con 10m de cable eléctrico (RNF) con enchufe con toma de tierra.
conexión de salida
Manual de instrucciones

En el caso que falten piezas o que haya piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		Lea este manual antes de utilizar el aparato

Copyright © 2024 VARO NV

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

6 ¡OBSÉRVESE ANTES DE LA PUESTA EN SERVICIO!

- La conexión eléctrica se hace con una caja de enchufe con contacto de protección, a una tensión de alimentación de 230 V/50 Hz. Fusible de 6 amperios, como mínimo.

Cuidado!

En piscinas, lagos de jardín y en su zona de protección, sólo está permitido usar la bomba en un interruptor de corriente de falle, que se dispara con una corriente nominal máx. de 30 mA (conforme a la norma alemana VDE 0100, parte 702, 738).

Si se encuentran personas en la piscina o en el lago de jardín está prohibido usar la bomba. Consulte a su electricista especializado.

¡Advertencia!

(Para su seguridad) Antes de poner en servicio su nueva motobomba sumergible mande a comprobar por un especialista si corresponden a las normas de la empresa generadora y distribuidora de energía y funcionan perfectamente

- la puesta a tierra
- la puesta a neutro
- la desconexión de protección por corriente de fallo.
- Las conexiones por enchufe se han de proteger de la humedad.
- En caso de peligro de inundación, disponer las conexiones por enchufe en un lugar seguro contra inundaciones.
- Se ha de evitar el trasiego de líquidos agresivos y de sustancias abrasivas.
- La motobomba sumergible debe protegerse contra heladas.
- Se ha de proteger la bomba contra la marcha en seco.
- Mediante las medidas apropiadas se ha de evitar el acceso de los niños a la bomba.

Resistencia

La motobomba sumergible que ha comprado, está destinada al transporte de agua con una temperatura máxima de 35 C.

Esta bomba no se debe usar para otros líquidos, en particular, no para combustibles para motores, detergentes y otros productos químicos.

7 LA INSTALACIÓN

La motobomba sumergible se instala

- de forma estacionaria con tubería rígida

o

- de forma estacionaria con tubo flexible.

¡Atención!

Jamás deberá instalarse la bomba de manera que cuelgue libremente de la tubería a presión o del cable de corriente. La motobomba de inmersión deberá sujetarse por la agarradera prevista a tales efectos o ir colocada sobre el fondo del pozo. Dicho fondo deberá estar siempre libre de barro o cualquier suciedad que pueda entorpecer el funcionamiento correcto de la bomba. Si el nivel de agua es demasiado bajo el barro podría secarse e impedir que arranque la bomba. Por esta razón es indipensable controlar regularmente la moto-bomba de inmersión (efectuar un arranque de prueba). El interruptor de flotador está ajustado de tal manera que es posible poner en servicio la bomba inmediatamente.

Copyright © 2024 VARO NV

Nota:
El pozo de la bomba debe tener como mínimo las dimensiones de 40 x 40 x 50 cm, para que se pueda mover libremente el interruptor de flotador.

La conexión eléctrica
La bomba sumergible que ha comprado ya está provista de un enchufe con contacto de protección. La bomba está prevista para la conexión a una caja de enchufe con contacto de protección de 220/230 V/50 Hz. ¡Cerciórese que el circuito de la caja de enchufe tenga un fusible suficiente (mín. 6 A) y que esté en perfecto estado!
¡Introduzca el enchufe de la bomba en la caja de enchufe! Con ello, la bomba está lista para el servicio.

Observación
Daños exteriores que se produjeran en el cable de conexión a la red o en el enfuche no pueden ser reparados.

8 LA PUESTA EN SERVICIO

Después de haber leído detenidamente estas instrucciones de instalación y servicio, usted puede arrancar su nueva bomba tomando en consideración los puntos siguientes:

- ¡Compruebe que la bomba se apoye sobre el fondo del pozo!
- ¡Compruebe que la línea de presión esté empalmada correctamente .
- ¡Cerciórese que la conexión eléctrica sea de 230 V/50 Hz!
- ¡Compruebe el estado impecable de la caja de enchufe!
- ¡Cerciórese de que nunca llegue humedad o agua a la conexión eléctrica!
- ¡Evite la marcha en seco de la bomba!

8.1 Ventilación de la máquina antes del uso

- Asegúrese siempre que la bomba esté ventilada correctamente antes de aceptar la bomba. Si fuere necesario, incline la bomba varias veces hacia atrás y hacia delante hasta que ya no aparezcan burbujas de aire; espere al menos 15 segundos antes de poner en marcha la bomba.

8.2 Ajuste del punto de conmutación ON/OFF

El punto de paro y arranque del interruptor de flotador puede reajustarse modificando el interruptor en su dispositivo de graduación. Antes de la puesta en marcha se comprobarán los puntos siguientes:

- El interruptor de flotador deberá ir colocado de manera que los puntos de conmutación ON y OFF puedan ser alcanzados fácilmente y sin esfuerzo alguno. Para comprobarlo coloque la bomba en un recipiente con agua, a continuación levante manualmente con precaución el interruptor y luego desciéndalo de nuevo, al mismo tiempo podrá observar si la bomba se pone en marcha y se para como es debido.
- Compruebe que la distancia entre la cabeza del flotador y el dispositivo de graduación no sea demasiado pequeña, en este caso no se puede garantizar el funcionamiento correcto.
- Al ajusfar el interruptor de flotador compruebe que éste no toque el suelo antes de que se pare la bomba, de lo contrario existe peligro de que ésta funcione en seco.

Este aparato no puede ser utilizado por niños o personas debilitadas física o mentalmente, o afectadas desde el punto de vista de su desarrollo, ni por personas que carezcan de experiencia o conocimientos, excepto en caso de que recibieren una formación de parte de una persona responsable de su seguridad, un supervisor, o que estudiaren las anteriores instrucciones relativas al uso de este aparato.

Copyright © 2024 VARO NV

9 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡Atención! Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el equipo, desconecte el enchufe de alimentación.

Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoniaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.

9.1 Instrucciones para el mantenimiento

La motobomba sumergible es un producto de calidad probado en la práctica y libre de mantenimiento que está sometido a rigurosas inspecciones finales.
Sin embargo, recomendamos revisarla y limpiarla a intervalos regulares para asegurar una larga duración y un servicio sin interrupciones.

Notas importantes:

- Antes de cualquier trabajo de mantenimiento retirar el enchufe de la red.
- En caso de usar la bomba como equipo portátil, es recomendable limpiar la bomba después de utilizarla con agua limpia.
- En bombas estacionarias se recomienda revisar trimestralmente el funcionamiento del interruptor de flotador.
- Extraer con chorro de agua hilachas y partículas fibrosas sedimentadas eventualmente en el cárter de la bomba.
- Trimestralmente evacuar el lodo del fondo del pozo y limpiar las paredes.
- Lavar el interruptor de flotador con agua limpia.

9.2 Limpieza de la rueda de paletas

Si se constata una suciedad excesiva en la caja de la bomba deberá desmontarse la parte inferior de la misma siguiendo el orden indicado a continuación:

1. Extraer la cesta de la caja de la bomba.
2. Limpiar la rueda con agua corriente.

¡Atención! No apoyar o depositar la bomba sobre la rueda de paletas!

3. El montaje se hace en sentido inverso

10 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

type	**POWXG9537**
Tensión de la red:	230V / 50Hz
Potencia absorbida:	1100W
Caudal max.	15.000 l/h
Capacidad de elevación	10 m
Profundidad de inmersión	max.7 m
Temp. max. del agua:	35° C
Para agua limpia / sucia:	Sucia
Carcasa (plástico(P) / acero inoxidable (SS))	SS
Entrada de agua (plástico / acero inoxidable (SS))	P

Copyright © 2024 VARO NV

11 DEPARTAMENTO TÉCNICO

- Los interruptores dañados deberán ser sustituidos por nuestros profesionales del servicio de atención de cliente.
- Si el cable de conexión (o el cable de corriente eléctrica) está estropeado, éste tiene que ser sustituido por un cable de conexión específico, del cual sólo dispone nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio). El cambio de los cables de conexión sólo lo debe realizar nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio- véase la última página) o un profesional calificado (experto en electrónica).

12 TROUBLESHOOTING

Fallos	Causas	Remedio
La bomba no arranca	- Falta la tensión de alimentación - El interruptor de flotador no conmuta	- Revisar la tensión de red - Llevar el interruptor de flotador a una posición superior
La bomba no transporta	- Tamiz de entrada obturado - Manguera de presión doblada	- Limpiar con chorro de agua el tamiz de entrada - Eliminar la dobladura
La bomba no se desconecta	- El interruptor de flotador no puede bajar	- Colocar correctamente la bomba sobre el fondo del pozo
Caudal insuficiente	- Tamiz de entrada obturado - Capacidad de la bomba reducida debido a muchas partículas de suciedad y abrasivas en el agua	- Limpiar el tamiz de entrada - Limpiar la bomba y sustituir las piezas gastables
La bomba se desconecta después de trabajar brevemente	- El guardamotor desconecta la bomba debido a fuerte ensuciamiento del agua - Temperatura del agua demasiado alta: el guardamotor desconecta	- Retirar el enchufe de red y limpiar la bomba y el pozo - La temperatura máxima del agua no dobe sobrepasar los 35°C.

13 ALMACENAMIENTO

- Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios.
- Ajústela fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y al tiempo, evite las temperaturas demasiado altas o demasiados bajas.
- Protéjala de la luz directa. Téngala si es posible a la sombra.
- No lo meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

Copyright © 2024 VARO NV

14 GARANTÍA

- Este producto está garantizado, de acuerdo con la normativa legal, por un periodo de 36 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción. No incluye: defectos ocasionados por el uso normal, ni el desgaste de piezas como rodamientos, escobillas, cables, enchufes o accesorios como brocas, hojas de sierra, etc.; ni los daños o defectos causados por abuso, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Esta garantía cubre todos los defectos materiales o de producción, excepto las baterías, cargadores, las piezas defectuosas sujetas a un desgaste y a rotura normal tales como, en particular, rodamientos, escobillas, cables, enchufes, etc. Los accesorios tales como taladros, brocas, hojas de sierra, etc. tampoco están cubiertos por esta garantía.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en un una maleta), acompañada de su recibo de compra.

15 MEDIO AMBIENTE

Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.
No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

16 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara únicamente que:

Tipo de aparato:	bomba sumergible 1100W
Marca:	POWERplus
Número del producto:	POWXG9537

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas/Reglamentaciones europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas/Reglamentaciones europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Philippe Vankerkhove
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
11/03/2024, Lier - Belgium

1 APPLICAZIONE 2
2 DESCRIZIONE (FIG A) 2
3 DISTINTA DEI COMPONENTI 2
4 SIMBOLI 2
5 NORME GENERALI DI SICUREZZA 3
6 DA TENER PRESENTE PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE! 3
7 L'INSTALLAZIONE 3
8 LA MESSA IN ESERCIZIO 4
8.1 Spurgo della pompa prima dell'uso 4
8.2 Regolazione del punto di commutazione acceso/spento 4
9 PULIZIA E MANUTENZIONE 4
9.1 Avvertenze per la manutenzione! 5
9.2 Pulizia della ruota a pale 5
10 DATI TECNICI 5
11 UFFICIO ASSISTENZA 5
12 ELIMINAZIONE DI ERRORI 6
13 CONSERVAZIONE 6
14 GARANZIA 7
15 AMBIENTE 7
16 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ 8

POMPA SOMMERSA 1100W
POW6XG9537

1 APPLICAZIONE

Questa pompa si è rivelata molto adatta per essere predisposta in cantina. Se viene montata in un pozzetto, impedisce anche la tracimazione. Può comunque venire utilizzata in tutti quei casi in cui si tratti di pompare l'acqua nell'abitazione, in giardino, in agricoltura, negli impianti sanitari ed in molti altri casi ancora.
Non idoneo per l'uso professionale.

AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettroutensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG A)

1. Scocca
2. Ingresso dell'acqua
3. Uscita dell'acqua
4. Cavo e spina
5. Interruttore a galleggiante
6. Maniglia di trasporto
7. Morsetto serracavo

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti)
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.

AVVERTENZA I componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

Pompa sommersa con cavo elettrico (RNF) di 10 m e spina con contatto di terra.
Raccordo di uscita
Manuale di istruzioni

Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Leggere attentamente il manuale prima dell'uso

Copyright © 2024 VARO NV

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. Non attenersi alle avvertenze e alle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine “elettroutensile” di seguito utilizzato si riferisce a elettroutensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

6 DA TENER PRESENTE PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE!

- L'allacciamento elettrico avviene ad una presa con contatto di terra con una tensione di rete di 230 V ~ 50 Hz. Dispositivo di protezione di almeno 6 Ampere.

Attenzione!

Nelle piscine, nei laghetti in giardino e nelle loro vicinanze è permesso usare la pompa solo con un interruttore di sicurezza per correnti di guasto con una corrente nominale di attivazione fino a 30 mA (secondo la norma VDE 0100 parte 702, 738).

La pompa non deve essere fatta funzionare se delle persone si trovano nella piscina o nel laghetto. Domandate al vostro elettricista di fiducia!

Attenzione!

(per la vostra sicurezza) Prima di mettere in funzione la vostra nuova pompa sommersa a motore, fate controllare da un esperto se :

- il collegamento a terra
- la messa a terra del neutro
- l'interruttore di sicurezza per correnti di guasto corrispondano alle norme di sicurezza dell'ente fornitore dell'energia elettrica e funzionino perfettamente.
- I collegamenti elettrici ad innesto devono essere protetti dall'umidità.
- Se sussiste il pericolo che l'acqua tracimi, predisporre i collegamenti ad innesto in luogo non raggiungibile dall'acqua.
- Evitare in ogni caso il trasporto di liquidi aggressivi o di sostanze abrasive (con effetto smerigliale).
- Proteggere dal gelo la pompa sommersa.
- Proteggere la pompa dal funzionamento a secco.
- Tenere la pompa lontano dalla portata dei bambini.

Resistenza

La pompa da voi acquistata è destinata al trasporto di acqua con una temperatura massima di 35°C. Questa pompa non deve venire usata per altri liquidi, in particolare non per combustibili per motori, detergenti ed altri prodotti chimici!

7 L'INSTALLAZIONE

L'installazione della pompa sommersa a motore avviene o

- in modo fisso con tubature rigide
- in modo fisso, ma con tubi di gomma flessibili

Da rispettare!

Nell'installazione tenere presente che la pompa non può mai venir montata semplicemente appesa alla tubazione di mandata o al cavo della corrente. La pompa sommersa a motore deve venir rispettivamente appesa al gancio apposito o appoggiata sul fondo del pozzetto. Per garantire un funzionamento perfetto della pompa, il fondo del pozzetto deve essere sempre libero dal fango o da altre impurità.

Se il livello dell'acqua è troppo basso, il fango che si trova nel pozzetto può seccarsi rapidamente e impedire alla pompa di mettersi in moto. È perciò necessario controllare regolarmente la pompa sommersa a motore (eseguire delle prove di messa in moto).

L'interruttore a galleggiante è così regolato da permettere un'immediata messa in esercizio della pompa.

Avvertenza!

Il pozzetto della pompa deve avere almeno le dimensioni di 40 x 40 x 50 cm in modo tale che l'interruttore a galleggiante possa muoversi liberamente.

Copyright © 2024 VARO NV

Il collegamento alla rete
La pompa da voi acquistata è già dotata di una spina con contatto di terra ed è concepita per essere collegata ad una presa con contatto di terra con 230 V - 50 Hz. Accertatevi che la presa abbia un dispositivo di protezione sufficiente (almeno 6 A) e sia perfettamente in ordine. La pompa è pronta per funzionare non appena la spina della pompa è inserita nella presa.
Avvertenza!
Se il cavo di alimentazione o la spina vengono danneggiati per cause esterne, il cavo non deve venir riparato, ma deve venir sostituito con uno nuovo.

8 LA MESSA IN ESERCIZIO

Dopo aver letto con attenzione queste istruzioni per l'installazione e per l'uso, potete far funzionare la vostra nuova pompa:
- controllate che la pompa sia appoggiata sul fondo del pozzetto
- controllate che la tubazione di mandata sia stata applicata in modo esatto
- accertatevi che l'allacciamento elettrico sia di 230 V - 50 Hz
- controllate che la presa di corrente sia in ordine
- accertatevi che l'umidità o l'acqua non possano penetrare nel collegamento alla rete
- evitate che la pompa funzioni a secco.

8.1 Spurgo della pompa prima dell'uso

- Prima di mettere a punto la pompa, assicurarsi sempre che sia adeguatamente spurgata. Se necessario, inclinare la pompa avanti e indietro più volte fino a quando tutte le bolle d'aria saranno scomparse; Attendere almeno 15 secondi prima di avviare la pompa.

8.2 Regolazione del punto di commutazione acceso/spento

Regolare il punto di commutazione ON/OFF; acceso/spento, mutando la posizione dell'interruttore galleggiante nella rispettiva sede per galleggiante a tacche.
Prima della messa in funzione controllare i seguenti punti:
- collocare l'interruttore galleggiante di modo che, sia l'altezza punto di commutazione ON (acceso), che l'altezza punto di commutazione OFF (spento) venga raggiunta con poca forza. Verificare ciò ponendo la pompa in un recipiente pieno d'acqua, alzare cautamente con la mano l'interruttore galleggiante e farlo poi di nuovo scendere. La pompa di si deve rispettivamente accendere o spegnere.
- Fate attenzione che la distanza fra testa dell'interruttore galleggiante e sede per galleggiante a tacche per galleggiante, in cui si trova, non sia troppo piccola. Perché, una distanza troppo piccola non può garantirne il perfetto funzionamento.
- Regolando l'interruttore galleggiante, fate attenzione che l'interruttore galleggiante stesso non tocchi il fondo prima che la pompa si spegni. Attenzione: pericolo di corsa a secco!

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini, da persone affette da disabilità fisiche, mentali o dello sviluppo, né da persone prive della necessaria esperienza o conoscenza, eccetto nei casi in cui queste ultime ricevano istruzioni da una persona che si assuma la responsabilità della loro sicurezza o da un supervisore, o studino le precedenti istruzioni relative all'uso dell'apparecchio.

9 PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio staccare la spina.

Non usare mai solventi come petrolio, alcol, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti di plastica.

9.1 Avvertenze per la manutenzione!

La pompa sommersa a motore è un prodotto di qualità sperimentata, non richiede manutenzione ed è stata soggetta a severi controlli finali. Per poterla usare a lungo e senza interruzioni consigliamo comunque di usarla con cura e di eseguire dei controlli regolari.
Attenzione! Importante!

Togliere la spina dalla presa di alimentazione prima di ogni lavoro di manutenzione.

- Se l'impiego della pompa è mobile, essa deve sempre venir lavata con acqua pulita dopo l'uso.
- Se la pompa viene installata in un luogo fisso, si consiglia di controllare ogni 3 mesi il funzionamento dell'interruttore a galleggiante.
- Con un getto d'acqua togliere i pelucchi e le particelle filamentose che si fossero depositati nell'involucro della pompa.
- Ogni 3 mesi togliere il fango dal fondo del pozzetto e pulirne le pareti.
- Con acqua pulita togliere i depositi dall'interruttore a galleggiante.

9.2 Pulizia della ruota a pale

In caso di depositi eccessivi nella carcassa della pompa si deve smontare la parte inferiore della pompa nel modo seguente:

1. Staccate la gabbia di aspirazione dalla carcassa della pompa
2. Pulite la ruota a pale con acqua pulita

Attenzione non appoggiare la pompa sulla ruota a pale e non usarla come supporto!

3. Il montaggio avviene nell'ordine inverso

10 DATI TECNICI

Tipo	POWXG9537
Alimentazione rete	230V / 50Hz
Potenza assorbita	1100W
Quantità massima di mandata	15.000 l/h
Altezza di mandata	10 m
Profondità massima immersione	max.7 m
Temperatura massima acqua	35° C
Per acqua pulita/sporca:	Sporca
Alloggiamento (plastica (P) / acciaio inossidabile (SS))	SS
Ingresso acqua (plastica / acciaio inossidabile (SS))	P

11 UFFICIO ASSISTENZA

- Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.
- Se il cavo di allacciamento (oppure la spina) viene danneggiato, deve essere sostituito con un altro reperibile presso nostro Servizio Assistenza. La sostituzione del cavo di allacciamento deve essere eseguita solo dal nostro Servizio Assistenza (vedere l'elenco dei Centri in ultima pagina) o da personale qualificato (elettrotecnici).

Copyright © 2024 VARO NV

12 ELIMINAZIONE DI ERRORI

Guasti	cause	rimedi
la pompa non si avvia	- manca la corrente di alimentazione - l'interruttore a galleggiante non funziona	- controllare la corrente di alimentazione - portare l'interruttore a galleggiante in una posizione più elevata
la pompa non fa circolare l'acqua	- il filtro d'entrata è intasato - il tubo di mandata è piegato	- pulire il filtro d'entrata con getto d'acqua - raddrizzare il tubo-
la pompa non si spegne	- l'interruttore a galleggiante non può scendere	- correggere la posizione della pompa sul fondo del pozzetto
la portata è insufficiente	- il filtro di entrata è intasato - le prestazioni della pompa sono limitate dalle numerose impurità abrasive presenti nell'acqua	- pulire il filtro d'entrata - pulire la pompa e sostituire i pezzi soggetti ad usura
la pompa si spegne dopo un breve periodo di funzionamento	- il salvamotore spegne la pompa per le eccessive impurità dell'acqua - il salvamotore entra in funzione perchè la temperatura dell'acqua è troppo alta	- togliere la spina di alimentazione dalla presa e pulire la pompa ed il pozzetto - Non superare la temperatura massima acqua di 35°C!

13 CONSERVAZIONE

- Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.
- Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.
- Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

Copyright © 2024 VARO NV

14 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito a norma di legge per un periodo di 36 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione. Non include invece: difetti derivanti da componenti comunemente soggetti a usura quali cuscinetti, spazzole, spine o accessori quali trivelle, punte di trapani, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da uso non conforme, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o di produzione, esclusi batterie, caricabatterie, difetti di parti soggette a normale usura come, in particolare, cuscinetti, spazzole, cavi, spine… Sono parimenti esclusi dalla garanzia accessori quali trivelle, punte di trapani, lame di seghe, ecc.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplus tools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

15 AMBIENTE

Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente.
I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove esistono impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per consigli su raccolta e smaltimento.

16 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, **VARO N.V.** – **Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara unicamente che

Descrizione dell'apparecchio:	pompa SOMMERSA 1100W
Marchio:	POWERplus
Numero articolo:	POWXG9537

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive/ Regolamenti Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive/ Regolamenti europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs – Compliance Manager
11/03/2024, Lier - Belgium

1 APLICAÇÃO 2
2 DESCRIÇÃO (FIG A) 2
3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM 2
4 SÍMBOLOS 2
5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA 3
6 A CONSIDERAR ANTES DA COLOCAÇÃO EM SERVIÇO! 3
7 INSTALAÇÃO 3
8 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO 4
8.1 Ventilar a bomba antes de usar 4
8.2 Ajuste do ponto de comutação para ligar/desligar 4
9 LIMPEZA E MANUTENÇÃO 4
9.1 Guias de manutenção 5
9.2 Limpar a roda de aletas 5
10 DADOS TÉCNICOS 5
11 DEPARTAMENTO DE SERVIÇO 5
12 REPARAÇÃO DE AVARIAS 6
13 ARMAZENAMENTO 6
14 GARANTIA 7
15 MEIO-AMBIENTE 7
16 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE 8

Copyright © 2024 VARO NV

BOMBA SUBMERSÍVEL 1100W POWXG9537

1 APLICAÇÃO

Esta bomba serve sobretudo como bomba em caves. Instalada num poço na cave, a bomba protege contra inundação deste. A bomba serve em todos os casos onde é necessário transportar água, p.ex., na casa, na agricultura, no jardim, nas instalações sanitárias, etc.
Não adequado para uso profissional.

AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta eléctrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG A)

1. Caixa de motor
2. Entrada de água
3. Saída de água
4. Cabo & ficha
5. Interruptor-flutuador
6. Pega de transporte
7. Fixador de cabo

3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha eléctrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.

AVISO Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

Bomba submersível com cabo eléctrico de10m (RNF), com ficha com ligação à terra
Ligação se saída.
Manual de instruções

Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque eléctrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta eléctrica" refere-se a ferramentas eléctricas com cabo de alimentação ou alimentação por bateria (sem cabo eléctrico).

6 A CONSIDERAR ANTES DA COLOCAÇÃO EM SERVIÇO!

- A conexão eléctrica deve-se realizar através duma ficha com contacto de segurança, tensão de 230 Volts/50Hz, fusível mínimo: 6 ampères.

Atenção!

Em piscinas, lagos de jardins e na sua zona de protecção, so é permitido usar a bomba com um interruptor por corrente de defeito que dispara com uma corrente nominal máx. de 30 mA (conforme a norma alemã VDE 0100, partes 702 e 738). Se estiverem pessoas na piscina ou no lago do jardim, não é permitido usar a bomba. Consulte o seu electricista especializado.

Atenção!

(Para a sua segurança) Antes de colocar a sua nova bomba submersível em funcionamento mande inspeccionar por um especialista:

- a ligação à terra;
- a ligação ao neutro;
- o circuito do disjuntor de corrente de defeito. Este deve corresponder às regras de segurança das companhias fornecedoras de energia e devem funcionar perfeitamente.
- Proteger as conexões eléctricas por encaixe contra humidade.
- Em caso de existir perigo de inundação, instalar as conexões por encaixe na zona não atingível pela inundação.
- Não aspirar líquidos agressivos, nem substâncias abrasivas!
- Proteger a bomba submersível contra geada.
- Proteger a bomba contra o funcionamento a seco.
- Aplicar medidas apropriadas para evitar o alcance da bomba por crianças.

Resistência

A bomba submersível que adquiriu foi concebida para a circulação de água com uma temperatura máxima de 35 C. É proibido utilizá-la para outros líquidos, em particular, combustível para motores, substâncias de limpeza e outros produtos químicos!

7 INSTALAÇÃO

A bomba submersível pode ser instalada ou:

- de forma fixa com tubo fixo

ou

- de forma fixa com mangueira flexível.

Atenção!

Ao instalar a bomba, tenha em atenção que ela nunca deve ficar suspensa livremente no seu tubo de saída ou no cabo eléctrico. A motobomba submersível deve ser suspensa na asa prevista para este fim ou ser colocada sobre o fundo do poço. Para garantir o perfeito funcionamento da bomba, o fundo do poço sempre deve estar livre de lama ou outra sujidade. Se o nível de água for demasiado baixo, a lama pode endurecer rapidamente e impedir o arranque da bomba. Por isso, é preciso controlar a motobomba submersível em intervalos regulares (fazer um ensaio de arranque). O flutuador está ajustado de forma a que a bomba possa ser imediatamente colocada em serviço.

Observação!

As dimensões mínimas do poço onde a bomba é instalada devem corresponder a 40 x 40 x 50 cm para permitir o livre movimento do interruptor-flutuador.

Copyright © 2024 VARO NV

Conexão à rede eléctrica

A bomba submersível que adquiriu está equipada com uma ficha eléctrica com contacto de segurança. A bomba deve ser conectada a uma tomada eléctrica com contacto de segurança de 230 Volts/50Hz. Assegure-se que o fusível que protege a tomada eléctrica apresente uma protecção suficiente (pelo menos 6 A) e esteja em ordem. Introduza a ficha eléctrica da bomba na tomada e a bomba estará pronta a funcionar.

Nota importante!

Se o cabo de ligação à rede ou a ficha estiverem danificados devido a causas externas, não é permitido reparar o cabo eléctrico.

8 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Após a leitura das instruções de instalação e de serviço, pode colocar a sua nova bomba em funcionamento, considerando os seguinte itens:

- Verifique se a bomba se apoia no fundo do poço.
- Verifique se o tubo de pressão foi conectado correctamente.
- Assegure-se que a tensão na rede eléctrica corresponda a 230 Volts/50 Hz.
- Verifique se a tomada eléctrica se encontra em perfeito estado.
- Assegure-se que nenhuma humidade ou água possam atingir a conexão eléctrica.
- Evite o funcionamento da bomba a seco.

8.1 Ventilar a bomba antes de usar

- Certifique-se sempre que a bomba é devidamente ventilada antes de colocar a mesma em funcionamento. Se necessário, incline a bomba para a frente e para trás diversas vezes até não aparecerem mais bolhas de ar, aguarde pelo menos 15 segundos antes de iniciar a bomba.

8.2 Ajuste do ponto de comutação para ligar/desligar

Pode-se ajustar o ponto de comutação para ligar/desligar o interruptor-flutuador, mudando a posição do interruptor-flutuador nos entalhes da graduação. Antes da colocação em funcionamento, verifique os seguintes pontos:

- O interruptor-flutuador deve estar montado de moda a os pontos de comutação para LIGAR e DESLIGAR possam ser acedidos com facilidade e pouca força. Verifique isso, colocando a bomba num recipiente cheio de água. Levante com cuidado o interruptor-flutuador com a mão e depois abaixe-o. Assim, poderá ver se a bomba liga ou desliga.
- Tenha em atenção que a distância entre a cabeça do interruptor-flutuador e os entalhes da graduação para o mesmo não deve ser demasiado reduzida. Se a distância for reduzida demais, não está garantido o funcionamento perfeito.
- Ao ajustar o interruptor-flutuador, tenha em atenção que este não deve tocar ao fundo antes da bomba se desligar. Atenção: há perigo de marcha a seco.

Este aparelho não é indicado para ser utilizado por crianças e pessoas com capacidades físicas, mentais e psíquicas reduzidas e também não é indicado para pessoas sem experiência ou conhecimentos, só se a pessoa responsável pela segurança destas pessoas explicar previamente a utilização e as disposições de uso relacionadas com este aparelho.

9 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Atenção! Antes de realizar intervenções no equipamento, retira a ficha da tomada.

Nunca utilize solvente tais como o petróleo, álcool, água amoniacal, etc. Estes solventes poderão danificar as peças de plástico.

Copyright © 2024 VARO NV

9.1 Guias de manutenção

A motobomba submersível é um produto de qualidade comprovado, isento de manutenção e rigorosamente controlado.
Para garantir uma vida útil longa e um funcionamento sem perturbações aconselhamos um controlo regular do funcionamento da bomba.
Atenção! Importante!

Retirar a ficha eléctrica antes de efectuar qualquer tipo de trabalhos na bomba.

- Ao utilizar a bomba como bomba portátil, limpe-a com água corrente após cada utilização.
- Quando a bomba estiver instalada de forma fixa, é aconselhável controlar de 3 em 3 meses o funcionamento do interruptor-flutuador.
- Limpe a bomba de pequenos fios ou fibras acumuladas na caixa da bomba utilizando um jacto de água.
- De 3 em 3 meses, tire a lama do fundo do poço e limpe também as paredes.
- Limpe o interruptor-flutuador da sujidade acumulada utilizando água corrente.

9.2 Limpar a roda de aletas

Caso exista uma grande concentração de sedimentos na caixa da bomba, a parte inferior desta terá de ser desmontada da seguinte forma:
1. Desaperte a caixa do aspirador da caixa da bomba.
2. Limpe a roda de aletas com água limpa.

Importante! Não coloque nem apoie a bomba na roda de aletas!

3. A montagem faz-se pela ordem inversa.

10 DADOS TÉCNICOS

Modelo	**POWXG9537**
Voltagem / Frequência	230V / 50Hz
Consumo	1100W
Débito máx.	15.000 l/h
Altura máx. de elevação	10 m
Profundidade máx. de imersão	max.7 m
Temperatura máx. da água	35° C
Para água limpa/suja:	Suja
Caixa (em plástico (P) / aço inoxidável (SS))	SS
Entrada de água (em plástico / aço inoxidável (SS))	P
Peso	5.16 kg

11 DEPARTAMENTO DE SERVIÇO

- Os interruptores danificados têm de ser substituídos pela nossa oficina de assistência ao cliente.
- Se o cabo de ligação (ou a ficha eléctrica) estiver danificado, este tem de ser substituído por um cabo de ligação com características próprias, que pode ser obtido junto do nosso serviço de assistência ao cliente (serviço de assistência técnica). A substituição do cabo de ligação deve apenas ser efectuada pelo nosso serviço de assistência ao cliente (serviço de assistência técnica – ver última página) ou por uma pessoa qualificada (electricista).

12 REPARAÇÃO DE AVARIAS

Problema	Causa	Reparação
A bomba não funciona	▪ falta de tensão eléctrica ▪ o interruptor-flutuador não liga	▪ controle a tensão eléctrica ▪ coloque o interruptor-flutuador numa posição mais alta
A bomba não transporta a água	▪ a rede de entrada está obstruída ▪ a mangueira de pressão está dobrada	▪ limpe a rede de entrada com jacto de água ▪ coloque a mangueira de forma correcta
A bomba não se desliga	▪ o interruptor-flutuador não pode descer	▪ apoie a bomba correctamente no fundo do poço
A quantidade da água transportada não é suficiente	▪ a rede de entrada de água está obstruída ▪ a potência da bomba é reduzida em consequência de água muito suja e misturada com substâncias abrasivas	▪ limpe a rede ▪ limpaea bomba e substitua peças gastas
A bomba desliga-se automaticamente depois de funcionar por um curto período de tempo	▪ a protecção do motor desliga o mesmo devido à sujidade excessiva na água ▪ a temperatura da água é demasiado elevada; a protecção do motor desliga-o	▪ retire a ficha da tomada eléctrica e limpe a bomba e o poço ▪ Tenha em atenção que a temperatura máxima da água deve ser de 35°C.

13 ARMAZENAMENTO

- Limpe cuidadosamente toda a máquina e todos os respectivos acessórios.
- Mantenha-a afastada das crianças, numa posição estável e segura, num local seco e temperado e evite as temperaturas demasiado elevadas ou demasiado baixas.
- Proteja-a da luz directa. Se possível, mantenha a bomba num local escuro.
- Não a coloque em sacos de plástico, visto que pode causar o risco da formação de humidade.

Copyright © 2024 VARO NV

14 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de acordo com as regulamentações legais para um período de 36 meses efectivos a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui: defeitos do desgaste de utilização normal e peças desgastadas, como suportes, escovas, cabos, tomadas ou acessórios como brocas, puas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de abusos, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, mas não inclui baterias, carregadores, defeitos do desgaste de utilização normal tais como, em particular, rolamentos, escovas, cabos, tomadas... Acessórios, tais como, brocas, puas, lâminas de serra, etc. também não estão cobertas por esta garantia.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, excepto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorrecta, queda de raio, voltagem de rede incorrecta. Esta lista não é restrictiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado correctamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

15 MEIO-AMBIENTE

Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas eléctricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

16 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que apenas a seguinte máquina/o seguinte aparelho

Designação do aparelho:	bomba submersível 1100W
Marca:	POWERplus
Modelo nº.:	POWXG9537

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas/Regulamentos Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas/Regulamentos Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Philippe Vankerkhove
Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade
11/03/2024, Lier - Belgium

1 BRUKSOMRÅDE 2
2 BESKRIVELSE (FIG A) 2
3 PAKKENS INNHOLD 2
4 SYMBOLFORKLARING 2
5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER 3
6 VIKTIG INFORMASJON FØR BRUK! 3
7 INSTALLASJON 3
8 IGANGKJØRING 4
8.1 Lufte ut pumpen før bruk 4
8.2 Innstilling av koblingspunktene 4
9 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD 4
10 TEKNISKE DATA 5
11 SERVICEAVDELING 5
12 FEILSØKING 5
13 OPPBEVARING 6
14 GARANTI 6
15 MILJØ 6
16 SAMSVARSERKLÆRING 7

Copyright © 2024 VARO NV

NEDSENKBAR PUMPE 1100W POWXG9537

1 BRUKSOMRÅDE

Denne pumpen brukes fortrinnsvis som kjellerpumpe. Innbygget i en sjakt er pumpen i sikkerhet for oversvømmelser. Men den kan også brukes overalt hvor vann skal omtransporteres, f.eks. i husholdningen, i jordbruket, i hagedyrkingen, i sanitærnæringen og på mange andre områder.
Egner seg ikke til profesjonelt bruk.

ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne brukermanualen og generelle sikkerhetsinstrukser nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG A)

1. Motorhus
2. Vanninntak
3. Vannuttak
4. Ledning & støpsel
5. Flottørbryter
6. Bærehåndtak
7. Kabelklemme

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportstøtter (hvis aktuelt)
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.

ADVARSEL: Pakkematerialer er ikke leketøy! Barna må ikke leke med plastposer! De utgjør en kvelningsfare!

Nedsenkbar pumpe med 10 m strømledning (RNF) med jordet støpsel
Uttakstilkobling.
Instruksjonsmanual

Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		Les manualen før bruk

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Merk! Samtlige sikkerhetsregler og instruksjoner må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømnettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

6 VIKTIG INFORMASJON FØR BRUK!

- Elektrisk tilkopling skjer med en jordingskontakt med nettspenning 230 V - 50 Hz, sikringer minst 6 Ampere.

OBS!

Innenfor sikker avstand fra svømmebasseng og hagedammer er pumpen bare tillatt å benyttes med feilstrøm jordingskontakt med utløsende nominell strøm inntil 30 mA (ifølge VDE 0100 del 702,738). Dersom personer oppholder seg i svømmebassenget eller hagedammen må ikke pumpen være i drift.

Spør autorisert elektriker om råd!

Forsiktig!

(For din egen sikkerhet) Før den nedsenkbare motorpumpen settes i drift bør en elektriker sjekke

- jordingen
- nullinnstilling
- at feilstrøm jordningskontakten fungerer som den skal og er i overensstemmelse med sikkerhetsforskriftene til energiverket på stedet.
- at elektriske kontakter er beskyttet mot fuktighet.
- at kontaktene er på et sikkert sted i tilfelle oversvømmelse.
- at aggressive væsker holdes fjernt så vel som slipende stoff (smergelvirkende).
- at den nedsenkbare motorpumpen beskyttes mot kulde.
- at pumpen er beskyttet mot tørrgang.
- at barn ikke har adgang ved hjelp av egnede sikkerhetstiltak.

Bestandighet

Den nedsenkbare motorpumpen De nettopp har kjøpt er bestemt for transport av vann med maksimal temperatur 35°C. Pumpen kan ikke brukes til andre væsker, spesielt ikke motordrivstoff, rengjøringsmiddel eller andre kjemiske produkt!

7 INSTALLASJON

Installasjon av den nedsenkbare motorpumpen skjer enten:

- stasjonært med fast rørledning

eller

- stasjonært med fleksibel slangeledning

Pass på!

Under installasjonen må det sørges for at pumpen aldri henger fritt fra trykkledningen eller monteres på strømkabelen. Den nedsenkbare motorpumpen må henges etter bærehåndtaket som følger med, eller legges i bunnen af sjakten. For at pumpen skal sikres en god funksjon må sjaktbunnen holdes fri for slam og andre forurensninger. Ved for lav vannstand kan slammet i sjaktbunnen tørke inn og pumpen må hindres fra å starte. Derfor er det nødvendigt at den nedsenkbare motorpumpene sjekkes regelmessig (foreta startforsøk). Flottørbryteren må stilles inn slik at en igangkjøring til enhver tid er mulig.

Råd

Pumpesjakten bør minst ha dimensjonen 40 x 40 x 50 cm, slik at flottørbryteren kan bevege seg fritt.

Copyright © 2024 VARO NV

Nettilkopling
Den nye dykkermotorpumpen har allerede et jordingskontaktstøpsel. Pumpen er bestemt for tilkopling til en jordingsstikkontakt 230 V - 50 Hz. Vær sikker på at stikkontakten er sterk nok (minst 6 A), og i perfekt stand. Før pumpestøpselet i stikkontakten og pumpen er klar til start.
Råd!
Dersom nettledningen eller støpselet er kommet til skade pga. ytre påvirkning, kan kabelen ikke repareres! Kabelen må skiftes ut.

8 IGANGKJØRING

Etter å ha lest installasjons- og bruksanvisningen nøye, kan pumpen settes i drift under følgende betingelser:

- Sjekk at pumpen ligger på bunnen av sjakten.
- Sjekk at trykkledningen ligger slik den skal.
- Vær sikker på at den elektriske tilkoplingen er 230 V - 50 Hz.
- Sjekk at den elektriske stikkontakten er i orden.
- Vær sikker på at det ikke kan trenge inn fuktighet eller vann til nettilkoplingen.
- Unngå at pumpen går tørr.

8.1 Lufte ut pumpen før bruk

- Påse alltid at pumpen luftes riktig før den settes i drift. Om nødvendig må du vippe pumpen frem og tilbake flere ganger til det ikke vises flere luftbobler. Vent deretter minst 15 sekunder før du starter pumpen.

8.2 Innstilling av koblingspunktene

Inn- og utkobling i flotttørbryteren kan justeres ved å flytte på flottørbryteren i flottørrastreringen.
Pass på følgende punkter før pumpen tas i bruk:

- Flottørbryteren skal være plassert slik at koblingspunktet for innkobling og koblingspunktet for utkobling nås lett og med lite bruk av kraft. Kontroller dette ved å stille pumpen i et fat med vann og løfte flottørbryteren forsiktig for hånd og derpå senke den igjen. Du kan da observere om pumpen starter og stopper.
- Pass også på at avstanden mellom flottørkroppen og flottørrastreringen ikke er for snau. Er avstanden for liten, kan virkemåten bli hindret.
- Pass på når du innstiller flottørbryteren at denne ikke berører bunnen før pumpen kobles ut. Obs.: Risiko for at pumpen går tørr.

Dette apparatet kan ikke brukes av barn eller personer med fysiske, mentale eller utviklingsmessige svekkelser, eller av personer som mangler kunnskap eller erfaring, bortsett fra hvis disse personene blir instruert av en person som har ansvar for deres sikkerhet, en arbeidsleder eller ved å studere ovenstående instrukser før apparatet brukes.

9 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

OBS! Trekk støpslet ut av stikkontakten før du utfører noe arbeid på maskinen.

Bruk ikke løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakk osv. Slike stoffer skader kunststoffdelene.

Vedlikeholdsanvisninger!
Dykkermotorpumpen er et vedlikeholdsfritt og gjennomprøvet produkt, som er utsatt for streng sluttkontroll.

Copyright © 2024 VARO NV

For at den skal få lang levetid og ubrutt drift anbefales likevel en regelmessig kontroll og vedlikehold.

Advarsel! Viktig!

Før ethvert vedlikeholdsarbeid påbegynnes må stikkontakten dras ut.

- Når pumpen transporteres bør den etter hver bruk vaskes med rent vann.
- Ved stasjonær installasjon anbefales det å sjekke flottørbryteren hver 3. måned.
- Fiberpartikler som eventuelt har festet seg i pumpehuset fjernes med vannstråle.
- Hver 3. måned må sjaktbunnen fjernes for slam og sjaktveggene rengjøres.
- Flottørbryteren rengjøres for belegg med klart vann.

Rengjøring av skovlhjulet

Ved for sterk avleiring i pumpedekselet, må den underste delen av pumpen demonteres på følgende måte:

1. Løsne innsugningskurven fra pumpedekselet.
2. Rengjør skovlhjulet med rent vann.

OBS! Still eller støtt ikke pumpen på skovlhjulet!

3. Sammenbyggingen skjer I omvendt rekkefølge.

10 TEKNISKE DATA

Modell	POWXG9537
Nettilkobling	230V / 50Hz
Merkeeffekt	1100W
Pumpekapasitet maks.	15.000 l/h
Pumpehøyde maks.	10 m
Nedsenkning maks.	max.7 m
Vanntemperatur maks.	35° C
Til rent/skittent vann	Rittent
Hus (plast (P) / rustfritt stål (SS))	SS
Vanninntak (plast (P) / rustfritt stål (SS))	P

11 SERVICEAVDELING

- Skadede brytere må byttes ut av vårt serviceverksted.
- Hvis det oppstår skade på strømkabelen (eller støpslet), må denne byttes i en ny spesialkabel som fås kjøpt hos kundeservice. Strømkabelen må bare skiftes av vår kundeservice (se siste side) eller av en kvalifisert person (elektriker).

12 FEILSØKING

Feil	Årsaker	Løsninger
Pumpen starter ikke	Ingen nettspenning flottørbryteren kopler ikke	sjekk nettspenningen sett flottøbryteren lenger opp
Pumpen transporterer ikke	innløpssilen er tett trykkslangen har en sprekk	rens innløpssilen med rennende vann reparer sprekken
Pumpen stopper ikke	flottørbryteren synker ikke	sett pumpen i riktig stillning på sjaktbunnen
Ikke tilstrekkelig transportmengde	innløpssilen er tett pumpeeffekten er svakere, pga, sterk forurensning og slipende vanniblanding	rens innløpssilen rengjør pumpen og skift ut låsedeler
Pumpen kopler ut	motorvernet kopler ut pumpen pga. for	dra ut kontakten og rengjør

Copyright © 2024 VARO NV

eller kort tid	sterk vannforuerensning vanntemperaturen er for høy, motorvernet kopier ut.	pumpen og sjakten Sørg for, at den maksimale vanntemperatur ikke oversti-ger 35° C!

13 OPPBEVARING

- Gjør maskinen og tilbehøret grundig rent.
- Oppbevar maskinen utenfor barnas rekkevidde, i stabil og sikker stilling, på et kjølig og tørt sted. Unngå for høye eller lave temperaturer.
- Beskytt maskinen mot direkte sollys. Oppbevar den om mulig i mørke.
- Ikke oppbevar maskinen under plast, dette skaper fuktighet.

14 GARANTI

- Dette produktet garanteres i samsvar med lovens bestemmelser for en periode på 36 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien omfatter alle defekter på materialer eller produksjon. Den omfatter ikke deler med defekter som skyldes normal slitasje, som lagre, børster, ledninger, plugger eller tilbehør som bor, borebits, sagblader osv, skade eller defekter som er resultat av misbruk, uhell eller endringer, og heller ikke kostnader med forsendelse.
- Denne garantien dekker alle defekter på materialer eller produksjon, bortsett fra batterier, ladere og deler med defekter som skyldes normal slitasje, spesielt deler som lagre, børster, kabler, plugger osv. Tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. dekkes heller ikke av denne garantien.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlagt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

15 MILJØ

Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømming og resirkulering.

16 SAMSVARSERKLÆRING

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

Produkt:	NEDSENKBAR PUMPE 1100W
Merke:	POWERplus
Modell:	POWXG9537

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver/ forskriftene, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

Eu-Direktiver (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):
2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Europeiske harmoniserte standarder (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Philippe Vankerkhove
Regulatoriske saker - Samsvarsleder
11/03/2024, Lier - Belgium

1 ANVENDELSE 2
2 BESKRIVELSE (FIG A) 2
3 MEDFØLGENDE INDHOLD 2
4 SYMBOLER 2
5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER 3
6 BEMÆRK INDEN IDRIFTTAGNINGEN! 3
7 INSTALLATION 3
8 IBRUGTAGNINGEN 4
8.1 Udluftning af pumpen før brug 4
8.2 Indstilling af TIL/FRA -kontaktpunktet 4
9 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE 4
9.1 Vedligeholdelseshenvisninger! 4
9.2 Rensning af skovlhjulet 5
10 TEKNISKE DATA 5
11 SERVICEAFDELING 5
12 FEJLFINDING 5
13 OPBEVARING 6
14 GARANTI 6
15 MILJØ 7
16 KONFORMITETSERKLÆRING 7

Copyright © 2024 VARO NV

DYKPUMPE 1100W
POWXG9537

1 ANVENDELSE

Denne pumpe anvendes fortrinsvist som kælderpumpe. Når den monteres ind i en pumpebrønd beskytter den mod oversvømmelser. Den kan også anvendes på steder, hvor vand skal pumpes væk, f.eks. i huset, i landbruget, i havebruget, i sanitetsbranchen og mange flere andre steder.
Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.

ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG A)

1. Motorhus
2. Vandindtag
3. Vandudtag
4. Strømkabel og -stik
5. Svæmmerafbryder
6. Bærehåndtag
7. Kabelklemme

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømstikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.

ADVARSEL Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

Dykpumpe med 10m el-kabel (RNF) med jordforbundet stik
Udgangstilslutning
Manual

Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		Læs vejledningen før brug

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl pga. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj" i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel).

6 BEMÆRK INDEN IDRIFTTAGNINGEN!

- Den elektriske tilslutning skal foretages til en netstik med en netspænding på 230 V - 50 Hz. Sikring mindst 6 ampere.

OBS! A

Ved svømmebassiner og havebassiner og i deres sikkerhedsområde er det kun tilladt at anvende pumpen med en reststrømsafbryder med en udløsende mærkestrøm indtil 30 mA (iht. VDE 0100 del 702, 738).

Pumpen må ikke arbejde, mens der befinder sig personer i svømmebassinet eller i havebassinet. Spørg Deres elektriker!

OBS!

(Af hensyn til Deres sikkerhed) Inden De tager Deres nye dykpumpe i brug, skal De lade en fagmand kontrollere, om :

- Jordforbindelsen
- Nulleder
- Fejlstrømsafbryderen opfylder sikkerhedsforskrifterne fra energi-forsyningsselskabet og fungerer fejlfrit.
- De elektriske stikforbindelser skal beskyttes mod regn og fugt.
- Ved risiko for oversvømmelse skal stikforbindelserne placeres i et område, der er oversvømmelsessikkert.
- De skal under alle omstændigheder undgå at pumpe aggressive væsker samt slibende stoffer.
- Dykpumpen skal beskyttes mod frost.
- Pumpen skal beskyttes mod at køre tør.
- Der skal udføres egnede foranstaltninger så det undgås, at børns har adgang til pumpen.

Holdbarhed

Den dykpumpe, De nu har købt, er beregnet til at pumpe vand med en maksimal temperatur på 35C. Denne pumpe må ikke anvendes til andre væsker, især ikke til motorbrændstoffer, rengøringsmidler eller andre kemiske produkter!

7 INSTALLATION

Dykpumpen installeres enten:

- stationært med en fast rørledning

eller

- stationært med en fleksibel slangeledning

Vær opmærksom på!

Ved installeringen skal De være opmærksom på, at pumpen aldrig må monteres frit hængende på trykledningen eller på strømkablet. Dykpumpen skal hænges op i det dertil indrettede bæregreb eller ligge på bunden af pumpebrønden. For at kunne sikre pumpens fejlfrie funktion, skal bunden af brønden altid være fri for slam og anden forurening.

Er vandspejlet for lavt kan den slam, der befinder sig i brønden, hurtigt tørre ind og hindre pumpen i at starte. Derfor er det nødvendigt at kontrollere dykpumpen (udfør startforsøg) regelmæssigt. Svømmeafbryderen er indstillet på en sådan måde, at det er muligt straks at tage dykpumpen i brug.

Henvisning!

Pumpebrønden bør opfylde minimumsmålene på 40 x 40 x 50 cm, for at svømmeafbryderen kan bevæge sig frit.

Nettilslutningen

Den dykpumpe, De har købt, er allerede forsynet med et stødsikret netstik. Pumpen er beregnet til at blive sluttet til et netstik med 230 V 50 Hz. Sørg for at kontrollere, at stikdåsen er tilstrækkelig sikret (mind. 6 A) og helt intakt. Sæt pumpestikket i stikdåsen og pumpen er klar til brug.

Henvisning!

Hvis netledningen eller stikket skulle blive beskadiget på grund af ydre påvirkning, er det ikke tilladt at reparere kablet! Kablet skal skiftes ud med et nyt.

8 IBRUGTAGNINGEN

Efter at De har læst installations- og driftsvejledningerne grundigt igennem, kan De tage Deres nye pumpe i brug, såfremt De samtidig overholder følgende punkter:

- Kontrollér, at pumpen ligger på bunden af brønden.
- Kontrollér, at trykledningen er placeret forskriftsmæssigt korrekt.
- Kontrollér, at den elektriske tilslutning er på 230 V 50 Hz.
- Kontrollér, at den elektriske stikdåse er i en forskriftsmæssig korrekt tilstand.
- Kontrollér, at der aldrig kan komme fugt eller vand ind i nettilslutningen.
- Undgå at pumpen kører tør.

8.1 Udluftning af pumpen før brug

- Sørg altid for, at pumpen er korrekt udluftet, inden den tages i brug. Vip om nødvendigt pumpen frem og tilbage adskillige gange, indtil der ikke længere forekommer luftbobler, og vent mindst 15 sekunder, før pumpen startes.

8.2 Indstilling af TIL/FRA -kontaktpunktet

Svømmerafbryderens TIL- og FRA kontaktpunkt kan indstilles ved at ændre svømmerafbryderen i svømmerafbryderindstillingen. Følgende punkter skal kontrolleres inden ibrugtagning:

- Svømmerafbryderen skal placeres således, at kontaktpunkthøjden:TIL og kontaktpunkthøj-den: FRA er lette at nå med minimal kraftanvendelse. Kontrollér dette, idet De stiller pumpen i en beholder fyldt med vand og forsigtigt hæver og sænker svømmerafbryderen med hånden. Derved kan De se, om pumpen hhv. kobler til og fra.
- Sørg for, at afstanden mellem svømmerafbryderhovedet og svømmerafbryderindstillingen ikke er for lille. Ved for lille afstand garanteres der ikke for fejlfri funktion.
- Ved indstilling af svømmerafbryderen skal De sørge for, at svømmerafbryderen ikke berører gulvet, når pumpen kobles fra. Vigtigt! Fare for tørkøring.

Dette apparat må ikke anvendes af børn eller personer, som er fysisk, mentalt eller udviklingsmæssigt hæmmet, eller af personer som ikke har den fornødne erfaring eller viden, med undtagelse af de tilfælde, hvor disse personer modtager instrukser fra en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed - en vejleder - eller ved at læse de foregående instruktioner vedrørende brug af dette apparat grundigt

9 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Bemærk! Tag strømstikket ud at stikkontakten før der udføres nogen form for arbejde på maskinen.

Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakvand osv. Disse opløsningsmidler kan skade plasticdelene.

9.1 Vedligeholdelseshenvisninger!

Dykpumpen er et vedligeholdelsesfrit og afprøvet kvalitetsprodukt, som er underlagt en meget streng slutkontrol.

For at opnå en lang levetid og en fejlfri drift anbefaler vi dog, at de regelmæssigt efterser og plejer pumpen.

OBS! VIGTIGT!

Træk netstikket ud inden der udføres vedligeholdelses arbejder.

- Ved transportabel anvendelse bør pumpen rengøres med rent vand efter hver brug.
- Ved stationær installation kan det anbefales at kontrollere svømmeafbryderens funktion for hver 3 måneder.
- Trævler og andre fnugpartikler, som eventuelt har sat sig fast i pumpehuset, skal fjernes med en vandstråle.
- For hver 3 måneder skal slammet fjernes fra brøndbunden og brøndvæggene gøres rene.
- Fjern aflejringer fra svømmeafbryderen ved hjælp af rent vand.

9.2 Rensning af skovlhjulet

Er aflejringerne i pumpehuset for stærke, skal pumpens nedre del adskilles som følger:

1. Løs indsugningskurven fra pumpehuset.
2. Rens skovlhjulet med rent vand.

OBS! Pumpen må ikke stilles eller støttes på skovlhjulet!

3. Monteringen foretages I omvendt rækkefølge.

10 TEKNISKE DATA

type	**POWXG9537**
Nettilslutning	230V / 50Hz
Effekt	1100W
Maks. strømning	15.000 l/h
Løftehøjde max.	10 m
Neddykning max.	max.7 m
Vandtemperatur max.	35° C
Til rent/snavset vand:	Snavset
Kabinet (plastik(P) / Rustfrit stål (RS))	SS
Vandindtag (plastik(P) / Rustfrit stål (RS))	P

11 SERVICEAFDELING

- Beskadigede afbrydere skal skiftes ud af vores kundeserviceværksted.
- Hvis tilslutningsledningen (eller netstikket) beskadiges, skal de skiftes ud med en særlig tilslutningsledning, som fås hos vores kundeservice (serviceafdeling). Udskiftningen af tilslutningsledningen må kun udføres af vores kundeservice (serviceafdeling - se sidste side) eller en kvalificeret person (el-installatør).

12 FEJLFINDING

Fejl	**Årsager**	**Afhjælpning**
Pumpen starter ikke	- Netspændingen ikke sat til - Svømmeafbryderen skifter ikke	- Kontrollér netspændingen - Placér svømmeafbryderen i en højere stilling
Pumpen pumper ikke	- Indløbssien er stoppet - Trykslangen har et knæk	- Rens indløbssien med en vandstråle - Fjern knækket
Pumpen kobler ikke fra	- Svømmeafbryderen kan ikke	- Læg pumpen korrekt på

	synke ned	brøndbunden
Pumpemængden er utilstrækkelig	- Indløbssien er stoppet - Pumpeeffekten er reduceret pga. tilførsel af stærk forurenet eller slibende vand	- Rens indløbssien - Rens pumpen og udskift låsedele
Pumpen kobler fra efter kort tid	- Motorværnet frakobler pumpen pga. for stor vandforurening - Vandtemperaturen for høj motorværnet kobler fra	- Træk netstikket ud og rens pumpen og brønden - Sørg for at den maksimale vandtemperatur ikke overstiger 35°C!

13 OPBEVARING

- Rengør hele maskinen og dens ekstraudstyr grundigt.
- Opbevar maskinen uden for børns rækkevidde, i en stabil og sikker position, på et køligt og tørt sted, undgå for høje og for lave temperaturer.
- Maskinen må ikke udsættes for direkte sollys. Opbevar den om muligt i mørke.
- Maskinen må ikke opbevares i plastikposer, da dette vil opbygge fugtighed.

14 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i henhold til gældende retlige bestemmelser i en periode på 36 måneder fra den første købs dato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: defekt som følge af dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, saveklinger, osv., beskadigelse eller defekt som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den dækker ikke: batterier, opladere, defekte dele som følge af normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik ... Tilbehør såsom bor, borebits, savklinger osv. er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,…)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.

Copyright © 2024 VARO NV

- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

15 MILJØ

Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

16 KONFORMITETSERKLÆRING

VARO N.V. – **Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse:	Dykpumpe 1100W
Varemærke:	POWERplus
Varenummer:	POWXG9537

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver og forordninger, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver og forordninger (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

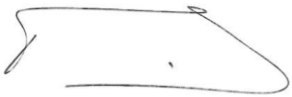
2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,



Philippe Vankerkhove
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) – Compliance Manager
11/03/2024, Lier - Belgium

1 ANVÄNDNINGSOMRÅDE 2
2 BESKRIVNING (FIG A) 2
3 FÖRPACKNINGSINNEHÅLL 2
4 SYMBOLER 2
5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG 3
6 OBSERVERA FÖLJANDE INNAN PUMPEN TAS I DRIFT! 3
7 INSTALLATION 3
8 IDRIFTSTAGANDE 4
8.1 Avluftning av pumpen före användning 4
8.2 Inställning av PÅ/AV-brytpunkt 4
9 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL 4
9.1 Underhållspåpekande 5
9.2 Rengöring av skovelhjulet 5
10 TEKNISKA DATA 5
11 SERVICEVERKSTAD 5
12 FELSÖKNING 6
13 FÖRVARING 6
14 GARANTI 7
15 MILJÖHÄNSYN 7
16 KONFORMITETSDEKLARATION 8

Copyright © 2024 VARO NV

DRÄNKBAR PUMP 1100W POWXG9537

1 ANVÄNDNINGSOMRÅDE

Denna pump används framför allt som källarpump. Om den där monteras i en brunn fungerar den som säkerhet mot översvämningar. Pumpen kan dock användas överallt där vatten behöver pumpas, i hushåll, lantbruk, trädgård, för sanitetstillämpningar och ett antal andra användningsområden.
Lämpar sig inte för professionellt bruk.

VARNING! Läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noggrant innan du börjar använda utrustningen. Det gäller din egen säkerhet. Om detta elektriska verktyg överlåts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG A)

1. pumphus
2. vattenintag
3. avlopp
4. nätkabel och stikkontakt
5. nivåbrytare
6. bärhandtag
7. Kabelklämma

3 FÖRPACKNINGSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpackningsinlägg eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätkabeln, stickkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.

VARNING Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

Dränkbar pump med 10 m nätkabel (RNF) med jordad stickkontakt.
Avloppsanslutning.
Bruksanvisning.

Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Studera bruksanvisningen före användning

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Uraktlåtenhet att följa alla varningar och anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla varningar och instruktioner för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i varningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

6 OBSERVERA FÖLJANDE INNAN PUMPEN TAS I DRIFT!

- Den elektriska anslutningen ska göras till ett jordat skyddsuttag med nätspänning 230 V/50 Hz. Minst 6 amperes säkring.

Obs!

Invid bassänger och trädgårdsdammar och inom dessas säkerhetsavstånd, får pumpen endast användas tillsammans med jordfelsbrytare med en märkström på max. 30 mA (enl. VDE 0100 avsnitt 702, 738). Pumpen får under inga omständigheter användas om personer befinner sig i bassängen eller dammen. Rådgör med Din elektriker!

Observera!

Av säkerhetsskäl ska man innan man tar den dränkbara pumpen i drift fackmannamässigt kontrollera:

- Jordning
- Jordanslutning
- Felströmsfrånkoppling motsvarande gällande säkerhetsbestämmelser samt att den fungerar problemfritt Skydda de elektriska stickkontakterna mot fukt.
- Föreligger fara för översvämning ska kontakterna förläggas högre upp där de är säkra mot översvämningen.
- Pumpning av aggressiva vätskor samt pumpning av abrasiva ämnen (med slipande egenskap) ska under alla omständigheter undvikas.
- Skydda den dränkbara pumpen mot frost Skydda pumpen mot torrgång.
- Vidta lämpliga åtgärder så barn inte får tillgång till anläggningen.

Tålighet

Den dränkbara pumpen är avsedd för pumpning av vatten med maximal temperatur på 35° C. Pumpen får inte användas för andra ämnen, speciellt inte för motorbränslen, rengöringsmedel och andra kemiska produkter.

7 INSTALLATION

Installationen av den dränkbara pumpen görs antingen:

- stationärt med fast rörledning

eller

- stationärt med flexibel slang.

Att beakta!

Vid installationen är att beakta, att pumpen aldrig får monteras fritt hängande i tryckledningen eller i nätkabeln. Den dränkbara pumpen måste hängas upp i det därtill avsedda bärhandtaget, eller ställas på schaktets botten. För att behålla en problemfri funktion hos pumpen måste schaktbotten alltid vara fri från slam eller andra föroreningar. Vid för liten vattenspegel kan det i schaktet befintliga slammet snabbt torka in och hindra pumpen att starta. Därför är det nödvändigt att den dränkbara pumpen regelbundet testas (genom startförsök). Nivåbrytaren är redan inställd på sådant sätt att pumpen kan tas i drift direkt.

Påpekande!

Pumpschaktet/brunnen som ska pumpas, ska ha ett minsta mått om 40x40x50 cm så att nivåbrytaren kan röra sig fritt.

Copyright © 2024 VARO NV

Nätanslutning

Den dränkbara pumpen är försedd med en jordad skyddsstickkontakt. Pumpen är avsedd för anslutning till ett jordat skyddsuttag med 230V/50 Hz. Kontrollera att uttaget är tillräckligt säkrat (minst 6 A) och att det är i felfritt skick.

Sätt stickproppen i eluttaget. Därmed är pumpen färdig att användas.

Observera

Skulle nätkabel eller stickkontakt skadas genom yttre påverkan, är det inte tillåtet att själv reparera kabeln.

8 IDRIFTSTAGANDE

Efter att Du läst denna installations- och bruksanvisning noggrant, kan Du ta pumpen i drift efter att ha beaktat följande punkter:

- Kontrollera att pumpen ligger på botten av pumpschaktet.
- Kontrollera att tryckledningen är riktigt ansluten .
- Kontrollera att nätanslutningen håller 230V/50 Hz.
- Kontrollera att eluttaget är funktionsdugligt.
- Säkerställ att fukt eller vatten aldrig kan komma in i nätanslutningen.
- Undvik att låta pumpen gå torr.

8.1 Avluftning av pumpen före användning

- Se alltid till att pumpen avluftas ordentligt innan den sätts i drift. Om nödvändigt luta pumpen fram och tillbaka flera gånger tills inga fler luftbubblor kan upptäckas, och vänta minst 15 sekunder innan pumpen startas.

8.2 Inställning av PÅ/AV-brytpunkt

Nivåbrytarens PÅ- resp. AV-brytpunkt kan ställas in genom ändring av nivåbrytaren i nivåbrytarrastreringen.

Kontrollera före driftstart följande punkter:

- Nivåbrytaren måste sitta så installerad att brytpunktshöjden för PÅ resp. AV lätt kan nås och med ringa kraftförbrukning. Kontrollera detta genom att ställa pumpen i ett kärl fyllt med vatten och försiktigt höja nivåbrytaren för hand och därefter åter sänka den. Då går det att se om pumpen kopplas till resp. från.
- Se till att avståndet mellan nivåbrytarhuvud och nivåbrytarrastrering inte är för litet. Vid för litet avstånd garanteras inte en felfri funktion.
- Se vid inställning av nivåbrytaren till att nivåbrytaren inte rör vid bottnen innan AV-brytpunkten nåtts. OBS! Risk för torrkörning.

Denna utrustning får inte användas av barn eller personer som är fysiskt eller mentalt handikappade eller personer som saknar erfarenhet eller kännedom om detta slags apparatur, utom i det fall dessa personer står under vägledning av en person som ansvarar för deras säkerhet, en övervakare, och som studerat dessa anvisningar beträffande utrustningens användning.

9 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Obs! Innan något arbete utförs på utrustningen, ska stickkontakten dras ur eluttaget.

Använd aldrig lösningsmedel, t.ex. bensin, alkohol, ammoniak etc. Dessa kan skada maskinens plastdelar.

Copyright © 2024 VARO NV

9.1 Underhållspåpekande

Den dränkbara pumpen är en underhållsfri och beprövad kvalitetsprodukt, som underkastats stränga slutkontroller.
För att erhålla lång livslängd och kontinuerlig drift rekommenderar vi ändå regelbunden kontroll och vård.
Observera! Viktigt!

Dra ur stickkontakten före varje underhållsarbete.

- Om pumpen används på olika platser och transporteras ska den rengöras med rent vatten mellan varje användningstillfälle.
- Vi rekommenderar kontroll av nivåbrytaren var tredje månad vid stationär installation.
- Avlägsna ludd och trådaktiga partiklar som eventuellt fastnat i pumphuset med en vattenstråle.
- Var tredje månad ska slam på botten i pumpschaktet avlägsnas och väggarna i pumpschaktet rengöras.
- Rengör nivåbrytaren från avlagringar med rent vatten.

9.2 Rengöring av skovelhjulet

Vid alltför starka avlagringar i pumphuset måste pumpens undre del demonteras på följande sätt:

1. Lossa insugningslådan från pumphuset.
2. Rengör skovelhjulet med rent vatten.

Obs! Pumpen får inte ställas ned på eller stöttas upp av skovelhjulet!

3. Montera i omvänd ordning.

10 TEKNISKA DATA

typ	POWXG9537
Nätanslutning	230V / 50Hz
Effekt	1100W
Transportmängd max.	15.000 l/h
Transporthöjd max.	10 m
Doppningsdjup max.	max.7 m
Vattentemperatur max.	35° C
För rent/smutsigt vatten:	Smutsigt
Pumphus (plast / rostfritt stål (SS))	SS
Vattenintag (plast / rostfritt stål (SS))	P

11 SERVICEVERKSTAD

- Om strömbrytaren skadats ska den repareras av återförsäljarens reparationsverkstad.
- Om nätkabeln (eller stickkontakten) skadats måste den bytas ut mot en speciell nätkabel (stickkontakt) som kan erhållas från återförsäljarens kundtjänst. Byte av nätkabelen får endast ske genom återförsäljarens kundtjänst (se sista sidan för adresser) eller av kvalificerat fackfolk.

Copyright © 2024 VARO NV

12 FELSÖKNING

Problem	Orsak	Åtgärd
Pumpen startar inte	- Ingen nätspänning - Nivåbrytaren kopplar inte om	- Kontrollera nätanslutningen - Placera nivåbrytaren i högre läge
Pumpen pumpar inte	- Inloppssilen tilltäppt - Tryckslangen ihopböjd	- Rengör inloppssilen med vattenstråle - Åtgärda böjstället
Pumpen stängs inte av	- Nivåbrytaren kan inte sjunka ned	- Placera pumpen riktigt på pumpschaktets botten
Pumpkapaciteten för låg	- Inloppssilen tilltäppt - Pumpkapaciteten minskad pga. starkt nedsmutsat vatten med smörjiga substanser	- Rengör inloppssilen - Rengör pumpen och byt tätningsdelar
Pumpen stängs av efter kort gångtid	- Motorskyddet stänger av pumpen pga. starkt nedsmutsat vatten - För hög vattentemperatur, motorskyddet stänger av	- Dra ur stickkontakten och rengör pumpschaktet och pumpen - Se till att den maximala vattentemperaturen inte överstiger 35°C!

13 FÖRVARING

- Före förvaring, rengör grundligt hela maskinen och alla tillbehör.
- Maskinen ska förvaras utom räckhåll för barn, på ett stadigt och säkert underlag, i en torr och tempererad omgivning, vid varken för hög eller för låg temperatur.
- Skydda apparaten mot direkt ljus. Förvara den om möjligt i mörker.
- Inneslut inte apparaten i påsar av nylon eftersom fukt lätt ansamlas i dessa.

Copyright © 2024 VARO NV

14 GARANTI

- Produkten garanteras i överensstämmelse med gällande lagbestämmelser för en 36 Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel. Den omfattar inte: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, borrskär, sågklingor etc.; skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; kostnader för transport.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel, med undantag av batterier och laddare. Den omfattar inte defekter uppkomna på normala förslitningsdelar, särskilt vad gäller lager, borstar, kablar, stickkontakter… Tillbehör som borrar, bits, sågklingor, etc., täcks inte heller av garantin.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi frånsäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräkning gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationsspringor, kolborstarna regelbundet servade,…)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

15 MILJÖHÄNSYN

Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.
Avfall som kommer från elektriska maskinkomponenter får inte hanteras som vanligt hushållsavfall. De ska deponeras för återvinning där återvinningscentraler finns att tillgå. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information om återvinning.

16 KONFORMITETSDEKLARATION

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, förklarar att,

Produkt: DRÄNKBAR PUMP 1100W
Varumärke: POWERplus
Modell: POWXG9537

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklaration ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Philippe Vankerkhove
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor
11/03/2024, Lier - Belgium

1 KÄYTTÖ 2
2 LAITTEEN OSAT (KUVA A) 2
3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ 2
4 SYMBOLIT 2
5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET 3
6 ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA TULEE OTTAA HUOMIOON! 3
7 ASENNUS 3
8 KÄYTTÖÖNOTTO 4
8.1 Pumpun ilmaus ennen käyttöä 4
8.2 Päälle/pois-toiminta-asennon säätö 4
9 PUHDISTUS JA HUOLTO 4
9.1 Huolto-ohjeet! 4
9.2 Pumpun siipirattaan puhdistus 5
10 TEKNISET TIEDOT 5
11 HUOLTO-OSASTO 5
12 VIANETSINTÄ 5
13 SÄILYTYS 6
14 TAKUU 6
15 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN 7
16 YHDENMUKAISUUSILMOITUS 7

Copyright © 2024 VARO NV

UPPOPUMPPU 1100W
POWXG9537

1 KÄYTTÖ

Tätä pumppua käytetään etupäässä kellaripumppuna. Kaivoon asennettuna tämä pumppu suojaa turvallisesti veden korkeuden nousulta. Näitä voi kuitenkin käyttää aina, kun vettä täytyy siirtää paikasta toiseen, esim. kotitalouksissa, maataloudessa, puutarhatöissä, terveydenhoitoalalla ja monissa muissa tilanteissa.
Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.

VAROITUS! Lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Luovuta seuraavalle käyttäjälle laitteen mukana aina myös tämä käyttöohje.

2 LAITTEEN OSAT (KUVA A)

1. moottorikotelo
2. veden tuloliitäntä
3. veden lähtöliitäntä
4. kaapeli ja pistotulppa
5. uimurikytkin
6. kantokahva
7. Kaapelikiinnitin

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on)
- Tarkasta pakkauksen sisältö
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mikäli mahdollista takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.

VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

Uppopumppu, jossa on 10 metrin maadoitettu sähkökaapeli (RNF)
Lähtöliitäntä.
käyttöohje

Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Lue ohjekirja ennen käyttöä

Copyright © 2024 VARO NV

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana ”sähkötyökalu” tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

6 ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA TULEE OTTAA HUOMIOON!

- Sähköliitäntä tapahtuu suojako-sketuspistorasiaan, verkkojännite 230 V - 50 Hz, sulake vähintään 6 ampeeria.

Huomio!

A Pumpun käyttö uima-altailla ja pihalammilla ja niiden suojaa-lueella on sallittu vain, jos käytetään vikavirtasuojakytkintä, jonka laukaiseva nimellisvirta korkeintaan 30 mA (VDE-määräyksen 0100 osa 702, 738 mukaan).

Pumppua ei saa käyttää, jos uima-altaassa tai pihalammessa oleskelee ihmisiä. Kysy sähköalan ammattihenkilöltä!

Huomio!

(oman turvallisuutesi takia) Ennen kuin otat uuden syvämootto-ripumppusi käyttöön, anna ammattihenkilön tarkistaa, vastaavatko:

- Maadoitus
- asetus nollaan
- vikavirtasuojakytkentä energiantoimituslaitosten turvamääräyksiä ja toimivatko ne moitteettomasti.
- Sähköpistoliitännät eivät saa kostua.
- Jos on olemassa vaara, että vesi nousee tavanomaista korkeammalle, aseta sähköpistoliitännät sellaiselle alueella, jossa ne eivät voi kastua.
- Aggressiivisten nesteiden sekä hiovia aineita sisältävien (smir-gelimäisesti vaikuttavien) nesteiden pumppaamista täytyy joka tapauksessa välttää.
- Suoja syvämoottoripumppua pakkaselta.
- Suojaa pumppua kuivakäynniltä.
- Lasten pääsy pumpulle on ehkäistävä sopivin toimenpitein.

Kestävyys

Hankkimasi syvämoottoripumpu on tarkoitettu korkeintaan 35°C-astei-sen veden pumppaamiseen. Tätä pumpua ei saa käyttää muiden nesteiden, varsinkaan ei moottorin polttoaineiden, puhdistusaineiden tai muiden kemiallisten tuotteiden pumppaamiseen.

7 ASENNUS

Syvämoottoripumpun asennus tapahtuu joko:

- sen ollessa pysyvästi paikallaan kiinteän putkijohdon avulla tai
- sen ollessa pysyvästi paikallaan taipuisan letkujohdon avulla

Ota huomioon!

Asennuksen yhteydessä tulee ottaa huomioon, että pumppua ei saa koskaan asentaa niin, että se riippuu vapaasti painejohdossa tai virtajohdossa. Uppopumppu täytyy ripustaa sille tarkoitettuun kantokädensijaan / sen täytyy olla kaivon pohjalla. Pumpun toiminnan kannalta on välttämätöntä, että kaivon pohjalla ei ole mutaa tai muita epäpuhtauksia.

Jos vedenpinta on liian alhainen, voi kaivon pohjalla oleva muta kuivua nopeasti ja estää pumpun käynnistymisen.

Siksi on tärkeää tarkastaa uppopumppu säännöllisesti (suorita käynnistyskokeiluja).

Uimurikytkin on säädetty niin, että pumppu voidaan ottaa heti käyttöön.

Ohje!

Pumppukaivon täytyy olla ainakin 40 x 40 x 50 cm, jotta uimurikytkin voi liikkua vapaasti.

Verkkoliitäntä

Hankkimasi uppopumppu on jo varustettu maadoitetulla pistokkeella. Pumppu on tarkoitettu liitettäväksi maadoitettuun pistorasiaan, 230 V - 50 Hz. Varmistu siitä, että pistorasian sulake

on riittävä (ainakin 6 A) ja että pistorasia on moitteettomassa kunnossa. Liitä pumpun pistoke pistorasiaan ja pumppu on käyttövalmis.

Ohje!

Jos virtajohto tai pistoke vahingoittuu ulkopuolisesta syystä, kaapelia ei saa korjata! Se täytyy vaihtaa uuteen.

8 KÄYTTÖÖNOTTO

Kun olet lukenut nämä asennus- ja käyttöohjeet tarkoin, voit ottaa uuden pumppusi käyttöön, muta noudata seuraavia kohtia:

- Tarkasta, että pumppu on kaivon pohjalla.
- Tarkasta, että painejohto on liitetty määräysten mukaan.
- Varmistu, että sähköliitäntä on 230 V - 50 Hz.
- Tarkista, että sähköpistorasia on kunnossa.
- Varmista, että pistorasiaan ei koskaan pääse kosteutta tai vettä.
- Vältä pumpun kuivakäyntiä.

8.1 Pumpun ilmaus ennen käyttöä

- Varmista aina, että pumppu ilmataan kunnolla ennen sen käyttöönottoa. Kallistele pumppua tarvittaessa edestakaisin monta kertaa kunnes ei enää tule kuplia, ja odota vähintään 15 sekuntia ennen pumpun käynnistämistä.

8.2 Päälle/pois-toiminta-asennon säätö

Uimurikytkimen PÄÄLLE- / POIS -toiminta-asentoa voidaan säätää muuttamalla uimurikytkintä uimuri-kytkinpidikkeessä.

Tarkasta ennen käyttöönottoa seuraavat kohdat:

- uimurikytkin täytyy asentaa niin, että molemmat kytkentäkorkeudet: PÄÄLLE ja POIS voidaan saavuttaa helposti. Tarkasta asia asettamalla pumppu vedellä täytettyyn astiaan ja nostamalla uimurikytkintä varovasti kädellä ja upottamalla se taas sen jälkeen. Tällöin näet, kytkeytyykö pumppu päälle / pois päältä.
- uimurikytkimen pään ja sen pidikkeen välinen etäisyys ei saa olla liian pieni. Jos niiden väli on liian pieni, ei voida taata kytkimen moitteetonta toimintaa.
- ota huomioon uimurikytkintä säätäessäsi, että uimurikytkin ei saa koskea pohjaan ennen pumpun sammuttamista. Huom! Silloin olisi kuivakäynnin vaara.

Tämä laite ei sovi lasten käyttöön eikä henkilöiden joiden fyysinen, aistimuksellinen tai henkinen kapasiteetti on heikentynyt tai henkilöiden, jotka eivät omaa riittävää kokemusta tai tietämystä. Käyttö tulee kysymykseen vain, jos seurassa on henkilö, joka vastaa turvallisuudesta, valvonnasta tai yllä mainittujen ohjeiden mukaisesta laitteen käytöstä.

9 PUHDISTUS JA HUOLTO

Huomio! Ennen kuin suoritat mitään töitä laitteessa, irrota virtajohto.

Älä koskaan käytä bensiinin, alkoholin tai ammoniakkiveden tapaisia liuottimia. Nämä liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia.

9.1 Huolto-ohjeet!

Uppopumppu on huoltovapaa ja hyväksi todettu laatutuote, joka joutuu tiukkoihin lopputarkastuksiin.

Suosittelemme kuitenkin, että pumppu tarkastetaan ja hoidetaan säännöllisesti. Näin pumpun kestoikä pitenee ja sitä voidaan käyttää keskeytyksettä.

Huomio! Tärkeä!

Irrota aina virtajohto pistorasiasta ennen huoltotöitä.

- Irrota virtajohto aina ennen huoltotöitä.
- Jos pumppua joudutaan sen käyttötarkoituksen vuoksi siirtämään, täytyy pumppu puhdistaa jokaisen käytön jälkeen puhtaalla vedellä.
- Jos pumppu asennetaan pysyvästi paikalleen, on suositeltavaa tarkista uimurikytkimen toiminta joka kolmas kuukausi.
- Poista vesisuihkulla nöyhtä ja kuitumaiset hiukkaset, joita on voinut jäädä kiinni pumpun koteloon.
- Poista muta kaivon pohjasta joka kolmas kuukausi ja puhdista myös kaivon seinät.
- Puhdista uimurikytkimessä olevat kerrostumat puhtaalla vedellä.

9.2 Pumpun siipirattaan puhdistus

Jos pumpun koteloon kertyy liikaa likakerrostumia, on sen alaosa purettava osiin seuraavasti:

1. Irrota imukori pumpun kotelosta.
2. Puhdista siipipyörä puhtaalla vedellä.

Huomio! Älä aseta pumppua siipipyörän päälle tai tue sitä sillä!

3. Kokoa pumppu päinvastaisessa järjestyksessä.

10 TEKNISET TIEDOT

Verkkoliitäntä	230V / 50Hz
Ottoteho	1100W
Vesimäärä enint.	15.000 l/h
Nostokorkeus enint.	10 m
Upotussyvyys: enint.	max.7 m
Veden lämpötila:	35° C
Sopiiko myös likaiselle vedelle:	puhtaalle
Kotelo (muovi (P) / ruostumaton teräs (SS))	SS
Veden tuloliitäntä (muovi (P) / teräs (SS))	P

11 HUOLTO-OSASTO

- Vialliset kytkimet voidaan vaihtaa huoltopalvelussamme.
- Jos liitäntäjohto (tai pistotulppa) on vioittunut, se on vaihdettava asiakaspalvelusta (huoltopisteestä) saatavaan erityisjohtoon. Liitäntäjohdon saa vaihtaa vain asiakaspalvelumme (huoltopisteet, ks. viimeinen sivu) tai muu ammattilainen (sähkömies).

12 VIANETSINTÄ

Häiriöt	Syyt	Poisto
Pumppu ei käynnisty	-ei verkkojännitettä -uimurikytkin ei toimi	-tarkista verkkojännite -aseta uimurikytkin korkeampaan asentoon
Pumppu ei pumppaa	-esisiivilä tukossa -paineletkussa taittuma	-puhdisat esisiivilä vesisuihkulla -suorista taittumakohta
Pumppu ei kytkeydy pois päältä	- uimurikytkin ei voi laskeutua	- aseta pumppu oikein kaivon pohjalle
Pumpun teho ei ole riittävä	-esisiivilä tukossa -erittäin likaisten ja smirgelimäisten veden epäpuhtauksien johdosta on pumpun teho heikentynyt	-puhdista esisiivilä -puhdista pumppu ja uusi kuluvat osat
Pumppu	- moottorin suojakytkin kytkee pumpun	- Irrota verkkopistoke ja puhdista

Copyright © 2024 VARO NV

kytkeytyy lyhyen ajan kuluttua pois päältä	pois päältä, koska vesi on erittäin likaista - veden lämpötila on liian korkea ja moottorin suojakytkin kytkee pumpun pois päältä	pumppu ja kaivo - Varmista, että veden lämpötila on korkeintaan 35 °C!

13 SÄILYTYS

- Puhdista koko kone ja sen lisävarusteet.
- Säilytä lasten ulottumattomissa vakaassa ja turvallisessa asennossa, viileässä ja kuivassa paikassa, välttäen liian kuumia tai liian kylmiä lämpötiloja.
- Suojele suoralta auringonpaisteelta. Säilytä pimeässä mikäli mahdollista.
- Älä säilytä laitetta muovipussissa, jotta vältät kosteuden tiivistymisen.

14 TAKUU

- Tälle tuotteelle on annettu lakisääteinen 36 kuukauden takuu, joka alkaa Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita, tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Tämä takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: paristoja, latureita, normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, eritoten laakereita, harjoja, kaapeleita, tulppia jne. Lisävarusteet kuten porat, poran terät, sahan terät jne. eivät myöskään kuulu tämän takuun piiriin.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödystä huollosta tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,…)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoillussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotositteen kera.

Copyright © 2024 VARO NV

15 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN

Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.
Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

16 YHDENMUKAISUUSILMOITUS

VARO N.V. - **Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA yksinomaan ilmoittaa, että

Tuote: UPPOpumppu 1100W
Tavaramerkki: POWERplus
Malli: POWXG9537

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,

Philippe Vankerkhove
Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja
11/03/2024, Lier - Belgium

1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ 2
2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α) 2
3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ 2
4 ΣΥΜΒΟΛΑ 3
5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ 3
6 ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ! 3
7 Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ 3
8 Η ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ 4
8.1 Εξαερισμός της αντλίας πριν από τη χρήση 4
8.2 Ρύθμιση του σημείου ενεργοποίησης ΕΝΤΟΣ / ΕΚΤΟΣ 4
9 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ 5
9.1 Οδηγίες συντήρησης 5
9.2 Καθαρισμός του πτερυγίου 5
10 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ 5
11 ΤΜΗΜΑ ΣΕΡΒΙΣ 6
12 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ 6
13 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ 6
14 ΕΓΓΥΗΣΗ 7
15 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ 8
16 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ 8

ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ ΑΝΤΛΙΑ 1100W POWXG9537

1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Αυτή η αντλία χρησιμοποιείται κατά κύριο λόγο σαν αντλία υπογείων. Αν εγκατασταθεί αυτή η αντλία σε ένα φρεάτιο θα προσφέρει προστασία από πλημμύρρες. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και παντού όπου πρέπει να προωθηθεί νερό, δηλ. στο σπίτι, στη γεωργία, στον κήπο, σε βιοτεχνία εγκατάστασης ειδλων υγιεινής και σε πολλές άλλες περιπτώσεις.
Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για να ανατρέχετε σε αυτό στο μέλλον. Εάν μεταβιβάσετε αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο, παραδώστε μαζί και τις οδηγίες χρήσης.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

1. Περίβλημα μοτέρ
2. Στόμιο εισόδου νερού
3. Στόμιο εξόδου νερού
4. Καλώδιο και φις
5. Διακόπτης φλοτέρ
6. Λαβή μεταφοράς
7. Σφιγκτήρας καλωδίου

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε τα υλικά της συσκευασίας
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα στοιχεία της συσκευασίας και τις βάσεις μεταφοράς (εάν υπάρχουν)
- Ελέγξτε την αρτιότητα των περιεχομένων της συσκευασίας.
- Ελέγξτε τη συσκευή, το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος, την πρίζα και όλα τα αξεσουάρ για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Διατηρήστε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα στη συνέχεια στο τοπικό σας σύστημα αποκομιδής απορριμμάτων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Κίνδυνος ασφυξίας!

Υποβρύχια αντλία με ηλεκτρικό καλώδιο 10 μ. (RNF) με γειωμένο βύσμα
Σύνδεση στο στόμιο εξόδου.
Εγχειρίδιο

Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορούν να αποτελέσουν αιτία ηλεκτροπληξίας, φωτιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με τροφοδοσία ρεύματος (με καλώδιο τροφοδοσίας) ή με μπαταρία (ασύρματα).

6 ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ!

- Η ηλεκτρική σύνδεση να γίνει μέσω ρευματοδότη σούκο με τάση 230 V, 50 Hζ. Ασφάλεια τουλάχιστον 6 Αμπέρ.

Προσοχή! πι

Σε πισίνες και λιμνούλες κήπου και στην περιοχή προστασίας τους επιτρέπεται η χρήση της αντλίας μόνο με προστατευτικό διακόπτη διαφορικού ρεύματος με ένα ονομαστικό ρεύμα άφεσης μέχρι 30 πι Α (σύμφωνα με την νΟΕ 0100 μέρος 702, 738).

Εάν ευρίσκονται άτομα στην πισίνα ή στη λίμνη του κήπου, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί η αντλία.

Ρωτήστε τον ειδικό ηλεκτρολόγο σας!

Προσοχή!

(Για την ασφάλεια σας) Πριν βάλετε σε λειτουργία την καινούργια αντλία, αναθέστε σε κάποιον ειδικό να ελέγξει αν :

- η γείωση
- η μηδενική θέση
- και ο διακόπτης προστασίας ρεύματος ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές της επιχείρησης ηλεκτρισμού και λειτουργούν άψογα.
- Οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να προστατεύονται από την υγρασία.
- Σε περίπτωση κινδύνου πλημμύρρας πρέπει οι ηλεκτρικές συνδέσεις να βρίσκονται σε ασφαλή σημεία.
- Πρέπει να αποφεύγετε την αναρρόφηση διαβρωτικών υγρών καθώς και υγρών με πρόσμιξη υλικών όπως άμμος.
- Προστατεύετε την εγκατάσταση από παγετό.
- Προσοχή! Η αντλία δεν πρέπει να λειτουργεί στεγνά.
- Πρέπει με τη λήψη κατάλληλων μέτρων να εμποδίζεται η προσέγγιση παιδιών.

Ιδιότητες

Η υποβρύχια αντλία που αποκτήσατε είναι κατάλληλη για την άντληση νερού με ανώτατη θερμοκρασία 35 βαθμών Κελσίου. Αυτή η αντλία δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την άντληση
άλλων υγρών, ιδιαίτερα καυσίμων, καθαριστικών υλικών και άλλων χημικών προϊόντων!

7 Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Η εγκατάσταση της υποβρύχιας αντλίας γίνεται είτε:

- σε μόνιμη θέση με σταθερή σωλήνωση ή
- σε μόνιμη θέση με εύκαμπτη σωλήνωση.

Προσοχή!

Κατά την εγκατάσταση να προσέξετε, η αντλία να μη κρέμεται ελεύθερα στον αγωγό ή στο καλώδιο. Η υποβρύχια αντλία πρέπει να κρεμαστεί στην για τον σκοπό αυτό προβλεπόμενη λαβή. ή να ακουμπά στο πυθμένα. Γιαάριστη ιτουργια της αντλίας πρέπει ο πυθμένας να μην έχει λάσπη ή άλλες ακαθαρσίες. Σε περίπτωση χαμηλού επιπέδου του νερού η λάσπη που

βρίσκεται στον λάκκο μπορεί γρήγορα υα στεγνώσει και να εμποδίσει την εκκίνηση της ντλίας. Γιαυτό πρέπει να ελέγχετε τακτικά σην υποβρύχια αντλία (διεξαγωγή δοκιμών εκκίνησης). Ο διακόπτης φλοτέρ είναι ρυθμισμένος ώστε να είναι δυνατή η άμεση έναρξη της λειτουργίας.

Υπόδειξη!

Οι ελάχιστες διαστάσεις του φρεατίου της αντλίας πρέπει να είναι 40 X 40 X 50 εκατοστά, έτσι ώστε να μπορεί να κινείται ελεύθερα ο διακόπτης φλοτέρ.

Η σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο

Η αντλία που αποκτήσατε είναι εξοπλισμένη με ρευματολήπτη σούκο. Η αντλία είναι καθορισμένη για τη σύνδεση με ρευματοδότη 230 V, 50Hζ. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα έχει επαρκή ασφάλεια (τουλάχιστον 6 A) και ότι βρίσκεται σε άψογη κατάσταση.
Συνδέστε το φις με την πρίζα για να λειτουργήσει η αντλία.

Υπόδειξη

Εάν ο αγωγός ή το φις πάθουν βλάβη, δεν επιτρέπεται να επισκευασΰεί το καλώδιο.

8 Η ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Αφού διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας, μπορείτε τηρώντας και τα ακόλουθα σημεία να θέσετε σε λειτουργία την καινούργια σας αντλία:

- Ελέγξτε αν η αντλία είναι τοποθετημένη στη βάση του φρεατίου.
- Ελέγξτε αν η σωλήνωση πίεσης είναι σωστά τοποθετημένη .
- Βεβαιωθείτε αν η ηλεκτρική σύνδεση είναι 230 V, 50Hζ.
- Ελέγξτε την κατάσταση του ρευματοδότη.
- Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σύνδεση δεν θα έρθει σε επαφή με νερό ή υγρασία.
- Να αποφεύγετε τη στεγνή λειτουργία της αντλίας.

8.1 Εξαερισμός της αντλίας πριν από τη χρήση

- Φροντίζετε πάντα για τον σωστό εξαερισμό της αντλίας πριν τη θέσετε σε λειτουργία. Αν χρειάζεται, γείρετε την αντλία μπρος πίσω αρκετές φορές μέχρι να μην εμφανίζονται πλέον φυσαλίδες και περιμένετε τουλάχιστον 15 δευτερόλεπτα πριν την ξεκινήσετε.

8.2 Ρύθμιση του σημείου ενεργοποίησης ΕΝΤΟΣ / ΕΚΤΟΣ

Το σημείο ενεργοποίησης ΕΝΤΟΣ / ΕΚΤΟΣ του διακόπτη κολύμβησης μπορεί να ρυθμιστεί με μεταβολή του διακόπτη κολύμβησης στη διαβάθμιση του διακόπτη κολύμβησης.
Παρακαλούμε εξετάσετε πριν να τεθεί σε λειτουργία τα εξής σημεία:

- Ο διακόπτης κολύμβησης πρέπει να είναι κατά τέτοιο τρόπο τοποθετημένος, ώστε το ύψος του σημείου ενεργοποίησης: ΕΝΤΟΣ να μπορεί να το φτάνει κάποιος με λίγη δύναμη. Εξετάστε το αυτό με το να τοποθετήσετε την αντλία σε ένα δοχείο, το οποίο είναι γεμάτο με νερό και να σηκώσετε προσεκτικά προς τα επάνω το διακόπτη κολύμβησης με το χέρι και μετά να το κατεβάζετε ξανά. Εδώ μπορείτε να δείτε, εάν η αντλία ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται.
- Προσέχετε, η απόσταση ανάμεσα στην κεφαλή του διακόπτη κολύμβησης και της διαβάθμισης του διακόπτη κολύμβησης να μην είναι πολύ μικρή. Σε περίπτωση πολύ μικρής απόστασης δεν εγγυούμαστε την άψογη λειτουργία.
- Προσέχετε στη ρύθμιση του διακόπτη κολύμβησης, ο διακόπτης κολύμβησης να μην ακουμπά πριν από την απενεργοποίηση της αντλίας. Προσοχή! Κίνδυνος της ξηρής λειτουργίας.

Αυτό το μηχάνημα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ή άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ανεπάρκειες, ή από άτομα που δεν έχουν καμία εμπειρία ή γνώση, εκτός αν έχουν εκπαιδευτεί από ένα άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια τους ή από έναν επόπτη, ή αν έχουν μελετήσει τις προαναφερθείσες οδηγίες που αφορούν τη χρήση αυτού του μηχανήματος.

Copyright © 2024 VARO NV

9 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Προσοχή! Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία πάνω στο εργαλείο, βγάλτε το από την πρίζα.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά όπως πετρέλαιο, αλκοόλ, αμμωνία, κτλ. Αυτά τα διαλυτικά μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

9.1 Οδηγίες συντήρησης

Η υποβρύχια αντλία είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας και τεχνολογίας, αυστηρά ελεγμένο. Για μια μεγάλη διάρκεια ζωής και αδιάκοπης λειτουργίας σας συνιστούμε να κάνετε τακτικό έλεγχο και φροντίδα.

Σημαντική υπόδειξη!

Πριν από κάθε εργασία συντήρησης βγάζετε το καλώδιο από την πρίζα.

- Σε περίπτωση που η αντλία μεταφέρεται συχνά πρέπει μετά από κάθε χρήση να καθαρίζεται με καθαρό νερό.
- Σε περίπτωση μόνιμης εγκατάστασης συνιστάται κάθε 3 μήνες να ελέγχετε τη λειτουργία του διακόπτη φλοτέρ.
- Γρομπάδια και ινώδη σωματίδια που τυχόν έχουν μπλεχτεί στο περίβλημα της αντλίας πρέπει να απομακρυνθούν με ακτίνα νερού.
- Καθαρίζετε κάθε τρεις μήνες τη βάση του φρεατίου από τη λάσπη και καθαρίζετε επίσης και τα τοιχώματα του φρεατίου.
- Καθαρίζετε τον διακόπτη φλοτέρ από εναποθέσεις ξένων υλικών με καθαρό νερό.

9.2 Καθαρισμός του πτερυγίου

Σε περίπτωση πολλών αποθέσεων στο περικάλλυμα της αντλίας να αποσυναρμολογηθεί το κάτω τμήμα της αντλίας ως εξής:

1. Απομακρύντε το δοχείο αναρρόφησης από την αντλία
2. Καθαρίστε το πτερύγιο με καθαρό νερό.

Προσοχή! Μην ακουμπάτε την αντλία πάνω στο πτερύγιο !

3. Η συναρμολόγηση γίνεται με την αντίθετη σειρά.

10 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τύπος	**POWXG9537**
Τάση / συχνότητα	230V / 50Hz
Ισχύς εισόδου	1100W
Μέγ. απόδοση	15.000 l/h
Μέγ. ύψος παροχής	10 m
Μέγ. βάθος εμβάπτισης	max.7 m
Μέγ. θερμοκρασία νερού	35° C
Για καθαρό/βρώμικο νερό:	Βρώμικο
Περίβλημα (Πλαστικό (Π) / Ανοξείδωτο ατσάλι (ΑΑ))	SS
Στόμιο εισόδου νερού (Πλαστικό (Π) / Ανοξείδωτο ατσάλι (ΑΑ))	P

Copyright © 2024 VARO NV

11 ΤΜΗΜΑ ΣΕΡΒΙΣ

- Τυχόν ελαττωματικοί διακόπτες θα πρέπει να αντικαθίστανται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.
- Εάν το καλώδιο σύνδεσης (ή το φις) έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί με κατάλληλο καλώδιο, το οποίο διατίθεται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας. Η αντικατάσταση του καλωδίου σύνδεσης θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας (δείτε τελευταία σελίδα) ή από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

12 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Βλάβες	**Πιθανές αιτίες**	**Επιδιόρθωση**
Δεν ξεκινά η αντλία	- Δεν υπάρχει τάση δικτύου - Δεν λειτουργεί ο διακόπτης φλοτέρ	- Ελέγξτε την τάση - Τοποθετήστε το φλοτέρ σε ψηλότερο σημείο
Η αντλία δεν αντλεί	- Το φίλτρο εισόδου βούλωσε - 0 σωλήνας πίεσης τσάκισε	- Καθαρίστε το φίλτρο με ακτίνα νερού - Ισιώστε το σωλήνα
Η αντλία δεν διακόπτει τη λειτουργία της	- 0 διακόπτης φλοτέρ δεν μπορεί να βυθιστεί	- Τοποθετήστε σωστά το φλοτέρ στη βάση του φρεατίου
Η ποσότητα άντλησης είναι ανεπαρκής	- Το φίλτρο εισόδου βούλωσε - Η απόδοση άντλησης μειώνεται λόγω ακαθαρσιών και ξένων προσμίξεων στο νερό	- Καθαρίστε το φίλτρο - Καθαρίστε την αντλία και αντικαταστείστε φθαρμένα εξαρτήματα
Η αντλία μετά από σύντομη λειτουργία σταματά	- 0 μηχανισμός προστασίας του κινητήρα σταματά την αντλία λόγω πολλών ακαθαρσιών στο νερό - Η θερμοκρασία του νερού είναι πολύ υψηλή	- Βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα και καθαρίστε αντλία και φρεάτιο - Προσέξτε την ανώτατη θερμοκρασία νερού των 35°0!

13 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Καθαρίστε καλά το εργαλείο και τα εξαρτήματά του.
- Αποθηκεύστε το μακριά από τα παιδιά, σε μια σταθερή και ασφαλή θέση, σε ψυχρό και στεγνό χώρο, και αποφύγετε τις υπερβολικά υψηλές και υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατεύετε το από απευθείας έκθεση στο φως του ήλιου. Διατηρήστε το στο σκοτάδι, εάν είναι δυνατόν.
- Μην το κρατάτε σε πλαστικές τσάντες και αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.

Copyright © 2024 VARO NV

14 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση σύμφωνα με τους νόμιμους κανονισμούς για περίοδο 36 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήστη.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττωματικά υλικά η ελαττώματα κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φις, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει κάθε ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, με εξαίρεση τις μπαταρίες, τους φορτωτές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως, ειδικότερα, ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια, φις … Εξαρτήματα τέτοια όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, πριονόλαμες κλπ., επίσης δεν εμπίπτουν σε αυτή την εγγύηση.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκεμμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απερισκεψία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχάνημά σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

15 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Εάν η συσκευή σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην την πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα αλλά απορρίψτε την με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.
Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις.
Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

16 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η **VARO N.V**. - **Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει αποκλειστικά και μόνο ότι,

προϊόν:	ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ ΑΝΤΛΙΑ 1100W
εμπορικό σήμα	POWERplus
μοντέλο:	POWXG9537

συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων Ευρωπαϊκών Οδηγιών/Κανονισμών, με βάση την εφαρμογή ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση της συσκευής ακυρώνει αυτήν τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες/ Κανονισμοί (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Θεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,

Philippe Vankerkhove
Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης
11/03/2024, Lier - Belgium

1 PRIMJENA 2
2 OPIS (SI. 1-2) 2
3 POPIS SADRŽAJA PAKETA 2
4 SIMBOLI 2
5 OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA 3
6 OBRATITE PAŽNJU PRIJE PUŠTANJA U POGON! 3
7 INSTALACIJA 3
8 PUŠTANJE U RAD 4
8.1 Prozračivanje crpke prije uporabe 4
8.2 Podešavanje točke uključivanja/isključivanja 4
9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE 4
9.1 Upute za održavanje! 4
9.2 Čišćenje rotora s lopaticama 5
10 TEHNIČKI PODACI 5
11 SERVIS 5
12 RJEŠAVANJE PROBLEMA 5
13 SKLADIŠTENJE 6
14 JAMSTVO 6
15 OKOLIŠ 7
16 IZJAVA O SUKLADNOSTI 7

POTOPNA CRPKA 1100W POWXG9537

1 PRIMJENA

Ova crpka se koristi prvenstveno kao podrumska crpka. Ugradnja crpke u jamu pruža joj zaštitu od poplavljivanja. Koristi se, međutim, svugdje gdje je potreban protok vode, nar. u kućanstvu, u poljoprivredi, u vrtlarstvu, sanitarijama i na mnogim drugim mjestima.
Nije prikladno za profesionalnu uporabu.

UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SI. 1-2)

1. Kućište motora
2. Ulazni priključak za vodu
3. Izlazni priključak za vodu
4. Kabel i utikač
5. Plivajuća sklopka
6. Ručka za nošenje
7. Kabelska stezaljka

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.

UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

Potopna crpka s 10 m električnog kabela (RNF) s vodom za uzemljenje
Izlazni priključak.
Priručnik

Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili stroju koriste se ovi simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		Nosite sigurnosne naočale i zaštitu za uši;

5 OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje svih uputa i upozorenja može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe. Pojam "električni alat" se u upozorenjima odnosi na sve vaše alate s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

6 OBRATITE PAŽNJU PRIJE PUŠTANJA U POGON!

- Električni priključak uspostavlja se na utičnici sa zaštitnim kontaktom s mrežnim naponom od 230 V~ 50 Hz. Osiguranje minimalno 6 ampera.

Oprez! A

Na bazenima za kupanje i vrtnim jezercima, te u njihovom zaštićenom području dopušteno je korištenje crpke samo sa zaštitnom strujnom sklopkom s nazivnom strujom aktiviranja od 30 mA (prema VDE 0100 dio 702 i 738). Ako se u bazenu za kupanje ili u vrtnom jezercu nalaze osobe, crpka se ne smije aktivirati. Molimo Vas da se o tome informirate kod električara!

Pažnja!

(Za Vašu sigurnost) Prije nego što aktivirate potopnu motornu crpku neka stručnjak provjeri:

- uzemljenje
- nulovanje
- radi li zaštitni strujni sklop besprijekorno u skladu sa sigurnosnim propisima poduzeća za opskrbu energijom.
- Električne utične spojeve treba zaštititi od vlage.
- Kod opasnosti od poplava utične spojeve postavite u području sigurnom od poplavljivanja.
- U svakom slučaju treba izbjegavati protok agresivnih tekućina, kao i protok abrazivnih tvari (učinak brušenja).
- Potopnu motornu crpku treba zaštiti od smrzavanja.
- Crpku treba zaštititi od rada bez vode.
- Odgovarajućim mjerama spriječite pristup djece uređaju.

Postojanost

Potopna crpka koju ste kupili namijenjena je za protok vode s maksimalnom temperaturom od 35 °C. Ova crpka ne smije se koristiti za druge tekućine, naročito ne za motorna goriva, sredstva za čišćenje i ostale kemijske proizvode.

7 INSTALACIJA

Instalacija potopne motorne crpke odvija se:

- stacionarno sa čvrstim cjevovodom
- stacionarno s fleksibilnim crijevom

Obratite pažnju!

Kod instalacije treba pripaziti da se crpka nikad ne montira tako da pritišće na tlačni vod ili strujni kabel. Potopna motorna crpka mora se objesiti za ručku odnosno položiti u okno. Da bi se zajamčilo besprijekorno funkcioniranje crpke u jami ne smije biti mulja ili ostalih nečistoća. Kod premale razine vode mulj se u jami može brzo osušiti i spriječiti rad crpke. Zbog toga je potrebna redovita kontrola potopne crpke (pokušati pokrenuti crpku). Sklopka s plovkom je podešena tako da je moguće trenutačno puštanje u rad.

Napomena!

Dimenzije jame za crpku trebaju biti najmanje 40 x 40 x 50 cm tako da se sklopka s plovkom može slobodno kretati.

Mrežni priključak

Potopna crpka koju ste kupili već ima utikač sa zaštitnim kontaktom. Crpka je namijenjena za priključak na utičnicu sa zaštitnim kontaktom s 230 V- 50 Hz. Provjerite je li utičnica dostatno osigurana (min. 6 A) i je li u besprijekornom stanju. Utaknite utikač crpke u utičnicu i na taj način je crpka spremna za rad.

Napomena!
Ošteti li se mrežni kabel ili utikač zbog vanjskih utjecaja, kabel ne smijete popravljati! Kabel morate zamijeniti novim.

8 PUŠTANJE U RAD

Nakon što pažljivo pročitate ove upute za instalaciju i uporabu, možete pomoću sljedećih točaka Vašu novu crpku pustiti u rad:

- Povjerite leži li crpka u jami.
- Provjerite je li tlačno crijevo pravilno namješteno.
- Utvrdite iznosi li električni priključak 230 V~ 50 Hz.
- Provjerite je li električna utičnica u ispravnom stanju.
- Pazite da na mrežni priključak nikad ne dolazi vlaga ili voda.
- Izbjegavajte rad crpke bez vode.

8.1 Prozračivanje crpke prije uporabe

- Uvijek provjerite ima li crpka ispravno prozračivanje prije puštanja crpke u rad. Ako je potrebno nekoliko puta nagnite crpku naprijed i natrag sve dok se više ne pojavljuju mjehurići zraka, pričekajte najmanje 15 sekunda prije pokretanja crpke.

8.2 Podešavanje točke uključivanja/isključivanja

Točka uključivanja/isključivanja može se podesiti promjenom rasterskog dosjeda sklopke s plovkom.
Molimo da prije puštanja crpke u rad provjerite sljedeće točke:

- Sklopka s plovkom mora biti postavljena tako da se visina uklopne točke: UKLJUČENO i visina uklopne točke: ISKLJUČENO može postići s malim naporom. Provjerite to tako da crpku stavite u posudu napunjenu vodom i sklopku s plovkom pažljivo podignite rukom i na kraju opet spustite. Pritom možete vidjeti je li se crpka uključila, odnosno isključila.
- Pripazite na to da ne bude premali razmak između glave sklopke s plovkom i njezinog rasterskog dosjeda. Kod premalog razmaka nije zajamčeno besprijekorno funkcioniranje.
- Kod podešavanja sklopke s plovkom pripazite da prije isključivanja crpke sklopka ne dodiruje tlo. Pažnja! Opasnost kod rada bez vode.

Ovaj aparat ne smiju upotrebljavati djeca ili osobe s fizičkim i mentalnim smetnjama ili smetnjama u razvoju, neiskusne i neobučene osobe, osim u slučaju ako te osobe rade po uputama osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost, nadzornika ili nakon što su proučile upute koje se odnose na korištenje ovog aparata.

9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pažnja! Prije izvođenja bilo kakvih radova na uređaju, isključite ga iz utičnice.

Nikad nemojte koristiti otopine kao što su benzin, alkohol, amonijak (u vodi), itd. One mogu oštetiti plastične dijelove.

9.1 Upute za održavanje!

Potopna motorna crpka je kvalitetan i prokušan proizvod bez potrebe održavanja koji se podvrgava strogim završnim kontrolama. Za dugi vijek trajanja i rad bez prekida ipak preporučamo redovitu kontrolu i njegu.
Pažnja! Važno!

- Prije svakog održavanja izvucite mrežni utikač.
- Kod transporta crpka se nakon svake uporabe mora oprati čistom vodom.
- Kod stacionarne instalacije pre-poruča se kontrola funkcije sklopke s plovkom svaka 3 mjeseca.

- Vlakna ili vlaknaste čestice koje se eventualno nakupe u kućištu crpke uklonite mlazom vode.
- Svaka 3 mjeseca očistite mulj iz jame i očistite njezine stijenke.
- Naslage na sklopci s plovkom odstranite čistom vodom.

9.2 Čišćenje rotora s lopaticama

Kod prevelikih naslaga u kućištu crpke mora se demontirati donji dio crpke kako slijedi:

1. Usisnu košaru odvojite od kućišta crpke.
2. Rotor s lopaticama operite čistom vodom.

Pažnja! Crpku nemojte odložiti ili poduprti na rotor!

3. Montažu obavite obrnutim redoslijedom.

10 TEHNIČKI PODACI

Vrsta	**POWXG9537**
Mrežni priključak	230V / 50Hz
Potrošna snaga	1100W
Protočna količina maks.	15.000 l/h
Protočna visina maks.	10 m
Dubina uranjanja maks.	max.7 m
Temperatura vode maks.	35° C
Za čistu / prljavu vodu:	Prljava
Kućište (plastično (P) / os nehrđajućeg čelika (SS))	SS
Ulazni priključak za vodu (plastični (P) / od nehrđajućeg čelika (SS))	P

11 SERVIS

- Oštećene sklopke treba zamijeniti u našem servisu.
- Ako je priključni kabel (ili mrežni utikač) oštećen, mora se zamijeniti priključnim kabelom kojeg možete nabaviti u našem servisu. Zamjenu priključnog kabela smije izvršiti isključivo naš servis (pogledajte zadnju stranicu) ili kvalificirana osoba (kvalificirani električar).

12 RJEŠAVANJE PROBLEMA

Smetnje	**Uzroci**	**Pomoć**
Crpka ne usisava	- Nema napona mreže - Sklopka s plovkom se ne uključuje	- Provjeriti napon mreže - Sklopku s plovkom dovesti u viši položaj
Crpka nema protok	- Začepljeno ulazno sito - Presavinuto tlačno crijevo	- Očistiti ulazno sito mlazom vode - Ispraviti mjesto presavijanja
Crpka se ne iskapča	- Sklopka s plovkom se ne može potopiti u vodu	- Crpku pravilno položiti u jamu
Nedovoljna protočna količina	- Začepljeno ulazno sito - Smanjen učinak crpke zbog jako zaprljanih i abrazivnih primjesa u vodi	- Očistiti ulazno sito - Očistiti crpku i zamijeniti istrošene dijelove
Crpka se isključuje nakon kratkog vremena	- Zaštita motora isključuje crpku zbog velike zaprljanosti vode - Previsoka temperatura vode, zaštita motora isključuje crpku	- Izvucite mrežni utikač, te očistite crpku kao i jamu. - Obratite pažnju na maksimalnu temperaturu vode od 35 °C!

Copyright © 2024 VARO NV

13 SKLADIŠTENJE

- Temeljito očistite cijeli alat i nastavke.
- Spremite ga na mjesto izvan dohvata djece, na stabilnu i čvrstu površinu, na hladnom i suhom mjestu, izbjegavajte preniske ili previsoke temperature.
- Zaštitite ga od neposrednog djelovanja sunčevog svjetla. Ako je moguće, čuvajte na tamnom mjestu.
- Ne držite u plastičnoj vreći da biste izbjegli nakupljanje vlage.

14 JAMSTVO

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi, u skladu sa zakonom, 36 mjeseci računajući od datuma Ovo jamstvo obuhvaća sve kvarove u materijalu i proizvodnji. Ono ne obuhvaća: kvarove nastale uslijed istrošenosti dijelova kao što su kvarovi ležajeva, četkica, utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, itd.; oštećenja ili kvarovi nastali uslijed pogrešne upotrebe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Ovim jamstvom obuhvaćene su sve greške u materijalu ili proizvodnji, osim za baterije, punjače, oštećenja na dijelovima koja nastaju trošenjem uslijed normalnog korištenja, što se osobito odnosi na ležajeve, četkice, kablove, utikače… Pribor kao što su svrdla, nastavci za svrdla, pile, itd. također nije obuhvaćen ovim jamstvom.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.

Copyright © 2024 VARO NV

15 OKOLIŠ

Ako je uređaj nakon dugotrajne uporabe potrebno zamijeniti, ne odlažite ga zajedno s kućnim otpadom već na način siguran za okoliš.
Dijelove električnih uređaja koji su istrošeni i koje treba baciti nije dozvoljeno odlagati zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

16 IZJAVA O SUKLADNOSTI

VARO N.V. – Vic. Van Rompuy N.V. Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, isključivo i jedino izjavljuje da je,

Vrsta uređaja:	POTOPNa CRPKA 1100W
Robna marka:	POWERplus
Model:	POWXG9537

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva/uredbi, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske direktive/uredbe (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Philippe Vankerkhove
Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti
11/03/2024, Lier - Belgium

1 UREĐAJ 2
2 OPIS (SL. A) 2
3 LISTA SADRŽAJA PAKETA 2
4 SIMBOLI 2
5 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE . 3
6 PRE PUŠTANJA U RAD, UZMITE U OBZIR SLEDEĆE! 3
7 INSTALACIJA 3
8 PODEŠAVANJE ZA RAD 4
8.1 Ispuštanje vazduha pre upotrebe 4
8.2 Podešavanje operativne tačke UKLJ/ISKLJ 4
9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE 4
9.1 Smernice za održavanje 5
9.2 Čišćenje kolo pumpe za vodu 5
10 TEHNIČKI PODACI 5
11 SERVISNO ODELJENJE 5
12 REŠAVANJE PROBLEMA 5
13 SKLADIŠTENJE 6
14 GARANCIJA 6
15 ŽIVOTNA SREDINA 7
16 IZJAVA O USKLAĐENOSTI 7

POTAPAJUĆA PUMPA 1100W POWXG9537

1 UREĐAJ

Pumpa se prvenstveno koristi kao podrumska pumpa. Ako je montirate u oknu, onda ona pruža zaštitu od poplave. Pumpa se takođe koristi gde god voda treba da se prebaci sa jednog mesta na drugo, n.pr. kući, u poljoprivredi, vodovodnoj instalaciji i mnoge druge primene.
Nije pogodno za profesionalnu upotrebu.

UPOZORENJE! Radi vaše sopstvene bezbednosti, pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opšta bezbednosna uputstva. U slučaju prenošenja vlasništva na drugog korisnika, uz električni alat obavezno priložite ova uputstva.

2 OPIS (SL. A)

1. kućište motora
2. uvodni otvor za vodu
3. izlazni otvor za vodu
4. kabl i utikač
5. plivajući prekidač
6. ručica za nošenje
7. Stezaljka kabla

3 LISTA SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite svu ambalažu
- Uklonite preostalu ambalažu, kao i transportnu zaštitu (ukoliko je ima)
- Proverite da li je sadržaj pakovanja potpun.
- Proverite da li na aparatu, napojnom kablu, utikaču i pomoćnom priboru ima oštećenja usled transporta
- Sačuvajte ambalažu što duže tokom garantnog roka. Posle je odložite na mesno odlagalište za otpad

UPOZORENJE Ambalaža nije namenjena za igru! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim vrećicama! Opasnost od gušenja!

Potapajuća pumpa sa 10m električnog kabla (RNF) sa uzemljenim utikačem
Ispusni priključak.
Priručnik

Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.

4 SIMBOLI

Sledeći simboli su korišćeni u ovom uputstvu za upotrebu ili na mašini:

	Označava rizik od povređivanja osoba ili oštećenja alata.		Pročitajte uputstvo pre upotrebe.

5 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

6 PRE PUŠTANJA U RAD, UZMITE U OBZIR SLEDEĆE!

- Pumpu možete povezati sa bilo kojim utikačem otpornim na udarce koji je namešten u skladu sa propisima. Utikač mora imati napajanje od 230 V ~ 50 Hz. Osigurač minimalno 6 Ampera.

Oprez!

Ako se pumpa koristi u blizini bazena ili baštenskog jezera i u njenom području zaštite, onda mora biti opremljena sa FID sklopkom za zaštitu od struje greške sa nominalnom prelaznom strujom od maks. 30 mA (u skladu sa VDE 01000, deo 702 i 738). Nemojte puštati u rad pumpu dok se ljudi nalaze u bazenu ili baštenskom jezeru! Molim stupite u kontakt sa vašim električarem!

Pažnja!

(Važno za vašu ličnu bezbednost) Pre nego što pustite u rad vašu novu potapajuću pumpu, neka vam ekspert proveri sledeće stavke:

- Uzemljenje
- Nulti provodnik
- Isključna sklopka struja greške mora odgovarati bezbednosnim propisima električne centrale i mora raditi besprekorno.
- Električni spojevi moraju biti zaštićeni od vlage.
- Ako postoji opasnost od poplava, onda morate električne spojeve staviti na višem mestu.
- Cirkulisanje agresivnih tečnosti kao i abrazivnih materijala se mora izbegavati po svaku cenu.
- Potapajuća pumpa mora biti zaštićena od zamrzavanja.
- Potapajuća pumpa mora biti zaštićena od rada na suvom. Takođe sprečiti pristup deci pomoću pogodnih mera opreza.

Postojanost

Vaša potapajuća pumpa je konstruisana za cirkulaciju vode sa maksimalnom temperaturom od 35º C. Ova pumpa se ne sme koristiti za ostale tečnosti, posebno ne za motorna goriva, sredstva za čišćenje i ostale hemijske proizvode!

7 INSTALACIJA

Potapajući pumpu instalirate na sledeći način:

- U stacionarnom položaju sa učvršćenim cevovodom

ili

- u stacionarnom položaju sa fleksibilnim crevom.

Molim uzmite u obzir!

Nikada nemojte instalirati pumpu tako što ćete je obesite bez podrške isporučene cevi ili kabla za napajanje.

Potapajuća motorna pumpa mora biti okačena na specijalno obezbeđenoj ručici ili mora biti postavljen u podnožju okna. Da bi se obezbedio zagarantovan pravilan rad pumpe, podnožje okna mora biti bez blata i prljavštine bilo koje vrste.

Ako nivo vode padne previše, onda će pumpa pokupiti blato i zaustaviti njeno dalje pokretanje. Zbog toga je neophodno da redovno proveravate potapajuću pumpu (tako što ćete je izvući i proveriti pokretanje).

Plovak je podešen na takav način da se pumpa može odmah pokrenuti.

Napomena
Okno za pumpanje mora imati minimalne dimenzije od 40 x 40 x 50 cm, tako da prekidač za plovak može slobodno da se kreće.

Napajanje električnom energijom
Vaša nova potapajuća pumpa je opremljena sa utikačem otpornim na udar u skladu sa propisima: Pumpa je konstruisana da bude priključena na utičnicu od 220/230 V ~ 50 Hz. Uverite se da utičnica ima osigurač od min. 6 Ampera i da je u besprekornom stanju. Utaknite utikač u utičnicu i pumpa je spremna za rad.

Važna napomena!
Ako kabl za napajanje ili utikač podlegnu nekom spoljnom oštećenju, onda je njegova popravka zabranjena.

8 PODEŠAVANJE ZA RAD

Nakon što ste pročitali pažljivo ova uputstva možete pustiti u rad vašu pumpu ponovo razmatrajući sledeće stavke:

- Proverite da li se pumpa oslanja na dnu okna.
- Proverite da li je uže pravilno namešteno.
- Proverite da li je električni spoj 230 V ~ 50 Hz.
- Proverite da li je utičnica u dobrom stanju.
- Uverite se da voda i vlaga nikada ne mogu doći u dodir sa električnim napajanjem.
- Izbegavajte rad pumpe na suvom.

8.1 Ispuštanje vazduha pre upotrebe

- Uvek osigurajte da je vazduh pravilno ispušten iz pumpe pre puštanja pumpe u rad. Ukoliko je to potrebno naginjite pumpu napred/nazad nekoliko puta sve dok se više ne budu pojavljivali mehurići vazduha, sačekajte najmanje 15 sekundi pre nego što startujete pumpu.

8.2 Podešavanje operativne tačke UKLJ/ISKLJ

Možete podesiti operativnu tačku UKLJUČENO i ISKLJUČENO za prekidač za plovak tako što ćete podesiti prekidač za plovak u svom držaču skakavice. Pre nego što pustite u rad pumpu, molimo vas proverite sledeće:

- Prekidač za plovak mora biti namešten tako da nivo operativne tačke UKLJUČENO i nivo operativne tačke ISKLJUČENO mogu biti ponovo lako provereni i sa malom snagom. Da biste ovo proverili stavite pumpu u malu posudu napunjenu vodom, podignite pažljivo rukom prekidač za plovak i onda ga spustite opet. Dok tako radite, pokušajte da primetite da li se pumpa uključuje ili isključuje.
- Uverite se da rastojanje između glave prekidača za plovak i držača skakavice nije premalo. Ako je razmak premali onda nije zagarantovan pravilna rad.
- Kada podešavate prekidač za plovak, uverite se da ne dodiruje podnožje pre nego što se pumpa isključi. Oprez! Rizik od rada na suvom.

Ovaj uređaj ne sme biti upotrebljavan od strane dece ili osoba koji su fizički, mentalno ili u razvoju zaostali, ili od strane osoba koji nemaju iskustvo ili znanje, osim ako su te osobe dobile instrukcije od osobu koja je odgovorna za njihovu bezbednost, kao što je nadzornik, ili ako su proučili prethodne instrukcije koje se odnose na upotrebu ovog uređaja.

9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pažnja! Pre obavljanja bilo kog posla na opremi, iskopčajte kabl za struju.

Nikada ne koristite rastvarače poput benzina, alkohola, amonijum hidroksida itd. Ovi rastvarači mogu da oštete plastične delove.

9.1 Smernice za održavanje

Ova potapajuća pumpa je dokazan visokokvalitetan proizvod bez održavanja, a predmet je nekoliko finalnih kontrola.
Preporučujemo redovne inspekcije i održavanje da biste obezbedili dug životni vek trajanja opreme i neprekidan rad.
Važno! Napomena!

Pre početka održavanja iskopčajte utikač

- U slučaju da se pumpa često transportuje u toku rada, nakon svakog rada je treba očistiti sa čistom vodom.
- U slučaju stacionarnog instaliranja treba proveravati svaka 3 meseca funkciju prekidača za plovak.
- Uklonite sve vlaknaste materije, koje su se možda nagomilale unutar pumpe, sa mlazom vode.
- Svaka 3 meseca očistite dno okna od blata.
- Uklonite naslage na plovak sa čistom vodom.

9.2 Čišćenje kolo pumpe za vodu

Ako se prekomerno nakupe naslage u kućištu pumpe, onda morate skinuti donji deo pumpe kao što sledi:
1. Uklonite usisni kavez iz kućišta pumpe.
2. Očistite kolo pumpe sa čistom vodom.

Važno! Nemojte odlagati ili oslanjati pumpu na propeler!
3. Sklopite u obrnutom redosledu

10 TEHNIČKI PODACI

tip	**POWXG9537**
Napon / frekvencije	230V / 50Hz
Apsorbovana snaga	1100W
Maks. količina protoka	15.000 l/h
Maks. visina protoka	10 m
Maks. dubina potapanja	max.7 m
Maks. temperatura vode	35° C
Za čistu/prljavu vodu:	Prljavu
Kućište (plastika(P) / nerđajući čelik (SS))	SS
Ulazni otvor za vodu (plastika / nerđajući čelik (SS))	P

11 SERVISNO ODELJENJE

- Oštećene prekidače mora zameniti naše servisno odeljenje.
- Ako dođe do oštećenja kabla za priključivanje (ili utikača za napajanje), mora se zameniti određenim kablom koji se može nabaviti u našem servisnom odeljenju. Zamenu kabla za priključivanje mora obaviti naše servisno odeljenje (pogledajte poslednju stranicu) ili kvalifikovano lice (kvalifikovani električar).

12 REŠAVANJE PROBLEMA

Događaji	**Uzroci**	**Popravke**
Pumpa se ne pokreće	- Neme električnog napajanja - Plovak ne uključuje	- Proverite električno napajanje - Namestite plovak na višu poziciju

Nema protok vode	- Usisni levak je zapušen - Crevo je savijeno	- Očistite usisni levak sa mlazom vode - Ispravite crevo
Pumpa se ne isključuje	- Plovak ne može potonuti naniže	- Namestite pravilno pumpu na dnu okna
Nedovoljan protok vode	- Usisni levak je zapušen - Smanjen kapacitet pumpanja usled prljavštine i abrazivne vode	- Očistite usisni levak - Očistite pumpu i zamenite pohabane delove
Pumpa se isključuje nakon kratkog vremena rada	- Termički prekidač zaustavlja pumpu zbog prljave vode - Voda je pretopla. Termički prekidač zaustavlja pumpu	- Iskopčajte utikač. Očistite pumpu i okno. - Uverite se da se ne prekorači maksimalna temperatura vode od 35ºC

13 SKLADIŠTENJE

- U potpunosti očistite uređaj i sve njegove dodatne delove.
- Skladištite van domašaja dece, u stabilnom i bezbednom položaju, na hladnom i suvom mestu, izbegavajte suviše visoke i suviše niske temperature.
- Zaštitite uređaj od izloženosti direktnoj sunčevoj svetlosti. Čuvajte ga u mraku, ukoliko je to moguće.
- Ne čuvajte uređaj u plastičnim kesama kako bi izbegli nagomilavanje vlažnosti.

14 GARANCIJA

- U skladu sa zakonskim odredbama, ovaj proizvod je pod garancijom 36 meseca od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Ova garancija pokriva sve materijalne i fabričke greške, ali ne uključuje: oštećenja delova koji se habaju i cepaju, kao što su držači, četkice, kablovi, utikači ili dodatna oprema kao što su svrdla, bušačke krune, testere i slično; kvarovi ili oštećenja nastali usled nepravilnog rukovanja, nezgoda ili prepravki; kao ni troškove transporta.
- Ova garancija pokriva sve nedostatke u materijalu ili proizvodnji, osim baterija, punjača, delova u kvaru koji su izloženi uobičajenom habanju kao što su, naročito, ležišta, četkice, kablovi, utikači... Dodatni pribor kao što su npr. svrdla, listovi testera, itd., takođe nije obuhvaćen ovom garancijom.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije podoban), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja

- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Neraskloplјen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

15 ŽIVOTNA SREDINA

Ako je potrebno da zamenite mašinu nakon njenog životnog veka, nemojte je odlagati sa kućnim otpadom, već je odložite na ekološki prihvatljiv način. Iskorišćeno motorno ulje odlažite na način koji ne zagađuje okolinu. Savetujemo vam da ga u zatvorenoj posudi odnesete u lokalni centar za prikupljanje. Nemojte ga bacati u otpad niti ga sipati u zemlju.

16 IZJAVA O USKLAĐENOSTI

VARO N.V. – **Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier – Belgija, izjavljuje samo da

Proizvod: potapajuća pumpa 1100W
Marka: POWERplus
Model: POWXG9537

u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva/ propisa Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija uređaja poništava ovu deklaraciju.

Direktive/ propisi Evropske unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dole potpisani deluje u ime generalnog direktora kompanije,

Philippe Vankerkhove
Regulatorni poslovi - direktor za usklađenost
11/03/2024, Lier - Belgium

1 OBLAST POUŽITÍ 2
2 POPIS (OBR. A) 2
3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ 2
4 SYMBOLY 2
5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE 3
6 PŘED SPUŠTĚNÍM VEZMĚTE V ÚVAHU NÁSLEDUJÍCÍ SKUTEČNOSTI! 3
7 INSTALACE 3
8 UVEDENÍ DO PROVOZU 4
8.1 Odvzdušnění čerpadla před použitím 4
8.2 Nastavení bodu zapnutí a vypnutí 4
9 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 4
9.1 Pokyny k údržbě 4
9.2 Čištění oběžného kola 5
10 TECHNICKÉ ÚDAJE 5
11 SERVISNÍ ODDĚLENÍ 5
12 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ 5
13 USKLADNĚNÍ 6
14 ZÁRUKA 6
15 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ 7
16 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ 7

PONORNÉ ČERPADLO 1100W POWXG9537

1 OBLAST POUŽITÍ

Toto čerpadlo se primárně používá k čerpání vody ze sklepa. Je-li namontováno do šachty, poskytuje ochranu před zaplavením. Lze jej také použít všude tam, kde je nutné přečerpávat vodu z místa na místo, např. v domě, v zemědělství, v zahradnictví, u kanalizace a mnoha dalších oblastech.
Nehodí se k profesionálnímu použití.

UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tuto příručku a obecné bezpečnostní instrukce. Vaše elektrické zařízení by se mělo předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. A)

1. Kryt motoru
2. Přívod vody
3. Výpusť vody
4. Kabel a zástrčka
5. Plovákový spínač
6. Držadlo
7. Kabelová svorka

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.

VAROVÁNÍ: Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

Ponorné čerpadlo s elektrickým kabelem (RNF) s uzemněnou zástrčkou
Připojení výpusti
Návod k použití

Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V tomto návodu a u přístroje jsou používány následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození nástroje.		Před použitím si přečtěte příručku

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uschovejte si upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na baterii.

6 PŘED SPUŠTĚNÍM VEZMĚTE V ÚVAHU NÁSLEDUJÍCÍ SKUTEČNOSTI!

- Čerpadlo musí připojeno do nárazuvzdorné zásuvky, která byla nainstalována v souladu s příslušnými normami a směrnicemi. Zásuvka musí být zapojena do elektrické sítě o napětí 230 V a kmitočtu 50 Hz. Pojistka: min. 6 A.

Upozornění!
Pokud je čerpadlo provozováno v blízkosti plaveckých bazénů, zahradních jezírek nebo jejich okolí, musí být zapojeno přes proudový chránič s jmenovitým vypínacím proudem max. 30 mA (podle směrnice VDE 0100, část 702 a 738). Čerpadlo nesmí být v provozu, pokud jsou v plaveckém bazénu nebo zahradním jezírku jakékoliv osoby! Obraťte se na elektrotechnika!
Pozor!
(Důležité z hlediska vlastní bezpečnosti) Před spuštěním nového ponorného čerpadla si nechte odborníkem zkontrolovat následující položky:

- Uzemnění
- Nulový vodič
- Proudový chránič musí vyhovovat bezpečnostním normám rozvodné společnosti a musí bezporuchově pracovat.
- Elektrická zapojení musí být chráněna proti vlhkosti.
- Hrozí-li nebezpečí zaplavení, je třeba elektrické připojení přemístit do vyšší polohy.
- Za všech okolností je nutné se vyhnout čerpání jak agresivních tekutin, tak abrazivních materiálů.
- Ponorné čerpadlo poháněné motorem je třeba chránit před mrazem.
- Čerpadlo je rovněž třeba chránit před chodem nasucho.
- Je třeba přijmout opatření k zabránění přístupu dětí.

Rozsah použití
Ponorné čerpadlo je určeno pro cirkulaci vody o teplotě max. 35°C. Toto čerpadlo nesmí být používáno na jiné tekutiny, zvláště pohonné hmoty, čisticí tekutiny nebo jiné chemické látky!

7 INSTALACE

Motor ponorných čerpadel lze nainstalovat podle následujících pokynů:

- Ve stacionární poloze s pevným (nepohyblivým) potrubím

nebo

- Ve stacionární poloze s pružnou hadicí.

Poznámka!
Čerpadlo nikdy neinstalujte tak, aby bylo pověšeno bez jakékoliv opory za napájecí kabel nebo potrubí. Ponorné čerpadlo musí být upevněno na speciálně připravenou oporu nebo musí být umístěno na dně šachty. Chcete-li zajistit, aby čerpadlo náležitě pracovalo, musí být dno jámy zbaveno veškerého bláta a nečistot.
Pokud hladina vody v jámě poklesne, může kal v šachtě příliš rychle vyschnout a způsobit, že se čerpadlo nerozběhne. V případě potřeby proto ponorné čerpadlo pravidelně kontrolujte (provedením zkušebního spuštění). Plovák je nastaven takovým způsobem, aby se čerpadlo ihned spustilo.
Poznámka!
Jáma pro čerpadlo musí mít minimální rozměry 40 x 40 x 50 cm, aby se mohl plovákový spínač volně pohybovat.

Elektrická síť
Ponorné čerpadlo je vybaveno nárazuvzdornou zástrčkou, která splňuje normu. Čerpadlo je konstruováno tak, aby je bylo možné zapojit do uzemněné elektrické zásuvky 220/230 V, 50 Hz. Ujistěte se, že je zásuvka dostatečně jištěna (min. 6 A) a ve vynikajícím stavu. Zapojte zástrčku do zásuvky a čerpadlo je připraveno ke spuštění.
Důležitá poznámka!
Jestliže dojde k poškození přívodního kabelu nebo zástrčky externími vlivy, je zakázáno kabel opravovat.

8 UVEDENÍ DO PROVOZU

Po pečlivém přečtení těchto pokynů můžete čerpadlo připravit k činnosti po zvážení následujících okolností:

- Zkontrolujte, zda čerpadlo stojí na dně šachty.
- Zkontrolujte správné napojení tlakové hadice.
- Zkontrolujte, je-li elektrické připojení v souladu s parametry sítě 230 V, 50 Hz.
- Zkontrolujte, je-li elektrická zásuvka v dobrém stavu.
- Ujistěte se, že voda ani vlhkost nepronikají k napájení.
- Zabraňte chodu čerpadla nasucho.

8.1 Odvzdušnění čerpadla před použitím

- Vždy se před uvedením do provozu ujistěte, že je čerpadlo řádně odvzdušněno. V případě potřeby nakloňte čerpadlo několikrát dopředu a dozadu, dokud se nepřestanou objevovat bubliny, pak vyčkejte alespoň 15 vteřin a čerpadlo zapněte.

8.2 Nastavení bodu zapnutí a vypnutí

Bod zapnutí (ON) a vypnutí (OFF) plovákového spínače lze upravit nastavením plovákového spínače v jeho závěrném držáku.
Před uvedením čerpadla do provozu zkontrolujte následující skutečnosti:

- Plovákový spínač musí být nainstalován tak, aby byly hladina zapnutí (ON) a vypnutí (OFF) čerpadla snadno dosažitelné s malou silou. Toto zkontrolujte tak, že čerpadlo umístíte do nádoby s vodou, opatrně zdvihnete plovákový spínač a pak jej opět spustíte dolů. Přitom si všimněte, zda se čerpadlo zapíná a vypíná.
- Zajistěte, aby vzdálenost mezi hlavou plovákového spínače a závěrným držákem nebyla příliš malá. Správný chod nelze zaručit, pokud je mezera příliš malá.
- Po nastavení plovákového spínače zajistěte, aby se nedotkl základny ještě před tím, než se čerpadlo vypne. Upozornění! Riziko chodu nasucho.

Toto zařízení nemohou používat děti nebo lidé s fyzickým, duševním nebo vývojovým postižením nebo lidé s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi s výjimkou případu, kdy se těmto lidem dostane poučení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost, pracovníkem dohledu nebo tak, že si sami prostudovali předcházející pokyny upravující používání tohoto zařízení.

9 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pozor! Než začnete na zařízení provádět jakoukoliv práci, odpojte je od sítě.

Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jakými je benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

9.1 Pokyny k údržbě

Toto ponorné čerpadlo je schváleným výrobkem s malými nároky na údržby vysoké kvality a prochází přísnými výstupními kontrolami. Doporučujeme pravidelnou kontrolu a údržbu, aby byl zajištěn dlouhý a nepřerušovaný provoz.

Důležitá poznámka!

Před každou údržbou odpojte zástrčku z elektrické sítě.

- V případě, že se čerpadlo v průběhu čerpání často stěhuje, mělo by být po každém použití opláchnuto čistou vodou.
- V případě stacionárního použití by jednou za 3 měsíce měla být přezkoušena funkce plovákového spínače.
- Veškeré vláknité částice, které se mohou v čerpadle zachytit, je třeba vymývat proudem vody.
- Dno šachty se musí každé 3 měsíce čistit od bahna.
- Nánosy z plovákového spínače odstraňujte oplachem čistou vodou.

9.2 Čištění oběžného kola

Pokud dojde k nadměrnému usazení nečistot na tělese čerpadla, je třeba odmontovat spodní část čerpadla následujícím způsobem:

1. Z tělesa čerpadla sejměte nasávací klec.
2. Očistěte oběžné kolo čistou vodou.

Důležité! Nepokládejte čerpadlo na oběžné kolo!

3. Sestavení proveďte v opačném pořadí.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWXG9537
Napětí/kmitočet	230V / 50Hz
Příkon	1100W
Max. čerpané množství	15.000 l/h
Max. výtlačná výška	10 m
Max. hloubka ponoru	max.7 m
Max. teplota vody	35° C
Na čistou / znečištěnou vodu:	znečištěná
Kryt (plastový (P) / z nerezové oceli (NO))	SS
Přívod vody (plastový (P) / z nerezové oceli (NO))	P

11 SERVISNÍ ODDĚLENÍ

- Poškozené vypínače je třeba nechat vyměnit v našem poprodejním servisním oddělení.
- Je-li poškozen spojovací kabel (nebo síťová zástrčka), je třeba jej nahradit speciálním spojovacím kabelem, který je k dispozici v našem servisním oddělení. Výměnu spojovacího kabelu musí provést naše servisní oddělení (viz poslední stránku) nebo kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikář).

12 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problémy	Příčiny	Náprava
Čerpadlo se nespustí.	- Není dodávka elektrického proudu. - Plovák nespíná.	- Zkontrolujte přívod elektrického proudu. - Posuňte plovák do vyšší polohy.
Kapalina neprotéká.	- Síto v sání je ucpané. - Tlaková hadice je ohnutá.	- Vyčistěte síto v sání proudem vody. - Hadici narovnejte.

Copyright © 2024 VARO NV

Čerpadlo se nevypne.	- Plovák neklesne dolů.	- Čerpadlo umístěte lépe do šachty.
Nedostatečný průtok	- Síto v sání je ucpané. - Snížená kapacita vlivem nečistot a abrazivních látek ve vodě.	- Vyčistěte síto v sání. - Vyčistěte čerpadlo a vyměňte opotřebené součásti.
Čerpadlo se vypne po krátké chvíli provozu.	- Tepelná pojistka vypíná čerpadlo z důvodu nečistot ve vodě. - Voda je příliš teplá. Tepelná pojistka vypíná čerpadlo.	- Odpojte čerpadlo ze sítě. Vyčistěte čerpadlo i šachtu. - Zajistěte, aby teplota vody nepřesahovala 35°C.

13 USKLADNĚNÍ

- Důkladně vyčistěte celý stroj i jeho příslušenství.
- Uložte jej mimo dosah dětí do stabilní a bezpečné polohy na chladném a suchém místě; vyhýbejte se příliš vysokým i příliš nízkým teplotám.
- Chraňte jej před přímým slunečním svitem. Je-li to možné, uchovávejte jej v temnu.
- Neukládejte jej v plastikových pytlích, ve kterých by se hromadila vlhkost.

14 ZÁRUKA

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 36 měsíců platná Tato záruka se vztahuje na veškerý materiál a výrobní vady. Nevztahuje se na díly vadné následkem běžného opotřebení, jako jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství jako jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd., a dále na závady nebo poškození vzniklá hrubým zacházením, nehodami nebo úpravami. Záruka se nevztahuje ani na přepravní náklady.
- Tato záruka se vztahuje na veškeré materiálové či výrobní vady s výjimkou baterií, nabíječek, a vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou především ložiska, kartáče, kabely, konektory... Příslušenství jako jsou vrtáky, vrtací bity, pilové listy, atd. rovněž nespadá pod tuto záruku.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespadají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.
- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržováním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.

- Zařízení se musí prodejci vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

15 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Použité zařízení nelikvidujte spolu s běžným domovním odpadem, ale řiďte se předpisy vydanými s ohledem na ochranu životního prostředí.
Použitý motorový olej likvidujte způsobem slučitelným s péčí o životní prostředí. V kanystru jej předejte k recyklaci do vyhrazeného střediska pro likvidaci tohoto druhu odpadu. Nevyhazujte jej do odpadu ani jej nevylévejte na zem.

16 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO N.V. - **Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, tímto prohlašuje pouze, že

Výrobek:	PONORNÉ ČERPADLO 1100W
Výrobní značka:	POWERplus
Model:	POWXG9537

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic/ nařízení založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice/ nařízení (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):
2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Philippe Vankerkhove
Regulativní postupy - Manažer pro dohled nad řádným jednáním
11/03/2024, Lier - Belgium

1 POUŽÍVANIE 2
2 POPIS (FIG A) 2
3 OBSAH BALENIA 2
4 SYMBOLY 2
5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE 3
6 PRED SPUSTENÍM SI ZAPAMÄTAJTE NASLEDOVNÉ BODY! 3
7 INŠTALÁCIA 3
8 UVEDENIE DO ČINNOSTI 4
8.1 Odvzdušnenie čerpadla pred použitím 4
8.2 Nastavenie prevádzkového bodu zapnutia/vypnutia 4
9 ČISTENIE A ÚDRŽBA 4
9.1 Pokyny k údržbe 5
9.2 Čistenie obežného kolesa (..... 5
10 TECHNICKÉ ÚDAJE 5
11 SERVISNÁ SLUŽBA 5
12 RIEŠENIE PROBLÉMOV 6
13 SKLADOVANIE 6
14 ZÁRUKA 7
15 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE 7
16 VYHLÁSENIE O ZHODE 8

Copyright © 2024 VARO NV

PONORNÉ ČERPADLO 1100W POWXG9537

1 POUŽÍVANIE

Toto čerpadlo sa používa predovšetkým ako celulárne čerpadlo. Pri inštalácii do hriadeľa poskytuje toto čerpadlo ochranu pred zaplavením. Používajú sa tiež na presun vody z jedného miesta na iné, napr. v dome, poľnohospodárstve, hortikultúre, v inštalatérskom a inom nasadení.
Nevhodné na profesionálne použitie.

VAROVANIE! Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte pred použitím náradia, pre vašu vlastnú bezpečnosť. Vaše elektrické náradie môžete odovzdať inej osobe iba spolu s týmto návodom.

2 POPIS (FIG A)

1. Motor
2. Prívod vody
3. Odvod vody
4. Kábel & zástrčka
5. Spínač
6. Držadlo
7. Svorka na kábel

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky materiály obalu
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpery (ak sa používajú)
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia
- Skontrolujte, či pri preprave nebol poškodený spotrebič, napájací kábel, sieťová vidlica a všetko príslušenstvo.
- Materiály obalu si odložte podľa možnosti na čo najdlhší čas, až do skončenia záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhoďte prostredníctvom systému zberu komunálneho odpadu.

VAROVANIE Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami!

Ponorné čerpadlo s 10m elektrickým káblom a uzemnenou zásuvkou.
Východzia prípojka.
manuál

Nebezpečenstvo udusenia! Spojte sa s predajcom, ak akékoľvek diely chýbajú alebo sú poškodené.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		Pozorne si prečítajte pokyny

Copyright © 2024 VARO NV

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržiavanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

6 PRED SPUSTENÍM SI ZAPAMÄTAJTE NASLEDOVNÉ BODY!

- Čerpadlo môžete pripojiť k akejkoľvek nárazuvzdornej zástrčke, ktorá bola nainštalovaná v súlade s predpismi. Napájacie napätie zástrčky musí byť 230 V - 50 Hz. Poistka min. 6 A.

Upozornenie!

Keď sa čerpadlo bude používať v blízkosti bazénov alebo záhradných jazierok a v chránenej oblasti, musí byť vybavené pozemným prerušovačom obvodu s nominálnym vypínacím prúdom max. 30 mA (podľa VDE 0100, časť 702 a 738). Čerpadlo sa nesmie prevádzkovať, keď sú v bazéne alebo jazierku ľudia! Kontaktujte prosím elektrikára!

Pozor!

(Dôležité pre vašu vlastnú bezpečnosť) Pred spustením chodu vášho nového ponorného čerpadla si technikovi nechajte skontrolovať nasledujúce položky:

- uzemňovací spoj
- nulový vodič
- vypínač poruchového prúdu musí spĺňať bezpečnostné predpisy pre elektrické zariadenia a musí bezchybne fungovať.
- Elektrické spoje musia byť chránené pred vlhkosťou.
- Ak existuje nebezpečenstvo zaplavenia, elektrické spoje musia byť vedené do vyššieho terénu.
- Za každú cenu musíte zabrániť cirkulácii agresívnych tekutín, ako aj cirkulácii abrazívnych materiálov.
- Ponorné motorom poháňané čerpadlo musí byť chránené pred mrazom.
- Čerpadlo musí byť chránené pred chodom naprázdno.
- Pomocou vhodných opatrení zabráňte, aby mali k zariadeniu prístup deti.

Konzistencia

Vaše ponorné čerpadlo je určené na cirkuláciu vody s maximálnou teplotou 35 °C. Toto čerpadlo sa nemôže používať pre iné kvapaliny, hlavne nie pre motorové palivá, čistiace kvapaliny a iné chemické produkty!

7 INŠTALÁCIA

Ponorné motorové čerpadlá sa inštalujú nasledovne:

- V stacionárnej polohe s upevneným potrubím

alebo

- v stacionárnej polohe s pružným hadicovým vedením.

Pozor!

Čerpadlo by ste nikdy nemali inštalovať tak, že ho zavesíte z dodávacieho potrubia alebo napájacieho kábla bez opory. Ponorné motorové čerpadlo musí byť zavesené za špeciálne dodanú rukoväť alebo umiestnené na spodku hriadeľa. Na zabezpečenie správneho fungovania čerpadla musí byť spodok hriadeľa udržiavaný v čistom stave bez usadenín a nečistôt.

Ak hladina vody príliš klesne, nečistoty na hriadeli sa rýchlo vysušia a zabránia spusteniu čerpadla. Preto je potrebné ponorné čerpadlo pravidelne kontrolovať (vykonať spúšťacie testy). Plavák sa nastavuje takým spôsobom, aby bolo čerpadlo možné okamžite spustiť.

Poznámka!

Hriadeľ čerpadla by mal mať minimálne rozmery 40 x 40 x 50 cm, aby sa mohol plavákový spínač voľne pohybovať.

Sieťový zdroj
Vaše ponorné čerpadlo je vybavené nárazuvzdornou zástrčkou podľa predpisov. Čerpadlo je dimenzované na pripojenie k bezpečnostnej zásuvke 220/230 V- 50 Hz. Zabezpečte dostatočné zaistenie (min. 6 A) a výborný stav zásuvky. Zástrčku zapojte do zásuvky a čerpadlo je pripravené na prevádzku.

Dôležitá poznámka!
Ak sa sieťový kábel alebo zástrčka poškodí nejakou externou činnosťou, je zakázané kábel opravovať.

8 UVEDENIE DO ČINNOSTI

Po prečítaní týchto pokynov a opätovnom zvážení nasledujúcich položiek môžete čerpadlo uviesť do činnosti:

- Skontrolujte, či čerpadlo spočíva na podklade hriadeľa.
- Skontrolujte, či bola el. šnúra správne pripojená.
- Skontrolujte, či je elektrické pripojenie 230 V - 50 Hz.
- Skontrolujte, či je zásuvka v dobrom stave.
- Zabezpečte, aby sa do sieťového zdroja nedostala voda, ani vlhkosť.
- Zabráňte tomu, aby čerpadlo bežalo naprázdno.

8.1 Odvzdušnenie čerpadla pred použitím

- Pred začatím čerpania skontrolujte, či je čerpadlo riadne odvzdušnené. V prípade potreby nakloňte čerpadlo niekoľkokrát dozadu a dopredu, kým nezmiznú všetky vzduchové bubliny a pred opätovným spustením čerpadla počkajte 15 sekúnd.

8.2 Nastavenie prevádzkového bodu zapnutia/vypnutia

Prevádzkový bod zapnutia/vypnutia plavákového spínača možno nastaviť nastavením plavákového spínača v západkovom držiaku.
Pred uvedením čerpadla do činnosti prosím skontrolujte:

- Plavákový spínač musí byť nainštalovaný na úrovni prevádzkového bodu zapnutia a úroveň prevádzkového bodu vypnutia môže byť ľahko skontrolovaná použitím miernej sily. Ak ho chcete skontrolovať, položte čerpadlo do nádoby naplnenej vodou, opatrne dvíhajte plavákový spínač rukou a potom ho znovu znížte. Pritom dávajte pozor na to, či sa čerpadlo zapne a vypne.
- Ubezpečte sa, že vzdialenosť medzi hlavou plavákového spínača a západkovým držiakom nie je príliš malá. Ak je medzera príliš malá, nemôže byť zabezpečená správna prevádzka.
- Keď nastavíte plavákový spínač, ubezpečte sa, že sa nedotkne dna predtým, než sa čerpadlo vypne. Upozornenie! Riziko chodu na prázdno.

Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im nejaká osoba, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť, neposkytne dostatočnú kontrolu a usmernenie týkajúce sa používania zariadenia.

9 ČISTENIE A ÚDRŽBA

Varovanie! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástčku

Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely

Copyright © 2024 VARO NV

9.1 Pokyny k údržbe

Toto ponorné čerpadlo je schválený, vysokokvalitný produkt, bez potreby údržby, ktorý podlieha prísnym koncovým kontrolám. Odporúčame vám, aby ste zariadenie pravidelne kontrolovali a udržiavali a zabezpečili jeho dlhú životnosť a neprerušenú činnosť.

Dôležité! Poznámka!

Pred údržbárskymi prácami odpojte sieťovú zástrčku.

- V prípade, že čerpadlo je v priebehu prevádzky často prepravované, malo by byť po každom použití očistené čistou vodou.
- V prípade stacionárnej inštalácie by mala byť funkcia plavákového spínača kontrolovaná každé 3 mesiace.
- Všetky vláknité častice, ktoré sa mohli vytvoriť vo vnútri plášťa čerpadla by sa mali odstrániť vodnou tryskou.
- Každé 3 mesiace by sa mal spodok hriadeľa a os očistiť od blata.
- Čistou vodou odstráňte usadeniny na plaváku.

9.2 Čistenie obežného kolesa (

Ak sa v čerpadle nazbierajú nadmerné nánosy, musíte nasledujúcim spôsobom odmontovať spodnú časť:

1. Odoberte vstupný kôš zo skrine čerpadla.
2. Čistou vodou vyčistite obežné koleso.

Dôležité! Čerpadlo neklaďte na obežné koleso, ani ho na ňom nenechávajte!

3. Zložte v opačnom poradí krokov.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

typ	POWXG9537
Napätie / frekvencia	230V / 50Hz
Príkon	1100W
Dodávacia rýchlosť max.	15.000 l/h
Dodávacia výška max.	10 m
Hĺbka ponorenia max.	max.7 m
Teplota vody max.	35° C
Na čistú/špinavú vodu:	Špinavá
Telo motora (plastové(P) / oceľové (SS))	SS
Prívod vody (plastový / oceľový (SS))	P

11 SERVISNÁ SLUŽBA

- Poškodené vypínače musí vymeniť náš odbor popredajných služieb.
- Ak je pripojovací kábel (alebo sieťová vidlica) poškodený, musí byť vymenený za rovnaký pripojovací kábel, ktorý dodáva náš odbor popredajných služieb. Pripojovací kábel musí vymeniť iba naša servisná služba (pozri na poslednej strane) alebo kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikár).

Copyright © 2024 VARO NV

12 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Poruchy	Príčiny	Nápravy
Čerpadlo sa nespúšťa	– Žiadny sieťový zdroj - Plavák nespína	– Skontrolujte sieťový zdroj - Plavák uveďte do vyššej polohy
Žiadny tok	- Vstupné sitko je upchaté - Tlaková hadica je upchatá	- Vyčistite vstupné sitko vodnou tryskou - Znovu nainštalujte hadicu
Čerpadlo sa nevypína	- Plavák sa nevie ponoriť	- Čerpadlo umiestnite správne na podklad hriadeľa
Nedostatočný tok	- Vstupné sitko je upchaté - Znížená kapacita čerpania v dôsledku znečistenej a abrazívnej vody	- Vyčistite vstupné sitko - Vyčistite čerpadlo a vymeňte opotrebované diely
Čerpadlo sa po krátke dobe prevádzky vypína	- Tepelný vypínač vypína čerpadlo pre špinavú vodu - Voda príliš horúca. Tepelný vypínač vypína čerpadlo	- Odpojte sieťovú zástrčku. Vyčistite čerpadlo a hriadeľ. - Zabezpečte aby teplota vody neprekročila max. teplotu 35,7 °C.

13 SKLADOVANIE

- Priebežne čistíme celé zariadenie a jeho príslušenstvo
- Skladujte ho mimo dosahu detí, v stabilnej a bezpečnej polohe, na suchom a chladnom mieste, vyhnite sa privysokým a prinízkym teplotám,
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Ak je možné, uschovajte na tmavom mieste
- Neudržiavajte v plastických taškách aby ste predišli nazhromaždenej vlhkosti

Copyright © 2024 VARO NV

14 ZÁRUKA

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 36 mesiacov Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, nezahŕňa však: chyby spôsobené spotrebnými dielcami (podliehajúcimi rýchlemu opotrebeniu) ako sú ložiská, kefky, káble, konektory, ani príslušenstvom ako sú vrtáky, vŕtacie bity, pílové kotúče atď.; poškodením alebo chybami spôsobenými nevhodným použitím, úrazmi alebo nehodami; ani náklady na prepravu.
- Táto záruka pokrýva všetky chyby materiálu alebo výroby okrem batérií, nabíjačiek, chybných častí, ktoré boli spôsobené normálnym opotrebovaním, napr. predovšetkým ložísk, kefiek, káblov, zástrčiek... Ani príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď. nespadajú pod túto záruku.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespadajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. čísle 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradzujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefiek,…)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

15 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.
Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

16 VYHLÁSENIE O ZHODE

VARO N.V. - **Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO výlučne vyhlasuje, že,

výrobok :	PONORNÉ ČERPADLO 1100W
obchodná známka :	POWERplus
model :	POWXG9537

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc/ nariadení, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice/ nariadenia (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolu podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove
Regulačné záležitosti – Compliance Manager
11/03/2024, Lier - Belgium

1 DOMENII DE UTILIZARE 2
2 DESCRIERE (FIG. A) 2
3 CONŢINUTUL PACHETULUI 2
4 SIMBOLURI 2
5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANŢĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE 3
6 ÎNAINTE DE PORNIRE, REŢINEŢI URMĂTOARELE 3
7 INSTALAREA 3
8 PREGĂTIREA PENTRU LUCRU 4
8.1 Aerisirea pompei înainte de utilizare 4
8.2 Reglarea punctului de PORNIRE/OPRIRE a funcţionării 4
9 CURĂŢAREA ŞI ÎNTREŢINEREA 4
9.1 Recomandări privind întreţinerea 5
9.2 Curăţarea rotorului 5
10 DATE TEHNICE 5
11 DEPARTAMENTUL DE SERVICE 5
12 DEPANAREA 6
13 DEPOZITAREA 6
14 GARANŢIE 7
15 MEDIU 7
16 DECLARAŢIA DE CONFORMITATE 8

POMPĂ SUBMERSIBILĂ 1100W POWXG9537

1 DOMENII DE UTILIZARE

Pompa este utilizată în primul rând ca pompă pentru subsoluri. La instalarea într-un puţ, pompa protejează împotriva inundării. De asemenea, se utilizează oriunde este necesară deplasarea apei, de ex. pentru locuinţe, agricultură, horticultură, instalaţii sanitare şi multe alte aplicaţii.
Nu este proiectat pentru utilizare profesională.

AVERTISMENT! Pentru siguranţa dumneavoastră, citiţi cu atenţie acest manual şi instrucţiunile generale privind siguranţa, înainte de utilizarea aparatului. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite şi aceste instrucţiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

1. Carcasă motor
2. Racord de intrare a apei
3. Racord de evacuare a apei
4. Cablu şi fişă
5. Întrerupător cu flotor
6. Mâner pentru transport
7. Dispozitiv de fixare a cablului

3 CONŢINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtaţi toate ambalajele.
- Îndepărtaţi ambalajele rămase, precum şi suporturile de transport (dacă există).
- Verificaţi prezenţa tuturor articolelor din pachet.
- Verificaţi dacă aparatul, cordonul de alimentare, fişa de alimentare şi toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstraţi ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanţie. Aruncaţi doar la punctele locale de reciclare a deşeurilor.

AVERTISMENT Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de plastic! Pericol de sufocare!

Pompă submersibilă cu cablu de alimentare de 10 m (RNF) cu fişă cu împământare
Conectare la priză.
Manual

În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactaţi magazinul de unde aţi cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual şi sau pe maşină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a sculei.		Citiţi manualul înainte de utilizare.

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANŢĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE

Citiţi toate avertismentele de siguranţă şi toate instrucţiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor şi a instrucţiunilor poate duce la electrocutare, incendiu şi / sau rănirea gravă. Păstraţi toate avertismentele şi instrucţiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât şi la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

6 ÎNAINTE DE PORNIRE, REŢINEŢI URMĂTOARELE

- Pompa poate fi conectată la orice priză cu împământare instalată în conformitate cu reglementările. Tensiunea de alimentare a prizei trebuie să fie de 230-240 V ~ 50 Hz. Siguranţă min. 6 A.

Atenţie!

În caz de utilizare în apropierea piscinelor sau a heleşteielor sau în zona de protecţie a acestora, pompa trebuie prevăzută cu disjunctor cu curent rezidual cu intensitate nominală de declanşare de max. 30 mA (în conformitate cu VDE 0100 (standard german), secţiunile 702 şi 738). Este interzisă utilizarea pompei în prezenţa persoanelor în piscină sau heleşteu! Apelaţi la un electrician!

Atenţie!

(Important pentru siguranţa dvs.) Înainte de pornirea noii pompe submersibile, solicitaţi unui specialist verificarea următoarelor articole:

- Împământare
- Conductor de nul
- Disjunctorul cu curent de defect trebuie să respecte reglementările de siguranţă pentru centrale electrice şi să funcţioneze perfect.
- Legăturile electrice trebuie protejate împotriva umezelii.
- În caz de pericol de inundare, legăturile electrice trebuie plasate la un nivel mai ridicat.
- Evitaţi prin orice mijloace circulaţia fluidelor corosive şi a materialelor abrazive.
- Pompa submersibilă cu motor trebuie protejată împotriva îngheţului.
- Pompa trebuie protejată împotriva funcţionării în gol.
- Împiedicaţi prin măsuri corespunzătoare accesul copiilor.

Densitate

Pompa submersibilă cu motor este destinată circulaţiei apei cu temperatura maximă de 35 °C. Este interzisă utilizarea pompei pentru alte fluide, în special carburanţi, produse de curăţat şi alte substanţe chimice!

7 INSTALAREA

Pompa submersibilă cu motor se instalează după cum urmează:

- În poziţie fixă, cu conductă fixă

sau

- în poziţie fixă, cu furtun.

Reţineţi!

Este interzisă instalarea pompei prin suspendare de conducta de refulare sau de cablul de alimentare, fără sprijin. Pompa submersibilă cu motor trebuie suspendată de mânerul special prevăzut sau aşezată pe fundul puţului. Pentru garantarea funcţionării corespunzătoare a pompei, pe fundul puţului nu trebuie să existe nămol sau murdărie de orice fel.

Dacă nivelul apei scade prea mult, nămolul din puţ se va usca rapid şi va împiedica pornirea pompei. De aceea, pompa submersibilă cu motor trebuie verificată periodic (prin efectuarea unor teste de pornire). Flotorul este reglat astfel încât pompa să poată fi pornită imediat.

Reţineţi!

Puţul în care este instalată pompa trebuie să aibă dimensiuni minime de 40 x 40 x 50 cm, astfel încât întrerupătorul cu flotor să poată fi acţionat liber.

Reţeaua electrică

Noua dvs. pompă submersibilă este prevăzută cu o fişă cu împământare, în conformitate cu reglementările. Pompa este destinată conectării la o priză cu împământare de 230 V - 50 Hz. Verificaţi dacă priza este suficient protejată (min. 6 A) şi este în perfectă stare. Introduceţi fişa în priză şi pompa este gata de utilizare.

Notă importantă!

În caz de deteriorare a cablului sau fişei cauzată de acţiuni exterioare, se interzice repararea cablului.

8 PREGĂTIREA PENTRU LUCRU

După citirea cu atenţie a instrucţiunilor de faţă, puteţi pregăti pompa pentru lucru, verificând încă o dată următoarele:

- Verificaţi dacă pompa este aşezată pe fundul puţului.
- Verificaţi montarea corespunzătoare a cablului cu ulei sub presiune.
- Verificaţi dacă reţeaua electrică este la 230 V - 50 Hz.
- Verificaţi dacă priza este în bună stare.
- Verificaţi dacă reţeaua electrică este ferită de apă şi umiditate.
- Evitaţi mersul pompei în gol.

8.1 Aerisirea pompei înainte de utilizare

- Verificaţi întotdeauna ca pompa să fie aerisită în mod corespunzător înainte de darea în exploatare. Dacă este necesar, înclinaţi pompa înainte şi înapoi de câteva ori până când nu mai apar bule de aer; aşteptaţi minim 15 secunde înainte de pornirea pompei.

8.2 Reglarea punctului de PORNIRE/OPRIRE a funcţionării

Punctul de PORNIRE/OPRIRE a funcţionării poate fi reglat de la întrerupătorul cu flotor din suportul cu încuiere.

Înainte de a porni pompa, verificaţi următoarele:

- Întrerupătorul cu flotor trebuie instalat astfel încât să se poată ajunge cu uşurinţă şi fără efort la nivelul punctului de PORNIRE şi la nivelul punctului de OPRIRE a funcţionării. Pentru verificare, fixaţi pompa într-un recipient umplut cu apă, ridicaţi cu grijă întrerupătorul cu flotor cu mâna, apoi coborâţi-l din nou. În acest timp, observaţi dacă pompa porneşte şi se opreşte.
- Verificaţi dacă distanţa dintre vârful întrerupătorului cu flotor şi suportul cu încuiere nu este prea mică. Funcţionarea corespunzătoare nu este garantată dacă distanţa este prea mică.
- La instalarea întrerupătorului cu flotor, verificaţi ca acesta să nu atingă baza înainte de oprirea pompei. Atenţie! Pericol de mers în gol.

Este interzisă utilizarea aparatului de către copii sau persoane cu dizabilităţi fizice, mintale sau de dezvoltare, ori de către persoane neexperimentate sau nepregătite, cu excepţia cazurilor în care astfel de persoane sunt instruite de o persoană care răspunde de siguranţa lor, de un supraveghetor, sau prin studierea instrucţiunilor de mai sus referitoare la utilizarea aparatului.

9 CURĂŢAREA ŞI ÎNTREŢINEREA

Atenţie! Înainte de a efectua orice lucrări asupra echipamentului, scoateţi din priză.

Nu utilizaţi niciodată solvenţi cum ar fi petrolul, alcoolul, apa amoniacală etc. Aceşti solvenţi pot deteriora componentele din plastic.

Copyright © 2024 VARO NV

9.1 Recomandări privind întreţinerea

Această pompă submersibilă este un produs aprobat, de înaltă calitate, care nu necesită întreţinere şi care este supus unor controale de calitate severe. Se recomandă verificarea şi întreţinerea regulată, pentru a asigura o durată de funcţionare mare şi funcţionarea fără întreruperi.

Important! Reţineţi!

Înaintea oricăror lucrări de întreţineri, scoateţi din priză fişa de alimentare.

- Dacă pompa este transportată frecvent în timpul utilizării, ea trebuie curăţată cu apă curată după fiecare utilizare.
- În cazul utilizării fixe, trebuie verificată o dată la 3 luni funcţionarea întrerupătorului.
- Toate particulele fibroase eventual acumulate în carcasa pompei trebuie îndepărtate cu jet de apă.
- Fundul puţului şi pereţii acestuia trebuie curăţate de nămol o dată la trei luni.
- Îndepărtaţi depunerile de pe flotor cu apă curată.

9.2 Curăţarea rotorului

În caz de acumulare excesivă de depuneri în carcasa pompei, partea de jos a pompei trebuie demontată după cum urmează:

1. Demontaţi grilajul de aspiraţie de la carcasa pompei.
2. Curăţaţi rotorul cu apă curată.

Important! Nu aşezaţi şi nu sprijiniţi pompa pe rotor!

3. Montaţi la loc în ordine inversă.

10 DATE TEHNICE

Tip	POWXG9537
Tensiune / frecvenţă	230V / 50Hz
Putere consumată	1100W
Debit max. de refulare	15.000 l/h
Înălţime maximă de refulare	10 m
Adâncime maximă de imersie	max.7 m
Temperatura maximă a apei	35° C
Pentru ape curate / murdare:	Murdare
Carcasă (plastic(P) / inox (SS))	SS
Racord de intrare a apei (plastic / inox)	P

11 DEPARTAMENTUL DE SERVICE

- Întrerupătoarele deteriorate trebuie înlocuite de departamentul nostru de service post-vânzare.
- În cazul în care cablul de conectare (sau fişa de alimentare) sunt deteriorate, trebuie înlocuite cu un cablu de conectare disponibil la departamentul nostru de service. Înlocuirea cablului de conectare trebuie făcută doar de departamentul nostru de service (vezi ultima pagină) sau de o persoană calificată (electrician calificat).

12 DEPANAREA

Incidente	Cauze	Remediere
Pompa nu porneşte	-Nu este alimentată cu energie -Flotorul nu comută	-Verificaţi alimentarea cu energie -Aduceţi flotorul într-o poziţie mai înaltă
Lipsa debitului	-Sita de aspiraţie este înfundată -urtunul de presiune este îndoit	-Curăţaţi sita de aspiraţie cu jet de apă -Reaşezaţi furtunul
Pompa nu se opreşte	- Flotorul nu poate intra în imersie	- Aşezaţi pompa într-un mod corespunzător pe fundul puţului
Debit insuficient	-Sita de aspiraţie este înfundată -Capacitate de pompare redusă din cauza murdăriei şi a apei abrazive	-Curăţaţi sita de aspiraţie -Curăţaţi pompa şi înlocuiţi piesele uzate
Pompa se opreşte după o perioadă scurtă de funcţionare	-Releul termic opreşte pompa din cauza apei murdare -Apa este prea caldă. Releul termic opreşte pompa	-Scoateţi din priză fişa de alimentare. Curăţaţi pompa şi puţul -erificaţi dacă nu se depăşeşte temperatura maximă a apei de 35 °C

13 DEPOZITAREA

- Curăţaţi temeinic întreaga maşină şi accesoriile sale.
- Nu depozitaţi la îndemâna copiilor. Depozitaţi într-o poziţie stabilă şi sigură, la loc uscat şi răcoros, evitând temperaturile prea ridicate sau prea scăzute.
- Protejaţi aparatul de expunere la acţiunea directă a soarelui. Dacă este posibil, păstraţi aparatul într-un loc întunecos.
- Nu păstraţi în pungi de plastic, pentru a evita acumularea umezelii.

Copyright © 2024 VARO NV

14 GARANŢIE

- Acestui produs i se acordă garanţie conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 36 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanţie acoperă toate defectele de materiale sau de producţie. Aceasta nu include componentele efecte supuse uzurii normale cum ar fi rulmenţii, periile, cablurile şi fişele sau accesoriile cum ar fi burghiele, burghiele late, lamele ferăstrăului etc; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări; nici costul transportului.
- Această garanţie acoperă toate defectele de materiale sau de producţie, cu excepţia bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt, în special, rulmenţii, periile, cablurile, fişele, etc. Accesoriile precum frezele, burghiele, pânzele de ferăstrău etc. nu sunt nici ele acoperite de această garanţie.
- Deteriorarea şi/sau defecţiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanţiei.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparaţiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteţi obţine întotdeauna mai multe informaţii, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În acelaşi timp, nu se poate ridica nicio pretenţie în garanţie dacă deteriorarea aparatului se datorează întreţinerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanţie defecţiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenţionată (cu intenţie sau din neglijenţă gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinaţii pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucţiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la reţea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretenţiilor în garanţie nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanţie, nici la începutul unei noi perioade de garanţie în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanţie rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenţie pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreţinut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreţinute periodic, …)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curăţenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) şi împreună cu dovada cumpărării.

15 MEDIU

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncaţi laolaltă cu gunoiul menajer, ci depozitaţi-l într-un mod sigur pentru mediu.
Deşeurile produse de părţi ale maşinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclaţi atunci când există această posibilitate, Pentru recomandări privind reciclarea, consultaţi autorităţile locale sau magazinul de achiziţie.

Copyright © 2024 VARO NV

16 DECLARAŢIA DE CONFORMITATE

VARO N.V. - **Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, declară doar faptul că

produsul:	POMPĂ SUBMERSIBILĂ 1100W
marcă de comerţ:	POWERplus
model:	POWXG9537

este în conformitate cu specificaţiile esenţiale şi alte prevederi relevante ale Directivelor/ Reglementărilor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declaraţii.

Directivele/ Reglementările europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Persoana care păstrează documentaţia tehnică : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acţionează în numele Directorului general executiv al societăţii,

Philippe Vankerkhove
Divizia de reglementare – Director de conformitate
11/03/2024, Lier - Belgium

Copyright © 2024 VARO NV

1 ZASTOSOWANIE 2
2 OPIS (RYC. A) 2
3 SPIS CZĘŚCI 2
4 OZNACZENIA 2
5 OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z ELEKTRONARZĘDZI 3
6 O CZYM TRZEBA PAMIĘTAĆ PRZED URUCHOMIENIEM! 3
7 MONTAŻ 3
8 KONFIGUROWANIE DO PRACY 4
8.1 Odpowietrzenie pompy przed użyciem 4
8.2 Ustawianie punktu pracy ON/OFF (wł./wył.) 4
9 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA 5
9.1 Wytyczne dotyczące konserwacji 5
9.2 Czyszczenie wirnika 5
10 PARAMETRY TECHNICZNE 5
11 DZIAŁ SERWISU 6
12 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 6
13 PRZECHOWYWANIE 6
14 GWARANCJA 7
15 ŚRODOWISKO NATURALNE 8
16 DEKLARACJA ZGODNOŚCI 8

Copyright © 2024 VARO NV

POMPA ZATAPIALNA 1100 W POWXG9537

1 ZASTOSOWANIE

Ta pompa jest wykorzystywana głównie do odwadniania piwnic. Po zainstalowaniu w szybie pompa zapewnia ochronę przed zalaniem. Może być także używana zawsze wtedy, kiedy trzeba przemieścić wodę z jednego miejsca do drugiego, np. w domu, gospodarstwie rolnym lub ogrodniczym, przy pracach hydraulicznych i w wielu innych zastosowaniach.
Produkt nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.

UWAGA! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 OPIS (RYC. A)

1. Obudowa silnika
2. Wlot wody
3. Wylot wody
4. Kabel z wtyczką
5. Przełącznik pływakowy
6. Uchwyt transportowy
7. Zacisk przewodu

3 SPIS CZĘŚCI

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu i zabezpieczeniach transportowych (jeżeli takie istnieją).
- Upewnić się, że zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części, pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.

UWAGA: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

Pompa zatapialna z 10-metrowym kablem elektrycznym (RNF) z uziemioną wtyczką
Złącze wylotowe
Podręcznik

W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 OZNACZENIA

W niniejszej instrukcji i/lub na urządzeniu użyto następujących symboli:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Uważnie przeczytać instrukcje.

Copyright © 2024 VARO NV

5 OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z ELEKTRONARZĘDZI

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Ich nieprzestrzeganie może spowodować porażenie elektryczne, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do późniejszego wykorzystania. Termin „elektronarzędzie" stosowany w ostrzeżeniach oznacza elektronarzędzie przewodowe zasilane z sieci lub elektronarzędzie bezprzewodowe zasilane akumulatorowo.

6 O CZYM TRZEBA PAMIĘTAĆ PRZED URUCHOMIENIEM!

- Pompa może być podłączona do sieci przy użyciu dowolnej wtyczki zabezpieczonej przed porażeniem, zainstalowanej zgodnie z przepisami. Napięcie zasilające wtyczki musi by wynosić 230 V ~ 50 Hz. Bezpiecznik min. 6 A.

Przestroga!

Kiedy pompa jest używana w pobliżu basenów kąpielowych lub stawów ogrodowych i w ich strefie ochronnej, musi być wyposażona w wyłącznik różnicowoprądowy (PRCD) o nominalnym prądzie wyłącznika maks. 30 mA (zgodnie z normą VDE 0100, część 702 i 738). Pompy nie wolno używać, kiedy w basenie lub stawie ogrodowym znajdują się ludzie! Skontaktować się ze swoim elektrykiem!

Uwaga!

(Ważne dla bezpieczeństwa użytkownika) Przed uruchomieniem pompy zatapialnej, należy zlecić specjaliście sprawdzenie następujących elementów:

- Podłączenie do uziemienia.
- Przewód zerowy.
- Awaryjny wyłącznik bezpieczeństwa musi być zgodny z przepisami bezpieczeństwa elektrowni i musi działać bez zarzutu.
- Połączenia elektryczne muszą być chronione przed wilgocią.
- Jeśli występuje ryzyko zalania, połączenia elektryczne należy umieścić w wyższym miejscu.
- Absolutnie nie wolno dopuszczać do przepływu przez pompę cieczy żrących i materiałów ściernych.
- Zatapialna pompa silnikowa musi być chroniona przed mrozem.
- Pompa musi być chroniona przed pracą na sucho.
- Należy także zapobiegać dostępowi dzieci, stosując odpowiednie środki.

Prawidłowe użytkowanie

Pompa zatapialna jest przeznaczona do przemieszczania wody o maksymalnej temperaturze 35 °C. Nie wolno jej używać do przemieszczania innych cieczy, szczególnie paliw silnikowych, płynów czyszczących i innych produktów chemicznych!

7 MONTAŻ

Oto sposób instalacji pompy zatapialnej:

- W położeniu stacjonarnym ze stałym przewodem rurowym

lub

- w położeniu stacjonarnym z wężem elastycznym.

Należy pamiętać!

Pod żadnym pozorem nie wolno instalować pompy przez zawieszenie jej bez podparcia na rurze doprowadzającej bądź przewodzie zasilającym. Ta pompa zatapialna musi być zawieszona na specjalnie dostarczonym uchwycie lub umieszczona na dnie szybu. Aby zagwarantować prawidłowe działanie pompy, dno szybu musi być wolne od szlamu i wszelkich zabrudzeń.

Jeśli poziom wody spadnie nadmiernie, wszelki szlam z szybu szybko opadnie i uniemożliwi uruchomienie pompy. Z tego względu konieczne jest regularne sprawdzanie pompy zatapialnej (przez wykonywanie rozruchów próbnych). Pływak jest dostosowany w taki sposób, by pompa mogła być natychmiast uruchomiona.

Uwaga!

Minimalne wymiary szybu pompy powinny wynosić 40 x 40 x 50 cm, aby umożliwić przełącznikowi pływakowemu swobodne przemieszczanie się.

Zasilanie sieciowe

Ta pompa zatapialna jest wyposażona we wtyczkę zabezpieczoną przed porażeniem zgodnie z przepisami. Jest ona przeznaczona do podłączania do uziemionego gniazda 230 V - 50 Hz. Upewnić się, że gniazdo ma wystarczający bezpiecznik (min. 6 amperów) i jest w nienagannym stanie. Po podłączeniu wtyczki do gniazda pompa jest gotowa do pracy.

Ważna informacja!

Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony wskutek działania zewnętrznego, jego naprawa powinna być dokonana przez wykwalifikowanego specjalistę przy użyciu wyłącznie standardowych części zamiennych. Zapewni to spełnienie wymaganych standardów bezpieczeństwa.

8 KONFIGUROWANIE DO PRACY

Po uważnym przeczytaniu tej instrukcji można skonfigurować pompę do pracy, biorąc pod uwagę następujące zalecenia:

- upewnić się, że pompa jest ustawiona na dnie szybu
- upewnić się, że przewód ciśnieniowy został prawidłowo podłączony
- upewnić się, że parametry zasilania elektrycznego wynoszą 230 V - 50 Hz
- upewnić się, że gniazdo zasilające jest w dobrym stanie
- upewnić się, że woda i wilgoć nie dostaje się do zasilania sieciowego
- nie dopuszczać do pracy pompy na sucho.

8.1 Odpowietrzenie pompy przed użyciem

- Przed rozpoczęciem użytkowania pompy zawsze należy się upewnić, że jest ona prawidłowo odpowietrzona. W razie potrzeby odchylić pompę kilka razy do przodu i do tyłu, aż przestaną się pojawiać pęcherzyki powietrza, a następnie odczekać 15 sekund przed uruchomieniem pompy.

8.2 Ustawianie punktu pracy ON/OFF (wł./wył.)

Punkt pracy ON i OFF przełącznika pływakowego można ustawiać przez regulowanie przełącznika pływakowego w jego uchwycie zatrzaskowym.

Przed uruchomieniem pompy należy sprawdzić następujące punkty:

- Przełącznik pływakowy musi być zainstalowany w taki sposób, aby poziom punktu pracy ON i poziom punktu pracy OFF mogły być łatwo i bez wysiłku dostępne. Aby to sprawdzić, należy umieścić pompę w naczyniu wypełnionym wodą, ostrożnie unieść ręcznie przełącznik pływakowy, a następnie go opuścić. W trakcie tej czynności należy zwrócić uwagę, czy pompa włącza się i wyłącza.
- Upewnić się, że odległość między głowicą przełącznika pływakowego i uchwytem zatrzaskowym nie jest zbyt mała. Prawidłowe działanie nie jest gwarantowane, jeśli ten odstęp jest zbyt mały.
- Ustawiając przełącznik pływakowy, należy się upewnić, że nie dotyka on podstawy zanim pompa się wyłączy. Przestroga! Ryzyko pracy na sucho.

To urządzenie nie może być używane przez dzieci ani osoby o upośledzonych bądź nierozwiniętych zdolnościach fizycznych lub umysłowych, a także przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, o ile nie zostaną one odpowiednio poinstruowane - przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub brygadzistę - albo jeśli nie zaznajomią się z wyżej podanymi instrukcjami użycia tego urządzenia.

Copyright © 2024 VARO NV

9 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga! Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Nie wolno używać rozpuszczalników takich, jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna itp. Te rozpuszczalniki mogą uszkodzić elementy z tworzyw sztucznych.

9.1 Wytyczne dotyczące konserwacji

Ta pompa zatapialna jest bezobsługowym zatwierdzonym produktem wysokiej jakości, poddawanym surowym kontrolom końcowym. Zalecamy regularne kontrole i konserwacje, aby zapewnić długotrwałe użytkowanie urządzenia i jego niezakłócone działanie.

Ważne! Uwaga!

Odłączyć wtyczkę od sieci zasilania elektrycznego przed wszelkimi czynnościami konserwacyjnymi.

- Jeśli pompa jest często transportowana w trakcie pracy, powinna być oczyszczona czystą wodą po każdym użyciu.
- W przypadku instalacji stacjonarnej działanie przełącznika pływakowego powinno być sprawdzane co 3 miesiące.
- Wszystkie cząstki włókniste, które mogą się odkładać w obudowie pompy, powinny być usuwane strumieniem wody.
- Co 3 miesiące szyb i wirnik należy oczyścić z błota.
- Usunąć osady z pływaka czystą wodą.

9.2 Czyszczenie wirnika

Jeśli w obudowie pompy zgromadzi się nadmierny osad, należy odłączyć spodnią część pompy w następujący sposób:

1. wyjąć klatkę wlotową z obudowy pompy
2. oczyścić wirnik czystą wodą.

Ważne! Nie stawiać ani nie opierać pompy na wirniku!

3. Montaż należy wykonywać w odwrotnej kolejności.

10 PARAMETRY TECHNICZNE

Typ	POWXG9537
Napięcie / częstotliwość	230 V, 50 Hz
Moc pobierana	1100 W
Maks. prędkość tłoczenia	15,000 l/godz.
Maks. wysokość tłoczenia	10 m
Maks. głębokość zanurzenia	Maks. 7 m
Maks. temperatura wody	35 °C
Dla wody czystej/brudnej	Brudna
Obudowa (plastik(P) / stal nierdzewna (SS)	SS
Wlot wody (plastik(P) / stal nierdzewna (SS)	P

Copyright © 2024 VARO NV

11 DZIAŁ SERWISU

- Uszkodzone włączniki muszą być wymieniane przez nasz dział obsługi posprzedażnej.
- W przypadku uszkodzenia kabla lub wtyczki sieciowej, należy je wymienić, stosując odpowiedni kabel dostępny w naszym dziale serwisu. Wymianę kabla może przeprowadzić tylko nasz dział serwisu (zob. ostatnią stronę) lub wykwalifikowana osoba (wykwalifikowany elektryk).

12 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Usterki	Przyczyny	Środki zaradcze
Pompa nie uruchamia się.	- Brak zasilania sieciowego. - Pływak nie powoduje przełączania.	- Sprawdzić zasilanie sieciowe. - Przestawić pływak do wyższego położenia.
Brak przepływu.	- Sito wlotowe jest niedrożne. - Wąż ciśnieniowy jest wygięty.	- Oczyścić sito wlotowe strumieniem wody. - Przestawić wąż.
Pompa nie wyłącza się.	- Pływak nie opada.	- Prawidłowo umieścić pompę na dnie szybu.
Niewystarczający przepływ.	- Sito wlotowe jest niedrożne. - Ograniczenie wydajności pompowania przez brudną wodę zawierającą substancje ścierne.	- Oczyścić sito wlotowe. - Oczyścić pompę i wymienić zużyte części.
Pompa wyłącza się po krótkim okresie pracy.	- Wyłącznik termiczny zatrzymuje pompę z powodu brudnej wody. - Zbyt gorąca woda Wyłącznik termiczny wyłącza pompę.	- Odłączyć wtyczkę od zasilania elektrycznego Oczyścić pompę i szyb. - Upewnić się, że nie przekroczono maks. temperatury wody wynoszącej 35 °C.

13 PRZECHOWYWANIE

- Dokładnie oczyścić całe urządzenie i jego akcesoria.
- Przechowywać urządzenie w stabilnym i bezpiecznym położeniu w chłodnym, suchym i niedostępnym dla dzieci miejscu, nie narażając go na zbyt wysoką ani zbyt niską temperaturę.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. W miarę możliwości urządzenie należy przechowywać w ciemności.
- Nie wolno go przechowywać w plastikowych workach, które mogłyby powodować powstawanie wilgoci.

Copyright © 2024 VARO NV

14 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji na okres 36 miesięcy, począwszy od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Gwarancja obejmuje awarie wynikające z wad materiałowych i wykonawczych, nie obejmuje natomiast wad wynikających z normalnego zużycia takich części jak: łożyska, szczotki, przewody, wtyczki oraz takich akcesoriów jak końcówki, wiertła, brzeszczoty piły, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń i usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, jego modyfikacji i wypadków. Gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy akumulatorów i ładowarek oraz części uszkodzonych z powodu zwykłego zużycia, takich jak w szczególności łożyska, szczotki, przewody, wtyczki itd. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również takich akcesoriów jak wiertła, bity, tarcze tnące itd.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiekolwiek urazy ciała wynikające z nieprawidłowego używania narzędzia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia cieczy, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie wyczerpuje wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenie lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, stają się własnością Varo NV.
- Producent może odrzucić roszczenie, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy w oryginalnej plastikowej walizce (jeżeli produkt był w nią fabrycznie zapakowany) wraz z dowodem zakupu.

Copyright © 2024 VARO NV

15 ŚRODOWISKO

Usuwanie maszyny
(Ma zastosowanie na terenie Unii Europejskiej i w innych krajach Europy dysponujących odpowiednimi systemami gromadzenia.)
Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

16 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

VARO N.V. - **Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA
wyłącznie oświadcza, że

produkt:	Pompa zatapialna 1100 W
znak towarowy:	POWERplus
model:	POWXG9537

spełnia niezbędne wymogi i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw/ regulacji europejskich, opartych na zastosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy/ regulacje europejskie (wraz z dyrektywami je zmieniającymi, jeżeli takie istnieją):
2011/65/UE
2014/35/UE
2014/30/UE

Europejskie normy zharmonizowane (wraz z ewentualnymi zmianami):
EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Niżej podpisany działa w imieniu zarządu firmy, na podstawie udzielonego mu pełnomocnictwa,

Philippe Vankerkhove
Dyrektor ds. Certyfikacji
11/03/2024, Lier - Belgium

Copyright © 2024 VARO NV

1 BERENDEZÉS 2
2 LEÍRÁS (A ÁBRA) 2
3 CSOMAGOLÁS TARTALMA 2
4 JELZÉSEK 2
5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK 3
6 INDÍTÁS ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG A KÖVETKEZŐKRŐL! 3
7 FELSZERELÉS 3
8 ELINDÍTÁS 4
8.1 Légtelenítése a szivattyút használat előtt 4
8.2 Az úszókapcsoló be- és kikapcsolási helyzetének beállítása 4
9 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS 4
9.1 Karbantartás 4
9.2 A szivattyúlapátok tisztítása 5
10 MŰSZAKI ADATOK 5
11 SZERVÍZRÉSZLEG 5
12 HIBAELHÁRÍTÁS 5
13 TÁROLÁS 6
14 JÓTÁLLÁS 6
15 KÖRNYEZETVÉDELEM 7
16 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 7

Copyright © 2024 VARO NV

BÚVÁRSZIVATTYÚ 1100W POWXG9537

1 BERENDEZÉS

A búvárszivattyú leginkább pincékben használatos. Aknákban elhelyezve elkerülhető a terület elárasztása. Bárhol használható, ahol a vizet egyik helyről a másikra kell szállítani. Pl. háztartásban, mezőgazdaságban, kertészetben, csatornázásnál és sok más helyen. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.

VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A ÁBRA)

1. Motorház
2. Vízbemenet
3. Vízkimenet
4. Kábel és csatlakozó
5. Úszókapcsoló
6. Hordozó fogantyú
7. Kábelfogó

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetéket, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.

FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

Búvárszivattyú 10 m-es elektromos kábellel (RNF) és földelt csatlakozóval
Kimeneti csatlakozás.
Kézi

Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kézikönyvben és/vagy a gépen az alábbi jelzéseket használtuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

6 INDÍTÁS ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG A KÖVETKEZŐKRŐL!

- A vízpumpát bármilyen szabályszerűen felszerelt érintésbiztos konnektorba lehet csatlakoztatni. Az aljzatnak 230V ~ 50Hz hálózati feszültséggel kell rendelkeznie. Biztosíték: min 6A (Lomha biztosíték).

Vigyázat!

Ha a szivattyút úszómedence, illetve kerti tó környezetében vagy védőzónájában használja, akkor max. 30 milliamperes névleges kioldó erősségű hibaáram kapcsolót (Fi relét) kell alkalmazni (megfelelve a VDE0100, 702. és 738. részének). TILOS a szivattyút használni, ha az úszómedencében, vagy a kerti tóban emberek tartózkodnak! Kérje villanyszerelő véleményét!

Figyelem!

(Saját érdekében tartsa be az alábbiakat) Mielőtt a búvárszivattyút használni kezdené, szakértővel ellenőriztesse az alábbi tartozékokat:

- Földelés
- Nullvezető
- A hibaáram kapcsolónak meg kell felelnie az áramszolgáltató előírásainak, és kifogástalan üzemképes állapotban kell lennie.
- Az elektromos csatlakozókat védje a nedvességtől.
- Ha áradás veszélye áll fenn, az elektromos csatlakozókat magasabb szintre kell helyezni.
- Kerülje a korrozív folyadékok, illetve a csiszoló hatású anyagok szivattyúzását.
- A motor-hajtású búvárszivattyút védje a fagytól.
- A szivattyút tilos szárazon járatni.
- Megfelelő intézkedéssel akadályozza meg, hogy a szivattyúhoz gyermekek hozzáférhessenek.

Alkalmasság

A búvárszivattyút max 35°C-os víz áramoltatására tervezték. A szivattyú nem használható más folyadékokhoz, különösen üzemanyaghoz, tisztítószerekhez, és más vegyi anyagokhoz.

7 FELSZERELÉS

A búvárszivattyú a következőképpen szerelhető fel:

- Rögzített helyzetben fix csővezetékkel,

vagy

- Rögzített helyzetben rugalmas öntözőcsővel

Figyelem!

Soha ne függessze fel a szivattyút a nyomócsőnél vagy a hálózati kábelnél fogva, alátámasztás nélkül.

A búvárszivattyút csak a fogantyúnál fogva szabad felfüggeszteni, vagy az akna fenekére kell helyezni. A szivattyú hibátlan működése érdekében az akna fenekét mindig tisztán és iszapmentesen kell tartani. Ha a víz szintje túlzottan lesüllyed, az aknában lévő iszap hamar kiszárad, és megakadályozza a szivattyú elindulását. Ezért a búvárszivattyú működését rendszeresen ellenőrizni kell (indítótesztek segítségével). Az úszókapcsoló úgy van beállítva, hogy a szivattyú azonnal el tud indulni.

Fontos!

Az aknának legalább 40x40x50cm kiterjedésűnek kell lennie, hogy az úszókapcsoló szabadon mozoghasson.

Hálózati csatlakozás

A búvárszivattyú az előírásoknak megfelelő érintésbiztos dugóval van ellátva. 220/230V ~ 50Hz földelt dugaljhoz kell csatlakoztatni. Ellenőrizze, hogy a dugalj megfelelően biztosítva van (min. 6 A) és jó állapotban van. Dugja be a dugót a dugaljba,
és a szivattyú üzemkész.
Fontos figyelmeztetés!
A külső beavatkozás következtében megsérült kábel vagy csatlakozó otthoni javítása tilos.
Fontos! Ilyen javítást csak szakszerviz végezhet.

8 ELINDÍTÁS

Az utasítások elolvasása után elindíthatja búvárszivattyút, de ellenőrizze a következőket:

- a szivattyú az akna alján nyugodjon.
- a nyomócső megfelelően legyen csatlakoztatva.
- a hálózati feszültség 230 V ~ 50Hz legyen
- a dugaszoló aljzat megfelelő állapotban legyen
- víz és pára ne juthasson a hálózati csatlakozóba.
- A szivattyú ne száradjon ki.

8.1 Légtelenítése a szivattyút használat előtt

- Működtetés előtt mindig alaposan légtelenítse a szivattyút. Ha szükséges, döntse meg többször előre és hátra addig, hogy eltűnjenek a légbuborékok. Várjon legalább 15 másodpercet a szivattyú elindítása előtt.

8.2 Az úszókapcsoló be- és kikapcsolási helyzetének beállítása

Az úszókapcsoló be- és kikapcsolási helyzetét úgy szabályozhatjuk, hogy az úszókapcsolót a rögzítő tartószerkezetben állítjuk.
Mielőtt a szivattyút elindítaná, ellenőrizze a következőket:

- Az úszókapcsoló úgy legyen beszerelve, hogy a bekapcsolási és a kikapcsolási pont szintjét könnyen, kis erővel el lehessen érni. Ennek ellenőrzésére helyezze a pumpát egy vízzel telt edénybe, kézzel óvatosan emelje meg az úszót, majd ismét engedje lejjebb. Figyelje, hogy eközben a szivattyú be- és kikapcsol-e.
- Győződjön meg róla, hogy az úszókapcsoló feje és a rögzítő tartó között nem túl kicsi a távolság. Ha ez a rés túl kicsi, a megfelelő működés nem garantált.
- Amikor az úszókapcsolót beállítja, ellenőrizze, hogy az nem ér le az aljára, mielőtt a kapcsoló kikapcsol. Figyelem! Helytelen beállítás esetén, a szivattyú szárazon üzemelhet!

A készüléket nem használhatják gyermekek, csökkent fizikai és szellemi képességűek vagy fejlődésbeli visszamaradásban szenvedők és azok, akik nem rendelkeznek a készülék működtetéséhez szükséges ismerettel vagy tapasztalattal, azt az esetet kivéve, amikor utasítást kapnak a biztonságukért felelős személytől, felügyelőtől, vagy a készülék előbbi használati utasításait tanulmányozzák.

9 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Figyelem! Mielőtt bármiféle munkálatba kezd a berendezésen, áramtalanítsa azt

Ne használjon olyan oldószereket mint például alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket

9.1 Karbantartás

Ez a búvárszivattyú egy szigorúan ellenőrzött, karbantartást nem igénylő minőségi termék. A hosszú és fennakadásmentes üzemeltetés érdekében javasoljuk a rendszeres ellenőrzést és karbantartást.
Fontos! Mindig betartandó!

Minden karbantartási munka előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.

- Amennyiben használat során a szivattyút egyik helyről a másikra viszik, minden használat után tiszta vízzel át kell tisztítani.
- Rögzített elhelyezés esetén az úszókapcsoló működését háromhavonta ellenőrizni kell.
- A szivattyúházban esetlegesen felgyülemlett rostos részecskéket vízsugárral el kell távolítani.
- Az akna fenekét háromhavonta meg kell tisztítani az iszaptól.
- Az úszóról tiszta vízzel távolítsa el a lerakódásokat.

9.2 A szivattyúlapátok tisztítása

Ha a szivattyúházban túl sok üledék rakódik le, a szivattyú alját szét kell szedni az alábbiak szerint:

1. Távolítsa el a szívókosarat a házból.
2. A lapátkereket tisztítsa meg tiszta vízzel.

Fontos! A szivattyút ne tegyük le vagy támasszuk a lapátkerékre.

3. Az összeszerelés fordított sorrendben történik.

10 MŰSZAKI ADATOK

Típus	**POWXG9537**
Feszültség:	230V / 50Hz
Névleges teljesítmény: Tiszta Piszkos	1100W
Szívóteljesítmény.	15.000 l/h
Nyomómagasság max:	10 m
Merülés mélység max:	max.7 m
Vízhőfok max:	35° C
Tiszta / piszkos vízhez:	Piszkos
Burkolat (műanyag (P) / Rozsdamentes acél (SS))	SS
Vízbemenet (műanyag / Rozsdamentes acél (SS))	P

11 SZERVÍZRÉSZLEG

- A sérült kapcsolókat szerviz-részlegünkben kell kicserélni.
- Ha a csatlakozókábel (vagy a tápcsatlakozó) megsérült, akkor a szerviz-részlegünkben kapható speciális csatlakozókábellel kell kicserélni. A csatlakozókábel cseréje csak a szerviz részlegben hajtható végre (lásd az utolsó oldalt), és csak szakképzett személy (szakképzett villanyszerelő) végezheti el.

12 HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba	**Ok**	**Megszüntetése**
A szivattyú nem indul	-Nincs hálózati feszültség -Az úszókapcsoló nem kapcsol	-Ellenőrizze a hálózatot -Emelje az úszót magasabbra
Nincs vízáramlás	-A szívószűrő eltömődött -A nyomócső megtört	-Tisztítsa meg a szűrőt -Egyenesítse ki a nyomócsövet
A szivattyú nem kapcsol ki	- Az úszó nem tud lesüllyedni	- Helyezzük a szivattyút magasabbra az akna aljától
Gyenge a vízáram	-A szívószűrő eltömődött -Szennyezett, koptató hatású víz miatt csökkent a szivattyúteljesítmény	-Tisztítsa meg a szűrőt -Tisztítsa meg a szivattyút és cserélje ki az elkopott alkatrészeket
A szivattyú rövid	-A szennyezett víz miatt a	-Húzza ki a szivattyút a

Copyright © 2024 VARO NV

üzemelés után leáll	hőkapcsoló leállítja a szivattyút -A magas vízhőmérséklet miatt a hőkapcsoló leállítja a szivattyút	konnektorból. Tisztítsa meg a szivattyút és az aknát. -Ellenőrizze, hogy a vízhőmérséklet ne lépje túl a maximálisan engedélyezett 35°C-ot

13 TÁROLÁS

- Alaposan tisztítsa meg az egész gépet és annak alkatrészeit
- Tárolja gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen, valamint kerülje a túl magas és túl alacsony hőmérsékletet
- Védje a közvetlen napfénytől. Tartsa sötét helyen, ha lehet
- Ne tartsa műanyag zsákban, hogy elkerülje a páratartalom kialakulását

14 JÓTÁLLÁS

- A jogi előírásoknak megfelelően az alábbi termékre 36 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás az összes anyagi és gyártási hibát fedezi, de nem tartoznak bele az akkumulátorok, a töltők, az elhasználódás következtében meghibásodott alkatrészek, így például, a csapágyak, kefék, vezetékek, csatlakozók, stb. Az olyan tartozékok, mint például a fúrók, fúróhegyek, fűrészlapok, stb. úgyszintén nem képezik a jótállás részét.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszivárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tiszta szellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvénnyel együtt.

15 KÖRNYEZETVÉDELEM

Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétbe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!
Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

16 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

VARO N.V. - **Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, kizárólagosan kijelenti, hogy

A termék típusa:	búvárszivattyú 1100W
Márkanév:	POWERplus
Cikkszám:	POWXG9537

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek/rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek/rendeletek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,

Philippe Vankerkhove
Szabályozási Ügyek - Megfelelőségi Menedzser
11/03/2024, Lier - Belgium

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ 2
2 ОПИСАНИЕ (РИС. A) 2
3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ 2
4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ 3
5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ 3
6 ПЕРЕД ЗАПУСКОМ, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА СЛЕДУЮЩЕЕ! 3
7 УСТАНОВКА 3
8 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ 4
8.1 Вентиляция насоса перед использованием 4
8.2 Настройка уровня срабатывания (ВКЛ/ВЫКЛ) 4
9 ЧИСТКА И УХОД 5
9.1 Указания по техническому обслуживанию 5
9.2 Очистка рабочего колеса 5
10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ 6
11 ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ) 6
12 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 6
13 ХРАНЕНИЕ 7
14 ГАРАНТИЯ 7
15 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА 8
16 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ 8

Copyright © 2024 VARO NV

ПОГРУЖНОЙ НАСОС 1100W POWXG9537

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Этот насос преимущественно используется как насос для откачки воды из скважины. При установке в скважине или колодце насос обеспечивает защиту от затопления. Он также используется везде, где требуется перекачивание воды с одного места на другое, например, в домашнем хозяйстве, сельском хозяйстве, садоводстве, канализации и во многих других областях применения.
Не предназначен для коммерческого использования.

ВНИМАНИЕ! Для Вашей личной безопасности тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с машиной. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. A)

1. Корпус двигателя
2. Впускной патрубок для воды
3. Выпускной патрубок для воды
4. Кабель с вилкой
5. Поплавковый выключатель
6. Ручка для переноски
7. Кабельный зажим

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и транспортировочные крепления (если они есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.

ВНИМАНИЕ! Упаковочные материалы - это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушения!

Погружной насос с электрическим кабелем (RNF) длиной 10 м с заземленной вилкой
Выпускной патрубок.
– Руководство по эксплуатации, 1 шт.

Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы::

	Обозначает опасность личной травмы,потери жизни или повреждения инструмента в случае невыпопнения инструкций данного руководства		Перед началом эксплуатации изучите инструкцию.

5 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьёзной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин "электроинструмент" в инструкции по технике безопасности относится к Вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

6 ПЕРЕД ЗАПУСКОМ, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА СЛЕДУЮЩЕЕ!

- Насос можно подключить к любой безопасной вилке, установленной согласно инструкциям. Вилка должна быть рассчитана на напряжение питания 230 В ~ 50 Гц с минимальным плавким предохранителем на 6 А.

Предупреждение!

Если насос будет использоваться вблизи плавательных бассейнов или садовых прудов и в их зоне защиты, он должен быть оснащен устройством защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания не более 30 мА (согласно VDE 0100, части 702 и 738). Нельзя использовать насос, если в плавательном бассейне или в садовом пруду находятся люди! Обратитесь к специалисту-электрику!

Внимание!

(Важная информация для вашей безопасности) Перед запуском в работу вашего нового погружного насоса поручите специалисту проверку следующих элементов:

- Заземление
- Нулевой провод
- Выключатели тока короткого замыкания должны соответствовать правилам техники безопасности при эксплуатации электроустановок и должны работать безупречно.
- Электрические соединения должны иметь защиту от влаги.
- При угрозе затопления электрические соединения должны переноситься на более высокое место.
- Во что бы то ни стало следует избегать циркуляции агрессивных жидкостей, а также абразивных материалов.
- Погружной электронасос должен иметь защиту от замерзания.
- Насос должен иметь защиту от работы всухую.
- Следует принять надлежащие меры для предотвращения доступа к устройству детей.

Совместимость

Погружной насос рассчитан на циркуляцию воды с максимальной температурой 35° С. Этот насос нельзя использовать для других жидкостей, особенно для моторного топлива, моющих жидкостей и других химических продуктов!

7 УСТАНОВКА

Погружной электронасос устанавливается следующим образом:

- В стационарном положении с неподвижным трубопроводом

или

- в стационаром положении с гибким трубопроводом.

Обратите внимание!
Нельзя устанавливать насос, подвешивая его без опоры со стороны впускного патрубка или кабеля питания. Погружной электронасос должен подвешиваться за специально предусмотренную ручку или размещаться на дне скважины или колодца. Чтобы гарантировать правильную работу насоса, дно скважины или колодца должно быть очищено от жидкого шлама и грязи любого рода.
Если уровень воды значительно понизится, любой жидкий шлам в скважине будет быстро высыхать и удерживать насос от запуска. Поэтому погружной электронасос необходимо регулярно проверять (выполнением пусковых проверок). Поплавок регулируется таким образом, чтобы насос можно было немедленно запустить.
Примечание!
Шахта насоса должна иметь минимальные размеры 40 x 40 x 50 см, чтобы поплавковый выключатель мог двигаться свободно.
Электропитание
Ваш новый погружной насос оснащен безопасной вилкой, установленной согласно инструкциям. Насос рассчитан на подключение к заземленной розетке 230 В - 50 Гц. Убедитесь, что розетка электросети защищена предохранителем (мин. на 6 А) и находится в хорошем состоянии. Вставьте вилку в розетку, и насос будет готов к работе.
Важное примечание!
Если сетевой кабель или вилка получают повреждение от любого внешнего воздействия, ремонтировать кабель запрещается.

8 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Внимательно прочитав данные инструкции, вы можете ввести насос в эксплуатацию, выполнив следующие проверки:
- Проверьте, опирается ли насос на дно скважины или колодца.
- Проверьте правильность крепления тягового троса.
- Проверьте электрическое подключение насоса (230 В - 50 Гц).
- Проверьте, находится ли розетка электросети в хорошем состоянии.
- Убедитесь, что в источник электропитания не может попасть вода и влага.
- Избегайте работы насоса всухую.

8.1 Вентиляция насоса перед использованием

- Всегда убеждайтесь, что насос провентилирован должным образом перед сдачей насоса в эксплуатацию. При необходимости, наклоните насос назад и вперед несколько раз, пока не перестанут появляться пузырьки воздуха, подождите не менее 15 секунд перед запуском насоса.

8.2 Настройка уровня срабатывания (ВКЛ/ВЫКЛ)

Уровень срабатывания (ВКЛ и ВЫКЛ) поплавкового выключателя можно настроить регулировкой поплавкового выключателя в его фиксаторе.
Перед вводом насоса в эксплуатацию выполните следующие проверки:
- Поплавковый выключатель должен быть установлен так, чтобы можно было легко и с небольшим усилием достичь уровня включения (ВКЛ) и уровня выключения (ВЫКЛ). Чтобы это проверить, поместите насос в сосуд, наполненный водой, осторожно поднимите поплавковый выключатель рукой и затем снова его опустите. При выполнении этого обратите внимание, включается ли и выключается ли насос.
- Убедитесь, что расстояние между верхней частью поплавкового выключателя и фиксатором не слишком короткое. При слишком малом зазоре не гарантируется правильное срабатывание выключателя.
- При настройке поплавкового выключателя убедитесь, что он не касается дна до того, как насос выключается. Предупреждение! Риск работы всухую.

Запрещается использование этого устройства детьми или людьми с физическими, умственными или психическими нарушениями, а также людьми,

которые не имеют опыта или знаний, за исключением случаев, когда эти люди получают инструктаж от лица, ответственного за их безопасность, при наличии наблюдателя или при изучении предыдущих инструкций, касающихся использования этого устройства.

9 ЧИСТКА И УХОД

Внимание! Перед выполнением любых работ на оборудовании вынимайте штепсель из розетки.

Никогда не используйте такие растворители как бензин, спирт, аммиачная вода и т.п. Эти растворители могут повредить пластмассовые детали.

9.1 Указания по техническому обслуживанию

Этот погружной насос является проверенным изделием высокого качества, не требующим обслуживания, которое подвергается строгому конечному контролю. Рекомендуется регулярная проверка и обслуживание, чтобы гарантировать длительный срок службы оборудования и бесперебойную работу.

Важное примечание!

Перед выполнением любых работ по обслуживанию вынимайте штепсель из розетки.

- Если в процессе работы насос часто перемещается, его необходимо промыть чистой водой после каждого использования.
- В случае стационарной установки, необходимо проверять функционирование поплавкового выключателя через каждые 3 месяца.
- Все волокнистые частицы, которые могут скапливаться внутри корпуса насоса, должны удаляться струей воды.
- Через каждые 3 месяца необходимо очищать дно скважины или колодца от грязи.
- Удаляйте отложения на поплавке чистой водой.

9.2 Очистка рабочего колеса

При скапливании в корпусе насоса излишних отложений необходимо демонтировать нижнюю часть насоса в следующей последовательности:

1. Снимите клетку впускного клапана с корпуса насоса.
2. Промойте рабочее колесо чистой водой.

Внимание! Не кладите и не опирайте насос на рабочее колесо!

3. Выполните сборку в обратном порядке

10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип	POWXG9537
Напряжение / Частота	230V / 50Hz
Входная мощность	1100W
Макс. подача	15.000 l/h
Макс. высота подачи	10 m
Макс. глубина погружения	max.7 m
Макс. температура воды	35° C
Для чистой/грязной воды:	Грязная
Корпус (пластик (П) / нержавеющая сталь (НС))	SS
Впускной патрубок для воды (пластик (П) / нержавеющая сталь (НС))	P

11 ОТДЕЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ)

- Замена поврежденных выключателей должна производиться нашим отделом послепродажного обслуживания.
- Если силовой кабель (или штепсель) поврежден, его следует заменить аналогичным силовым кабелем, который поставляется нашим отделом обслуживания. Замена силового кабеля должна производиться только нашим отделом обслуживания (см. последнюю страницу) или квалифицированным лицом (электриком).

12 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Действие
Насос не включается	- Нет подачи электропитания - Поплавок не переключается	- Проверьте источник питания - Переведите поплавок в более высокое положение
Нет подачи воды	- Забит впускной сетчатый фильтр - Перегнут напорный шланг	- Промойте впускной сетчатый фильтр струей воды - Выправите шланг
Насос не выключается	- Поплавок не может опуститься	- Правильно разместите насос на дне скважины или колодца
Недостаточная подача воды	- Забит впускной сетчатый фильтр - Пониженная производительность насоса из-за грязной и абразивной воды	- Промойте впускной сетчатый фильтр - Промойте насос и замените изношенные детали
Насос выключается после короткого периода работы	- Термовыключатель отключает насос из-за грязной воды - Слишком горячая вода. Термовыключатель отключает насос	- Выньте сетевую вилку из розетки. Промойте насос и вал - Убедитесь, что не превышена макс. температура воды 35°C

Copyright © 2024 VARO NV

13 ХРАНЕНИЕ

- Тщательно очищайте всю машину и ее оснастку.
- Храните ее вне доступа для детей, в прохладном и сухом месте, избегайте слишком высоких и слишком низких температур.
- Защищайте ее от воздействия прямых солнечных лучей. Храните ее в темноте, если возможно.
- Не храните ее в полиэтиленовых мешках во избежание накопления влажности.

14 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 36 месяца, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия покрывает все недостатки материала и производства изделия. Она не предусматривает возмещение дефектов деталей, возникших в результате естественного износа, что касается прокладок, щеток, кабелей и штекеров, а также принадлежностей, таких, как сверла, полотнища пил и т. д.; повреждений и дефектов, появившихся вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев, внесения изменений в конструкцию; также непредусматривает возмещение транспортных расходов.
- Данная гарантия покрывает все недостатки материала и производства изделия, за исключением батарей, зарядных устройств, дефектных деталей вследствие естественного износа, что касается прокладок, щеток, кабелей и штекеров … Принадлежности, такие, как сверла, полотнища пил и т. д., не подпадают под действие данной гарантии.
- Повреждения и/или дефекты, возникшие в результате ненадлежащей эксплуатации, также не подпадают под гарантийные обязательства.
- Кроме того, мы снимаем с себя всякую ответственность за травмы, полученные в результате ненадлежащего использования инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Вы всегда можете получить дополнительную информацию по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Все транспортные расходы покрываются покупателем, если нет письменного соглашения о противоположном.
- В то же время, гарантийная жалоба не принимается, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Определенно исключается из гарантии повреждение вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, преднамеренного повреждения (нарочно или по грубой небрежности), ненадлежащего использования (использование для целей, для которых устройство не предназначено), некомпетентного использования (напр., пренебрегая инструкциями, приведенными в руководстве), сборки неспециалистом, удара молнии, подключения к сети с несоответствующим напряжением. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие гарантийных жалоб никогда не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода вслучае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются в собственности Varo NV.
- Мы оставляем за собой право отказать в удовлетворении жалобы, если факт покупки не может быть подтвержден или если ясно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток, и т. д.).
- В качестве доказательства даты покупки следует хранить чек.

- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии, (в оригинальной противоударной упаковке, если таковая у устройства имелась), приложив документ о покупке.

15 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Если ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.
С отходами электрических машин нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

16 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

VARO N.V. - **Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - БЕЛЬГИЯ, исключительно заявляет, что

Продукт: ПОГРУЖНОЙ НАСОС 1100W
Марка: POWERplus
Модель: POWXG9537

соответствует обязательным требованиям и иным соответствующим положениям действующих Европейских директив/ регламентов, основанных на Европейских гармонизированных стандартах. Любое несанкционированное изменение устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы/ регламенты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Держатель технической документации: Филип Ванкерхов (Philippe Vankerkhove), VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Philippe Vankerkhove
Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований
11/03/2024, Lier - Belgium

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ УРЕД 2
2 ОПИСАНИЕ 2
3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА 2
4 СИМВОЛИ 2
5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ 3
6 ПРЕДИ ДА Я ПУСНЕТЕ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ НА СЛЕДНОТО! 3
7 МОНТАЖ 3
8 ПУСК В ЕКСПЛОАТАЦИЯ 4
8.1 Обезвъздушаване на помпата преди употреба 4
8.2 Регулиране на точката за включване и изключване 4
9 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА 5
9.1 Насоки за поддръжка 5
9.2 Почистване на работното колело 5
10 ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ 5
11 ОТДЕЛ СЕРВИЗНО 6
12 ОТСРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДАТА 6
13 СЪХРАНЕНИЕ: 6
14 ГАРАНЦИЯ 7
15 ОКОЛНА СРЕДА 8
16 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 8

ПОТОПЯЕМА ПОМПА 1100W POWXG9537

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ УРЕД

Тази помпа е предвидена за употреба предимно като помпа за мазе. Когато е монтирана в шахта, помпата осигурява защита от наводняване. Тези помпи също така могат да се използват за преместването на вода от едно място на друго, например, в домакинството, земеделието, градинарството, водоснабдяването и за много други приложения.
Неподходящ за професионална употреба.

Предупреждение! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ

1. Корпус на електромотора
2. Входящ отвор за водата
3. Изходящ отвор за водата
4. Кабел и контакт
5. Поплавъчен превключвател
6. Ръкохватка за носене
7. Скоба за кабела

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.

ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

Потопяема помпа с 10 м електрически кабел (RNF) със заземен щепсел
Изходяща връзка.
наръчник (или „ръчно”)

В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.

4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Указва опасност от травма или повреда на инструмента.		Преди да използвате машината, прочетете ръководството.

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент" в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

6 ПРЕДИ ДА Я ПУСНЕТЕ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ НА СЛЕДНОТО!

- Помпата може да бъде свързана с всеки заземен контакт, който е инсталиран съгласно разпоредбите. Щепселът трябва да получава захранващо напрежение от 230 V - 50 Hz. Предпазителят трябва да бъде минимум 6 ампера.

Внимание!

Когато помпата ще се използва в близост до басейни или градински шадравани или в техните защитени зони, тя трябва да бъде оборудвана със защита от прекъсване на заземяващата връзка с номинален ток на сработване максимум 30 mA (съгласно VDE 0100, част 702 и 738). Помпата не трябва да работи, когато в басейна или шадравана има хора! Молим да се свържете в вашия електротехник!

Внимание!

(Важно за вашата безопасност)

Преди да пуснете в действие вашата нова потопяема помпа, молим да уредите проверката на следните неща от експерт:

- Заземителната връзка
- Проводника на нулата
- Прекъсвача на тока при повреда трябва да отговаря на разпоредбите по безопасността на електростанциите и трябва да работи безотказно.
- Електрическите връзки трябва да са защитени от влага.
- Ако има опасност от наводняване, електрическите връзки трябва да се изнесени на по-високо.
- В никакъв случай не трябва да се допуска помпата да работи с агресивни или абразивни течности.
- Потопяемата помпа с моторно задвижване трябва да бъде защитена от измръзване.
- Помпата трябва да бъде защитена от работа при сух режим.
- Достъпът на деца до помтата трябва да бъде ограничен по подходящ начин.

Съответствие

Вашата потопяема помпа е проектирана за циркулация на вода с максимална температура от 35°C. Тази помпа не трябва да се използва за други течности, особено за моторни горива, почистващи препарати и други химически продукти!

7 МОНТАЖ

Потопяемите моторни помпи се инсталират, както следва:

- В стационарно положение с фиксиран тръбопровод

или

- в стационарно положение с гъвкав маркуч.

Молим да обърнете внимание!

Никога не трябва да инсталирате помпата, като я закачите неподдържана на нейната тръба или захранващия кабел. Потопяемата моторна помпа трябва да бъде окачена на специално доставената дръжка или поставена на дъното на шахтата. За да се гарантира правилната работа на помпата, дъното на шахтата трябва да бъде поддържано чисто от утайки и замърсители от всякакъв вид.

Ако нивото на водата се понижи прекалено много, утайките в шахтата ще изсъхнат бързо и ще попречат на помпата да се задейства.

Поради това е необходимо редовно да се проверява потопяемата моторна помпа (чрез провеждане на пускови изпитания). Поплавъкът трябва да е нагласен на такова положение, че помпата да може да се задейства незабавно.

Забележка!

Шахтата за помпата трябва да има размери, не по-малки от 40 x 40 x 50 см, за да може поплавковия превключвател да се движи свободно.

Електрическо захранване

Вашата нова потопяема помпа е оборудвана със заземен щепсел съгласно разпоредбите. Помпата е проектирана за свързване към заземен контакт на 220/230 V - 50 Hz. Проверете, дали контакта е осигурен с достатъчна защита (минимум 6 ампера) и дали той е в добро състояние. Поставете щепсела в контакта и помпата е готова за работа.

Важна забележка!

Ако захранващия кабел или щепселът бъдат повредени от външно въздействие, ремонти на кабела са забранени.

8 ПУСК В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

След като сте прочели тези инструкции внимателно, можете да пуснете помпата в експлоатация, като имате предвид следните неща:

- Проверете, дали помпата лежи на дъното на шахтата.
- Проверете, дали кордата за налягането е правилно свързана.
- Проверете, дали захранването е 230 V - 50 Hz.
- Проверете, дали контакта е в добро състояние.
- Проверете, дали водата или влагата не могат да достигнат захранването.
- Избягвайте да оставяте помпата да работи на сухо.

8.1 Обезвъздушаване на помпата преди употреба

- Винаги се уверявайте, че помпата е обезвъздушена преди нейния пуск в експлоатация. Ако е необходимо, наклонете помпата назад и напред няколко пъти, докато престанат да се появяват въздушни мехурчета, изчакайте най-малко 15 секунди преди да включите помпата.

8.2 Регулиране на точката за включване и изключване

Точката на включване и изключване на поплавковия превключвател може да се регулира чрез нагласяване на мястото му на държателя.

Преди да пуснете помпата в експлоатация, трябва да проверите следното:

- Поплавковия превключвател трябва да бъде монтиран така, че нивото на точката за включване и на точката за изключване да могат да се проверяват лесно и без усилия. За да ги проверите, поставете помпата в съд с вода, повдигнете внимателно поплавковия превключвател и го спуснете наново. Докато извършвате това, вижте, дали пмпата се включва и изключва.
- Проверете, дали разстоянието между главата на поплавковия превключвател и държателя му не е прекалено малко. Ако това разстояние е прекалено малко, не може да се гарантира правилната работа на помпата.
- Когато нагласите поплавковия превключвател, проверете, дали той не допира до дъното, преди помпата да изключи. Внимание! Това би довело до работа на помпата на сухо.

Този уред не трябва да се използва от деца или хора, които са с физически или психически недостатъци или с недостатъци в развитието, или хора, които нямат опит или знания, с изключение на случаите, когато такива хора получават инструкции от човек, отговорен за тяхната безопасност, супервайзер, или след изучаване на предходните инструкции относно употребата на този уред.

9 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Внимание! Преди да започнете каквато и да е работа по оборудването, извадете щепсела от контакта.

Не използвайте перилни препарати или разтворители, тъй като те могат да нанесат непоправими повреди на машината. Химикалите могат да разрушат пластмасовите части.

9.1 Насоки за поддръжка

Тази потопяема помпа е одобрен не нуждаещ се от поддръжка висококачествен продукт, който се подлага на тежки изпитания, преди да напусне завода-производител. Ние препоръчваме редовни проверки и поддръжка, за да си осигурите дълъг експлоатационен живот и непрекъсната работа.

Зажна забележка!

Изключете щепсела от контакта, преди да предприемате каквато и да било работа по поддръжката.

- В случай, че помпата се мести често по време на нейната експлоатация, тя трябва да бъде почиствана с чиста вода след всеки случай на употреба.
- В случай на стационарен монтаж, функционирането на поплавковия превключвател трябва да се проверява всеки три месеца.
- Всички влакнести частици, натрупали се във вътрешността на корпуса на помпата, трябва да бъдат отмивани с водна струя.
- Всеки три месеца дъното на шахтата трябва да бъде почиствано от кал.
- Измийте замърсяването по поплавъка с чиста вода.

9.2 Почистване на работното колело

В случай на много утайки, натрупали се в помпата, трябва да разглобите долната й част по следния начин:

1. Демонтирайте смукателния филтър от корпуса на помпата.
2. Почистете работното колело с чиста вода.

Важно! Не поставяйте помпата да лежи на работното колело!

3. Сглобете помпата по обратния ред.

10 ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

тип	POWXG9537
Токозахранване:	230V / 50Hz
Номинална мощност:	1100W
Максимален дебит	15.000 l/h
Максимален напор	10 m
Максимална дълбочина на потапяне	max.7 m
Максимална температура на водата.	35° C
За чиста/мръсна вода:	Мръсна
Корпус (пластмасов (P) / от неръждаема стомана (SS))	SS
Входящ отвор за водата (пластмасов / от неръждаема стомана (SS))	P

11 ОТДЕЛ СЕРВИЗНО

- Повредените превключватели трябва да бъдат сменени от нашия отдел по услуги след породажба.
- Ако съединителния кабел (или щепсел) е повреден, той трябва да бъде заменен със специфичен съединителен кабел на разположение в нашия отдел по обслужване. Смяната на съединителния кабел може да бъде извършена само от нашия отдел по обслужване (виж последната страница) или от квалифицирано лице (квалифициран електротехник) .

12 ОТСРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДАТА

Инциденти	Причини	Начини за отстраняването им
Помпата не се задейства	- Няма захранване - Поплавковия превключвател не работи	- Проверете захранването - Вдигнете поплавковия превключвател на по-високо положение
Няма поток	- Входящия филтър е задръстен - Изходящия маркуч е огънат	- Почистете входящия филтър със струя вода - Нагласете маркуча
Помпата не изключва	- Поплавъка не може да се снижи	- Поставете помпата правилно на дъното
Недостатъчен дебит	- Входящия филтър е задръстен - Намален дебит поради мръсна или абразивна вода	- Почистете входящия филтър - Почистете помпата и подменете износените части
Помпата изключва след кратък период на работа	- Термичната защита изключва помпата вследствие на мръсна вода - Водата е прекалено топла. Термичната защита изключва помпата	- Извадете щепсела от контакта. Почистете помпата и вала - Проверете, дали не се превишава максимално допустимата температура на водата от 35°C

13 СЪХРАНЕНИЕ:

- Почистете щателно целия инструмент и принадлежностите му.
- Съхранявайте на недостъпни за деца места в стабилно и безопасно положение, на студено и сухо място, като избягвайте съхранението при прекалено високи или ниски температури.
- Защитете го от излагане на директна слънчева светлина. Ако е възможно, съхранявайте го на тъмно.
- Не го съхранявайте в полиетиленова торба, за да избегнете задържането на влага.

14 ГАРАНЦИЯ

- В съответствие със законовите разпоредби този продукт има гаранционен срок 36 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материалите и производствени дефекти, но не включва: дефекти, свързани с нормалното износване и амортизация на компоненти, като лагери, четки, кабели, щепсели или аксесоари като бургии, накрайници на пробивни инструменти, режещи дискове и т.н.;повреди или дефекти произтичащи от неправилна употреба, инциденти или направени промени; нито транспортните разходи.
- Тази гаранция покрива всички производствени дефекти на материали, с изключение на батерии, зарядни устройства, дефектни части предмет на нормално износване и скъсване, като и по-специално, лагери, втулки, кабели, свещи… Принадлежности като свредла, накрайници на дрелки, режещи елементи на триони също не са обхванати от тази гаранция.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,…)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

15 ОКОЛНА СРЕДА

Когато уредът ви трябва да бъде заменен след продължителна употреба, не го изхвърляйте с домакинските отпадъци, а по начин съобразен с опазването на околната среда.
Отпадъците от електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля, проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

16 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

VARO N.V. – **Vic. Van Rompuy N.V.** Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия декларира единствено, че

Продукт:	ПОТОПЯЕМА ПОМПА 1100W
Марка:	POWERplus
Модел:	POWXG9537

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви/Регулации, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви/Регулации (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

2011/65/EU
2014/35/EU
2014/30/EU

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN60335-1 : 2012
EN IEC60335-2-41: 2021
EN IEC55014-1 : 2021
EN IEC55014-2 : 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN61000-3-3 : 2013

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Philippe Vankerkhove
Регулационни въпроси – мениджър по съответствията
11/03/2024, Lier - Belgium

WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKETED BY VARO
©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv
JOSEPH VAN INSTRAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM